

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу
Waiver
и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

215-869-5312



РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 54
215-355-4007

4

January 22, 2020

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ
РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры,
персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА
САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Law Office of Lillian Perelshteyn, ESQ

Attorney at Law

Лицензии в штатах PA & NJ

1800 Byberry Rd. suite 820
Huntingdon Valley, PA 19006

215-305-8800

lillian@lilianlaw.com



ВСЕ ВИДЫ
ЮРИДИЧЕСКИХ
УСЛУГ



24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ



САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

В "Absolute Smile"
ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile
предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур
(См. страницу 54)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ
ВИДЫ РАБОТ

БЕЗБОЛЕЗНЕННО
и ДОСТУПНО



ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ

ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ

♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

www.rightstepseducation.com



215.355.4116

Richboro

(площадь более 7,000 sq.f.
оборудована по последнему
слову техники)

BOUTIQUE PRESCHOOL
& CHILDCARE CENTER

Всё то,
о чём мы мечтали,
сегодня реально
для наших детей
только

в Right Steps



- ✓ Любой маршрут по вашему выбору
- ✓ Без депозита
- ✓ Оплата чеком
- ✓ незамедлительно!
- ✓ Выбери удобный для себя режим работы
- ✓ Оплата на старт 30% от гросса
- ✓ Выходные дни и их количество планируете сами

“ ВАШ ДОХОД - ЭТО ВАШ ВЫБОР,
А НЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ
ПРОБЛЕМЫ В АМЕРИКЕ!

24/7

РАБОТА ДИСПЕТЧЕРА
БЕЗОПАСНОСТЬ В РЕЙСЕ
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



267.752.5252

НОВЫЕ 2020 ТРАКИ И ТРЕЙЛЕРЫ

САМАЯ ВЫСОКАЯ ОПЛАТА
В ИНДУСТРИИ ПЕРЕВОЗОК



DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE

FREE 3D KITCHEN DESIGN!

Bring in your kitchen measurements and we will design a beautiful kitchen to fit your layout and budget.

LOW PRICES EVERY DAY!

Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products



ALPINA WHITE

\$1719

ALL WOOD KITCHEN

10' x 10'

KITCHEN CABINETS ONLY

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOMS • FLOORING & MORE



FREESTANDING
BATHTUBS
STARTING AT

\$789

1080 COMBINATIONS



VANITY TOP + CABINET + FAUCET

TRADITIONAL VANITY
CABINET SETS

STARTING AT

\$349



STARTING AT

\$.79 / Sq Ft

LAMINATE FLOORING
WATERPROOF WPC &
RIGID VINYL FLOORING

MODERN
VANITY
CABINETS

STARTING AT

\$199

OVER 100
MODELS!



215-745-7900
info@aaadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114
Showroom Hours: Mon - Fri: 8am - 9pm • Sat: 8am - 5pm • Sun: 11am - 4pm

МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ

www.aaadistributor.com



ИНОДЖЕН ОДИН (INOGEN ONE)

**ВНИМАНИЕ!
НОВИНКА!**



Подробности Вы узнаете только в Офисе

8348 Bustleton Ave

(Bell's Plaza)

215-745-4010

Кислород! ВСЕГДА и ВЕЗДЕ!

Впервые предлагаем абсолютно уникальный, новый компактный аппарат Иноджен 1 (INOGEN ONE), который позволяет постоянно нуждающимся в кислороде, полностью изменить свой образ жизни и чувствовать себя абсолютно независимым. Имея Иноджен, Вы сможете постоянно посещать магазины, концертные залы, совершать длительные путешествия, включая круизы, путешествия на природу, чего вы не могли позволить себе ранее.

ПОСМОТРИТЕ, КАК КОМПАКТНО ВЫГЛЯДИТ ЭТОТ АППАРАТ

- Весит он от 1,5 до 2 с небольшим кг.
- Помещается в небольшую, элегантную сумку (длина аппарата до 20см., ширина до 8см.), которая может путешествовать с Вами везде.
- Иноджен заряжается от сети, в автомобиле и даже от смартфона



**ЧАСЫ
РАБОТЫ**

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am – 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем
Medicare
и большинство
страховок

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115**

215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Поздравляем наших друзей Дачников
и всех филаделфийцев
с Новым 2020 Годом!

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактора А.Кагановича и терапевта Леи Сорокоренски.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



Лучший подарок для работников Дачи
это улыбки наших счастливых дачников!

День открытых дверей - каждый день!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

215-677-7710

Ждем вас 7 дней в неделю

Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм



KEYSTONE
STARS

Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей
и благодарных родителей!

- ★ учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- ★ просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- ★ свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- ★ вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- ★ отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten,
After School Program, Camp

от 6 недель
до ... лет

Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ
ПРОГРАММЫ ШТАТА

РАБОТАЕМ
ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE



Elena Alexeeva

ATTORNEY AT LAW • LICENSED IN NY



Temkin &
Associates

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

Бесплатная первая консультация

- Воссоединение семьи
- Брак с гражданкой/гражданином США
- Петиции о прощении
- Получение убежища
- Защита от депортации
- Освобождение из иммиграционной тюрьмы
- Натурализация
- Рабочая виза
- Студенческая виза

ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ
КЛИЕНТОВ ПО ВСЕЙ
ТЕРРИТОРИИ США

275 E Street Rd., Ste. 9
Feasterville, PA 19053

Second Floor of the
Post Office building

215-494-9289

elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com

САНАТОРИЙ
на *Rennard*

www.northeastadc.com

215-671-0200

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Сообщаем об открытии «Клуба на Rennard»

«КЛУБ ПО ИНТЕРЕСАМ»

ПРИГЛАШАЕТ ВСЕХ, КТО ЛЮБИТ И ХОЧЕТ
ПРОВОДИТЬ ВРЕМЯ В КОМПАНИИ
ЕДИНОМЫШЛЕННИКОВ.



Клуб начинает работу
по следующим направлениям:

- Шахматы
- Бильярд
- Поэтическая гостиная
- Зумба для людей
«золотого» возраста
- Музыкальный уголок

«Клуб на Rennard»
открыт **каждую среду,**
с 5 часов вечера
Вход свободный.
Возраст членов «Клуба»
- неограничен.
Клуб находится в здании
Northeast Adult Day Care

Если Вам не подошло
ни одно из направлений «Клуба»,
приходите все равно – чаепитие и приятное
времяпрепровождение Вам обеспечено.

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство
страховок, а также пациентов
без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

В мире

Президент Трамп в Давосе

Президент Трамп, отправившийся в Давос для участия в Международном экономическом форуме, проведет в Швейцарии встречи с рядом зарубежных лидеров. Среди тех, с кем встретится президент, – президент Ирака Бархам Салех, премьер-министр Пакистана Имран Хан, президент Швейцарской Конфедерации Симонетта Соммаруга и глава регионального правительства Курдистана Неширван Барзани.

Партизанский импичмент

Юридическая команда президента Дональда Трампа выпустила заявление с резким осуждением импичмента, который был объявлен президенту Палатой представителей. Юристы назвали обвинения против Трампа «опасной атакой» на американцев и на их избирательное право. В шестистраничном документе, который опубликован на прошлой неделе, юристы Трампа дали официальное заключение об полном отсутствии оснований для высосанных из пальца двух статей импичмента – злоупотреблении властью и препятствовании Конгрессу.

Команда готова

Бывшие спецпрокуроры в деле об импичменте 42-го президента США Билла Клинтона будут защищать от импичмента 45-го президента Дональда Трампа.

Кеннет Стар и Роберт Рэй присоединились к команде юристов, защищающих Трампа. Вместе с ними в команду вошел известный адвокат Алан Дершовиц. Возглавят защиту Трампа юрист Белого дома Пэт Сиполоне и личный адвокат Трампа Джей Секулоу. Рассмотрение дела действующего президента США начнется в

Сенате 21 января. Сенаторы и Верховный судья США Джон Робертс уже приведены к присяге. Есть все основания полагать, что этот процесс поднимет рейтинг Трампа еще выше.

Противостояние в Вирджинии

Тысячи сторонники права на оружие в понедельник вышли на демонстрацию в столице штата Вирджиния в знак протеста против предлагаемых мер по ужесточению контроля над оборотом оружия. Законодатель-демократы, недавно получившие контроль над обеими палатами легислатуры штата, сделали ужесточение контроля над оружием одним из приоритетных направлений своей работы. Участники акции настаивают, что власти штата пытаются ущемить гарантированное Конституцией право на владение и ношение оружия.

Тайное становится явным

Минюст США проводит расследование из-за утечки секретной информации о документе, который связан с Россией. Прокуроры выясняют причастность к утечке бывшего директора ФБР Джеймса Коми. Источники утверждают, что в перехваченном документе была переписка представителя фонда Джорджа Сороса с одним из членов Палаты представителей Конгресса США. Конгрессмен, как утверждается, писал, что генпрокурор не допустит расследования в отношении Хиллари Клинтон из-за использования личной электронной почты в служебных целях. В 2016 году Коми на основании этого документа заявил, что оснований для предъявления Клинтон обвинений нет.

Отставка министра

Министр иностранных дел Северной Кореи Ли Ён Хо больше не возглавляет

МИД КНДР, сообщило в субботу сеульское издание NK News, специализирующееся на обзоре новостей из Северной Кореи. Свободно говорящий по-английски и закончивший пхеньянский университет иностранных языков, Ли в течение многих лет занимал ряд должностей высокого уровня, занимаясь отношениями Северной Кореи с Западом. С 2003 по 2007 год он был послом Северной Кореи в Лондоне и занимал должность вице-министра иностранных дел, представляя Северную Корею на шестисторонних переговорах по ядерной программе КНДР. Что значит эта отставка, повидимому, скоро узнаем.

Тегеран вернул «черные ящики»

Тегеран пообещал выслать в Украину «черные ящики» украинского пассажирского самолета, сбитого иранскими военными 8 января. Иранские власти также готовы к тому, чтобы к изучению «черных ящиков» подключились эксперты из Франции, Канады и США. Франция – одна из немногих стран, обладающей возможностью прочесть показания бортовых самописцев, установленных на борту сбитого лайнера. В результате катастрофы «черные ящики» были сильно повреждены.

Испытание в аварийном режиме

Прошло испытания модели корабля «Крю-Дрэгон» с тремя манекенами на борту. Испытательный полет намеренно запрограммирован как неудачный, чтобы проверить надежность системы эвакуации астронавтов при аварии на начальной траектории вывода аппарата на орбиту. Разгонные блоки отключились на высоте менее 20 километров. В этот момент капсула с манекенами отстрелилась от «аварийного» носителя. Раскрылись четы-

ре парашюта, чтобы обеспечить мягкое приводнение корабля.

Протесты в Гонконге продолжаются

Число арестованных участников протестов в Гонконге превысило семь тысяч человек с июня прошлого года. Поводом для многотысячных антиправительственных акций в Гонконге стал законопроект об экстрадиции на материковый Китай. Активисты высказали опасение, что власти будут использовать документ для давления на оппозицию. Теперь участники акций требуют расследовать действия полиции во время задержаний и отправить в отставку главу Гонконга Керри Лам.

Новый штамм вируса

Представители китайских властей в городе Ухань подтвердили 136 новых случаев заболевания, вызванного новым коронавирусом, за последние три дня. Всего заболело 200 человек. Федеральные Центры по контролю и профилактике заболеваний в США начали обследовать пассажиров, прибывающих из Уханя, в трех аэропортах: Сан-Франциско, Лос-Анджелесе и Нью-Йорке. Аэропорты в Японии, Таиланде, Южной Корее и Сингапуре также проводят скрининг пассажиров.

Альтернатива российской нефти

Беларусь закупила 80 тысяч тонн нефти в Норвегии. С 1 января Россия перестала поставлять нефть в Беларусь из-за разногласий по цене на сырье. Президент Беларуси Александр Лукашенко поручил найти альтернативу российской нефти. К середине января правительство Беларуси направило коммерческие предложения о покупке нефти в Украину, Польшу, Казахстан, Азербайджан и страны Балтии.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Екатерина Кириченко
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии

◆ Кто станет комиссаром полиции Филадельфии?

После неожиданной отставки комиссара полиции Филадельфии Ричарда Росса (Richard Ross), вызванной вскрывшимися случаями сексуальных домогательств в Департаменте полиции, перед мэром города Джимом Кенни (Jim Kenney) встала проблема выбора нового комиссара, способного кардинально улучшить работу Департамента, объединяющего 6,5 тысяч полицейских. Однако назначение нового комиссара полиции, которого, согласно обещанию Кенни, ожидали к концу 2019 года, так и не состоялось. Мэр Филадельфии пока ни с кем из ближайшего окружения не обсуждал возможные кандидатуры на этот важный пост, и поиски кандидата ведет, по-видимому, втайне от своего аппарата. Ни критерии выбора комиссара, которыми руководствуется мэр, ни круг возможных кандидатов на этот пост пока никому не известен.

P.S. По состоянию на сегодняшний день - на должность комиссара полиции Филадельфии назначена Danielle Outlaw, впервые в истории Филадельфии – женщина афроамериканка.

◆ Повышается плата за проезд по магистральным шоссе Пенсильвании

С 5 января 2020 года на магистральных шоссе Пенсильвании (Pennsylvania Turnpike) вновь повышается оплата проезда – двенадцатый год подряд. Согласно данным Комиссии по автомагистралям (Turnpike Commission), плата за проезд увеличится на 6 процентов. Однако в действительности рост стоимости окажется несколько выше, так как при рас-

четах округление ведется до ближайшей пятицентовой монеты. Комиссия по автомагистралям начала проводить ежегодное увеличение стоимости проезда с 2009 года с целью поддержания стареющих шоссе и для выделения средств Департаменту транспорта Пенсильвании, обеспечивающему пассажирские перевозки в пределах штата.

Поколение двухтысячных составляет основную группу покупателей жилья

Поколение, родившееся в последние годы прошедшего тысячелетия (millennials), пережившее и преодолевшее трудности кризиса, стало сегодня основной группой населения, покупающего дома. Согласно данным Национальной ассоциации риэлторов (National Association of Realtors), эта группа к 2018 году составила 37 процентов от общего числа покупателей жилья. Несмотря на то, что на рынке жилья сегодня невелик перечень подготовленных к продаже домов, покупатели в возрасте 30-40 лет с особым пристрастием выбирают и покупают дома, отвечающие их вкусам и финансовым возможностям.

◆ Планы развития энергетики в районе Большой Филадельфии

Компания Liberty Energy Trust, обеспечивающая снабжение электроэнергией, и компания Philadelphia Gas Works, обслуживающая район Большой Филадельфии, договорились о строительстве в Южной Филадельфии на правах партнерства тепловой электростанции, работающей на натуральном газе. Одновременно на площади в 2 акра в районе PGW Passyunk компанией Liberty Energy Trust будет установлена система солнечных батарей, рассчитанная на производство электроэнергии для снабжения

энергией объектов электростанции и ближайших потребителей.

◆ Новые рестораны Филадельфии в 2020 году

Число ресторанов и их привлекательность в значительной степени определяют облик города. В наступившем 2020 году к облику Филадельфии добавятся новые фешенебельные рестораны, открытие которых ожидается в ближайшие месяцы. Многие новые рестораны войдут в сеть давно известных в городе рестораторов, таких, как Mike Solomonov и Steve Cook. Жизнь городских ресторанов непроста. Конкуренция и стареющее оборудование, а иногда и пожары, приводят зачастую к ликвидации того или иного ресторана. Однако в Филадельфии общее количество ресторанов растет.

◆ Криминальная статистика прошедшего года

Согласно последним статистическим данным, обнародованным Департаментом полиции Филадельфии в конце декабря, 2019 год по числу жертв криминального применения огнестрельного оружия превысил аналогичные показатели всех предыдущих лет за последнее десятилетие. По данным на 29 декабря 2019 года общее число получивших пулевые ранения составило 1435 человек, в их числе 100 детей. Жизнь 353 человек, получивших ранения, спасти не удалось. Из этого числа 75 убийств, на 20 больше, чем в предыдущем году, произошло не в уличной перестрелке, а внутри квартир, как результат криминальных или семейных конфликтов. Пока не ясно, как изменить ситуацию к лучшему.

Мнение

ГЕНИАЛЬНАЯ СТРАТЕГИЯ ТРАМПА

Я знаю, что все журналисты и комментаторы, которые проводили время, оскорбляя и понося Дональда Трампа с того дня, когда он баллотировался на пост президента Соединенных Штатов, не изменят своего отношения.

Я знаю, что они не будут придавать какого-то значения тому, что Дональд Трамп достиг за последние три года. Они будут продолжать говорить, что, если американская экономика никогда не работала так хорошо в течение более пятидесяти лет, то это «благодаря Обаме», что Трамп «провалился» с северокорейским режимом, что он развязал «опасную торговую войну» с Китаем, что Путин — «великий стратег», который пользуется тупоумием Трампа и т.д.

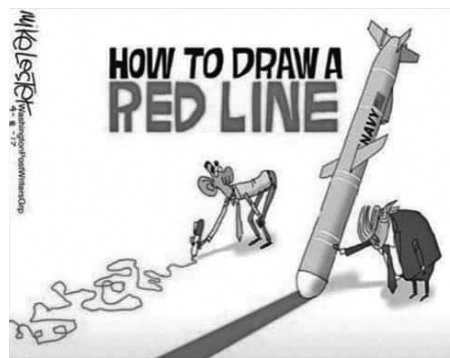
Я знаю, что они найдут глупые объяснения поведению Трампа по отношению к режиму мулл. Буквально вчера они говорили, что Трамп собирается начать «третью мировую войну». Став, без зазрения совести, рупором иранской пропаганды, они относятся к главарю исламских террористов, Сулеймани, как, если бы он был весьма уважаемым человеком, и осмеливаются бесстыдно утверждать, что иранский народ оплакивает «своего генерала». Они твердят об огромных толпах на улицах Тегерана, не упоминая, что при тоталитарном режиме те, кто не выходит на обязательную церемонию, могут получить пулю в голову.

Похоже, они жаждали «ужасной местности» Ирана и, по-видимому, считали ее законной. Некоторые прямо называли Соединенные Штаты бандитским государством. Другие говорили, что Сулеймани стал «более важен мертвым, чем живым», и что его смерть послужила режиму и его «региональному престижу», другие — что Трамп «выбрал умиротворение» (они приняли его за француза?) или что из-за него (да, из-за него) у Ирана будет атомное оружие. Некоторые французские газеты внезапно стали официальными газетами режима мулл.

Оставим все это в мусорном ведре и дадим объяснения, необходимые тем, кто хочет разобраться.

1. Трамп является последователем Рональда Рейгана. «Сделать Америку снова великой» было лозунгом Рональда Рейгана, который также использовал фразу «Америка — прежде всего» и придумал фразу «Мир посредством силы». Он не является ни изоляционистом, ни неоконсерватором. Он не является адептом смены режима и построения нации. Он хочет мира в мире, уничтожения угроз против Соединенных Штатов и их союзников. Он восстанавливает очень мощную армию, чтобы не пришлось ее использовать, как только в редких и исключительных случаях. Столкнувшись с врагами, которых не так легко уничтожить, он выбирает отношение с позиции силы, сдерживание и удушение. Он реалист и верит не в прокламацию дружбы, а в доказательство дружбы: Израиль доказывает дружбу, и он относится к Израилю как к другу, Франция и Германия дают мало доказательств дружбы, и он делает выводы.

2. Режим мулл был врагом Соединенных Штатов и свободного мира на протяжении более сорока лет и воюет с



США и свободным миром с 1979 года. Это режим, который хочет уничтожить Израиль и который по сей день продолжает провозглашать «смерть Америке». Это экспансионистский, террористический режим, который дестабилизирует весь Ближний Восток. Это режим, который ведет то, что известно на английском языке как *proxy wars*, войны, ведущиеся посредническими джихадистскими группами, а не напрямую, чтобы не быть уличенным. Это режим, который прекрасно знает, как владеть «тактикой» и обваливать в муке полезных идиотов.

Билл Клинтон был слеп к действиям Ирана (но он также был слеп к тому, что готовила Аль-Каида под прикрытием режима талибов). Джордж Уокер Буш хотел вести «глобальную войну» против исламского терроризма, но пощадил Иран, который вел войну на иракской земле, и не заметил, что Иран ведет войну с ним самим, что было большой ошибкой. Он также предполагал, что может демократизировать Ирак, что было невозможно.

Обама предпочел сблизиться с иранскими муллами, очевидно, воображая, что дружба с врагом Соединенных Штатов сделает его другом Соединенных Штатов. И Обама позволил Ирану получить десятки миллиардов долларов, тут же пожертвованных джихадистским группировкам, которые долгое время финансировались муллами. Как известно, Обама подписал катастрофическое соглашение с режимом, которое должно было ему помешать добраться до атомного оружия, но которое ничему не помешало. Кроме того, в 2011 году, он вывел американские боевые части из Ирака, что привело к созданию Исламского государства (в 2015 году, он отправил американские войска назад в Ирак для борьбы с Исламским государством, по согласованию с шиитским ополчением, руководимым Сулеймани).

3. Трамп унаследовал тотальную катастрофу, оставленную Обамой. Режим мулл, продвигающийся к региональной гегемонии и удерживающий Ливан Хезболлой, половину Сирии — иранской революционной гвардией и российской армией, половину Ирака — шиитскими ополченцами, половину Йемена — ополченцами хутси, к которым мы должны добавить Исламское государство. Трамп уничтожил Исламское государство в течение нескольких месяцев, благодаря спецназу, точечным бомбардировкам и курдской Пешмерга в положении тактических союзников, без объявления войны и практически без наземных войск. Он вышел из катастрофического соглашения с муллами при Обаме и начал процесс удушения режима, чтобы подтолкнуть его к изменению или падению, и в любом случае, помешать ему заполучить атомное оружие и

продолжать финансировать исламский терроризм.

Сегодня удушение таково, что режим задыхается. Он пытается втянуть Трампа в региональную войну, чтобы избежать неприятностей (уничтожение американского беспилотника, нападение на саудовские нефтяные установки), но безуспешно. Трамп сказал, что, если хоть один американец будет убит Ираном, реакция Америки будет ошеломляющей, и провел красную линию, которую нельзя пересекать. Был убит американец, а в Багдаде произошло нападение на американское посольство. Красная линия была пересечена. Американская реакция была ошеломляющей. Трамп не объявил войну. Он обезглавил режим. Он сказал режиму, что, если тот снова будет действовать в таком же духе, режим будет разрушен без войны точными ракетами и бомбами, сброшенными беспилотниками. Он сказал, что собирается ту же затянуть удавку. И он это сделал.

4. Режим потерял своего стратега, свой второй номер. Он не сможет спрятаться за спинами своих прокси, потому что Трамп дал понять, что, даже, если прокси будут использованы, он будет считать режим ответственным. В ответ режим послал маломощные ракеты, похожие на петарды, на две американские базы в Ираке, в попытке спасти лицо. Если режим пойдет дальше, он будет уничтожен без войны и помощи наземных войск. (Соединенные Штаты обладают средствами, чтобы за несколько часов уничтожить дронами иранские нефтеперерабатывающие заводы, весь иранский флот, почти все военные базы страны). Во всяком случае, что бы режим ни делал, удушение будет продолжаться.

Подъем иранского народа пока незначителен (на самом деле, в Иране вспыхнули очередные массовые протесты в связи со сбитым украинским гражданским самолетом. И эти протесты опять подавляются кровавым режимом - Ред.). Без сомнения, вырастет подъем иракского и ливанского населения. Режим закачался. Он больше не может финансировать террористические джихадистские группировки, которые он финансировал раньше. У него все еще теплится надежда, что президент-демократ заменит Трампа через год и будет заменен зловещими персонажами, такими как Байден, Сандерс или Уоррен. Хотя режим еще держится, это не сможет продлиться долго.

Демократы не знают, что делать. Они возмущены. Они хотят ограничить полномочия Трампа и снова нарушить Конституцию, чтобы попытаться спасти мулл, но тщетно.

Говорят, у Трампа нет стратегии. У Трампа есть стратегия: снова сделать Америку великой. Америка снова великая. Ее армия безусловно является самой мощной на планете. И эта армия — на службе свободы. Сила Америки охраняет мир и действует против террористов и поджигателей войны. Режим мулл может выбрать мир. Он может полностью отказаться от ядерного оружия и открыться для полной и всеобъемлющей инспекции для проверки. Он может полностью прекратить поддерживать исламский терроризм и перестать угрожать Соединенным Штатам и Израилю.

Но я знаю, что, сделав это, он больше не будет режимом мулл... Ни Россия, ни

Китай не сделают ничего, чтобы спасти его. Европейский Союз, Макрон, Меркель больше не надеются спасти соглашение 2015 года и больше не надеются торговать с муллами, что вызывает их негодование. Американские левые журналисты и французские журналисты, которые получают новости от американских левых журналистов, будут продолжать что-то говорить. Это их работа. Они не признают гениальной стратегии Дональда Трампа, который один решает все, что я только что описал, и который опирается на 40 лет управления глобальным бизнесом и на уроки доктрины Рейгана. Неважно, что собаки лают, Трамп движется дальше.

P.S. Я уже подумывал о награждении Франсуа Олланда золотой медалью за кретинизм, после того, как он объявил, что Трамп является «опасностью для мира», но теперь мне сдается, что эта медаль должна по праву принадлежать Жан-Пьеру Раффарэну (бывший и крайне непопулярный премьер-министр Франции - Ред.), который сказал, что Трамп делает все для того, чтобы у Ирана появилось ядерное оружие, и добавил, что Израиль, находясь в сильной позиции, «создает очень опасную ситуацию». Раффарэну остается лишь принять шиитский ислам, сесть на самолет в Тегеран и искать пост министра пропаганды в правительстве Хаменеи. Он будет хорошо принят, если его самолет не будет сбит запаниковавшими иранскими солдатами, как украинский самолет, который был только что сбит возле аэропорта Тегерана.

Если его самолет будет сбит, французские лидеры смогут сказать, что это из-за Дональда Трампа, и в этом они будут подражать американским демократам, которые сегодня говорят, что украинский самолет был сбит в Иране из-за Дональда Трампа.

Не будучи уверенным в том, что речь, произнесенная Дональдом Трампом 8 января, будет переведена на французский язык без цензуры, я перевел некоторые выдержки:

“Пока я являюсь президентом Соединенных Штатов, Ирану никогда не будет разрешено иметь ядерное оружие”.

“Иранские ракеты, которые были выпущены по нашим войскам вчера вечером, были оплачены предыдущей администрацией”.

“Соединенные Штаты немедленно введут дополнительные карательные экономические санкции против иранского режима. Сегодня Иран является основным финансистом террора, и его устремление к ядерному оружию угрожает цивилизованному миру”.

“Враждебные действия Ирана резко возросли после подписания бессмысленной ядерной сделки в 2015 году, и тогда режим получил \$150 миллиардов и еще \$1,8 миллиарда наличными. Вместо того, чтобы сказать «спасибо» Соединенным Штатам, лидеры режима скандировали «Смерть Америке»”.

“На деньги от сделки Иран развязал волну террора и создал ад в Йемене, Сирии, Ливане, Афганистане и Ираке”.

“Соединенные Штаты готовы быть в мире со всеми, кто этого хочет.”

Dreuz.info

Перевод с французского Miriam Argaman

Печатается с любезного разрешения редакции Translarium



www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care –

это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных. и многое, многое другое

Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!

Вы можете стать нашим гостем в любой, удобный для Вас день.

Позвоните по телефону **215-671-0200** и закажите бесплатную экскурсию в наш центр. Мы предоставляем транспорт.



215-671-0200

Санаторий НА РЕННАРД ждет вас!



ARGO

Home Health Care

Tel. **215-396-8778**

Fax **215-396-8878**

950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966

www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aides с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

- ♦ Home Health Aides (ННА) **до \$14 в час**

- ♦ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



БОНУС \$180

Для новых Full Time сотрудников

Дополнительная информация
по тел. **215-396-8889**

Действительно до 31 января.

С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!

Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer

ЗА ЧТО ОН ПОЛУЧИЛ НОБЕЛЯ

За это открытие израильский ученый, Даниэль Канеман (Daniel Kahneman), работающий в США, получил Нобелевскую премию по экономике. В ходе ряда точных научных экспериментов Канеману удалось доказать, что в своей повседневной жизни большинство людей НЕ руководствуются здравым смыслом. Канеману впервые удалось объединить в единую науку психологию и экономику. До него экономисты удивлялись — почему рассчитанные ими модели дают внезапные сбои, почему люди ведут себя не так, как им положено по теории? Почему вдруг падает биржа, или почему вдруг люди бросаются в банк изымать вклады, менять одну валюту на другую?

Самое интересное, что лауреат Нобелевской премии по экономике экономике не учился, а всю жизнь занимался психологией. В данном случае — психологией выбора повседневных экономических решений. Все экономисты до Канемана, начиная с Адама Смита, делали одну и ту же ошибку — они предполагали, что человек руководствуется логикой и собственной выгодой — покупает там, где дешевле, работает там, где больше платят, из двух товаров одинакового качества выберет тот, который дешевле. Исследования Канемана показали, что все не так просто. Люди, оказывается, руководствуются не логикой, а эмоциями, случайными импульсами; тем, что вчера слышали по телевизору, или от соседа, устоявшимися предрассудками, рекламой и т. д.

Вот примеры. Оказывается если снизить цену, то товар необязательно нач-

нут быстрее раскупать. Некоторые подумают, что это просто уценка товара из-за плохого качества. То же самое — если цена повышена, люди подумают, что им предлагают товар лучший, чем раньше. Экономисты до Канемана полагали, что если человеку, работающему сдельно, повесить расценки, он станет лучше работать. Оказывается, далеко не всегда. Одни — да, действительно лучше. Другое — так же: зачем выкладываться, если при прежней производительности они все равно получают больше, чем раньше? Третьи — станут работать медленнее, чтобы получать столько же сколько раньше, при меньших затратах труда. Рассуждения экономистов до Канемана напоминали рассуждения ученых до Галилея. Ведь в течение тысячелетий все великие умы предполагали, что тяжелый предмет, сброшенный с высоты, быстрее долетит до земли, чем легкий. Дети сегодня тоже так считают. Тысячи лет это принимали на веру, и никому до Галилея не пришло в голову проверить это. Каково же было удивление Галилея, когда он установил, что деревянный и железный шар, сброшенные с Пизанской башни, долетают до земли за одно и то же время.

Итак, по Канеману, в своей повседневной жизни люди не руководствуются элементарной логикой и арифметикой. Вот еще пример, подтверждающий, с моей точки зрения, теорию Канемана. Человек идет в ресторан и платит за стейк 30 долларов. Тогда как кило точно таких же стейков в магазине — 25. Пять штук. Разница — в 6 раз! Купленный стейк нужно лишь сунуть в духовку. Для многих, видимо, это слишком большой труд.

Оказывается, что анекдот: «Ты купил этот галстук за 100 долларов? Идиот, за углом такие же по 200!» — имеет совершенно точное экономическое обоснование. Люди полагают, что если товар дороже, значит, он лучше. Человек норовит избавиться от денег. И идет в ресторан, где незнакомый человек принесет ему еду, приготовленную из неизвестных продуктов неизвестным способом, другим неизвестным человеком. За это он заплатит в 10 раз больше, чем стоят продукты. Задача ресторана — «раскрутить» клиента. Главное, чтобы блюдо при подаче красиво выглядело.

Часы за 20 долларов показывают время точно так же, как за 10 тысяч. Человек не покупает часы, костюм, мебель — он покупает самоуважение.

Канеман прав. Вопрос в том, как заставить человеческую глупость приносить прибыль. Для этого существует множество способов. Откройте любую газету — и вы попадете в мир чудес. Чего стоит обещание вылечить СПИД и рак по телефону, причем вас даже честно предупреждают, что одного сеанса недостаточно. Мало того, даже столь ленивый и лишенный всякой фантазии способ мошенничества, как «Легкая работа! Сто долларов в час! Вышлите 20 долларов на материалы на наш почтовый ящик», — дает плоды.

Однажды в Древней Руси некий клиент спросил ясновидящего не о своей, а о его судьбе, на что прорицатель, разумеется, предрек себе долгую жизнь с раскрытием множества великих тайн. «А вот и не угадал!» — радостно закричал клиент, снеся прорицателю голову. Интересно, что суд клиента оправдал.

Надежды у нас никому не отнять, Увы, люди не хотят понять главную житейской мудрости: «Все в жизни достижения не разовыми героическими усилиями, а маленькими, но постоянными». Никакая расхваленная диета не даст результатов, если после завершения курса вы попрежнему намереваетесь опустошать холодильник перед сном. Никакие курсы иностранного языка не помогут, если после их окончания вы собираетесь попрежнему просиживать часы у телевизора, вместо того чтобы ежедневно и пожизненно приговорить себя к чтению книг на выбранном языке.

Люди почему-то не хотят признавать простые и очевидные вещи:

Единственный способ похудеть, дающий 100-процентную гарантию и не требующий никаких затрат, — это поменьше есть и побольше двигаться. Иностраный язык и программирование за месяц выучить невозможно. Некоторые виды рака и СПИД неизлечимы. Средства, позволяющего зарастить лысину, не существует. На неквалифицированной работе 30 дол. в час заработать невозможно.

Вот напоминания для тех, кто не хочет быть фразерами:

— тот, кто звонит вам в надежде что-то вам продать, — мошенник;

— тот, кто сообщает вам, что вы выиграли в лотерею, в которой не играли, — мошенник;

— тот, кто предлагает товары и услуги «бесплатно», — мошенник;

— тот кто обещает 100-процентное выздоровление от всех болезней, — мошенник.

Не забывайте про здравый смысл и здоровый скепсис!

Борис Воробьев

ЗАЧЕМ НУЖНА МАЛОЛЕТНЯЯ ДУРА ГРЕТА ТУНБЕРГ

Всмотритесь в это очень выразительное лицо. Это Грета Тунберг, новый(ая) мессия «зеленого фашизма», инструмент глобальной политики и образец для подражания. У Греты синдром Аспергера, проявляющийся в выраженной социопатии и полной заикленности на какой-либо идее. Сейчас Грета заиклена на идее «спасения мира» от этих поганых и экологически нечистых электростанций и заводов. Ранее Грета была заиклена на веганстве. И я точно знаю, на чем она будет заиклена после эпопеи с климатической дурью: девочка уже готова войти в стройные ряды борцов за равные права для всех 54 известных на данный момент гендеров.

Однако вернемся к сегодняшней дуре. Грета отправилась на Генассамблею ООН через Атлантику на яхте стоимостью в 4 миллиона долларов с выключенным дизельным двигателем. Правда, сама яхта имеет корпус из карбона, множество пластиковых деталей и паруса из синтетических тканей - и все это производит поганая и экологически нечистая нефтехимическая промышленность, против которой яростно выступает Грета.

Яхту Греты в переходе через океан сопровождало поганое и экологически нечистое дизельное судно с журналистами и технической поддержкой, всего семьдесят человек. Обратно из Америки эта команда отправилась в Европу на двух поганых и экологически нечистых

самолетах. Да и сама Грета вернется в Европу на таком же поганом и экологически нечистом транспорте.

Впечатлились? А теперь поговорим о последствиях: «Сто тридцать международных банков с активами на сумму свыше 47 триллионов долларов — это треть мирового финансового сектора — переходят на новые принципы работы, соответствующие Парижскому соглашению по климату 2015 года. Компаниям, занимающимся добычей ископаемого топлива, теперь будет намного труднее с кредитами, и это может оказаться смертельным ударом для сланцевой индустрии.»

Мне кажется, это — война со здравым смыслом. Грета стала инструментом и иконой климатической пропаганды, а Великий Американский Дурдом — лучшее место для особей такого типа. В США идет открытая война против Трампа - и в этой войне хороши все средства. Даже такие сомнительные, как эта малолетняя дура из Швеции.

Загнутся сланцевые компании? Отличная новость, нефтяники всего мира вздохнут с облегчением. Склеит ласты химическая промышленность США? Конкуренты устроят оваии и карнавал на пару недель. В стране останется только сельское хозяйство и финансовый сектор? Дур типа Греты это полностью устроит, а Компартия Китая будет безумно рада наградить Грету высшей государственной наградой.

Кроме сланцевиков, могут прогореть и угольные компании - они тоже попада-

ют под кредитно-климатические ограничения. И если все так пойдет и дальше, то необразованной Грете придется таки узнать, что электричество не возникает в розетке просто так, а если Грета боится за «чистую энергию», то малолетней дуре со временем придется платить за такую энергию в несколько раз больше. И ладно бы платила только Грета - дуру не жалко. То, что западная промышленность с этим банковским мораторием рискует полностью утратить конкурентоспособность - вот это действительно серьезная штука. На самом деле, этим мораторием на кредитование экологически грязных производств банки открыли ящик Пандоры: теперь при должном желании можно объявить экологически грязным почти любое промышленное предприятие. Прекрасный инструмент для недобросовестной конкуренции, дешево и сердито.

Родители Греты Тунберг и она сама сейчас категорически отвергают обвинения в том, что ее забастовка была выверенной пиар-акцией, которая сейчас приносит им многочисленные дивиденды в виде финансовой поддержки со стороны некоммерческих организаций. Выступая с трибуны ООН с обвинениями в краже ее детства, Грета Тунберг, разумеется, не упоминает о том, что все, чем она пользуется, было создано теми самыми людьми, что отняли ее мечту. Часть этих взрослых — умышленно рыдает по этому случаю, часть — возмущается, считая, что девочку с психическими отклонениями используют ради политиче-

ских целей. Учитывая, что юная экоактивистка стала частью пиар-компании шведских экологов, последнее предположить было бы логичнее.

У Греты с таким глобальным пиаром найдется огромное количество поклонников и подражателей - и можно на минуту предположить, что с их помощью Запад совершит тотальную деиндустриализацию своих экономик. В живых останется только финансовый сектор, который могут легко схлопнуть какие-нибудь «северокорейские» хакеры.

Но возвращаемся к новости: Deutsche Bank, Citigroup, Barclays, ABN Amro, BNP Paribas, Commerzbank, Lloyds Banking Group, Societe Generale и многие другие системные банки больше не будут кредитовать производства, к которым могут возникнуть претензии со стороны климатических активистов. В противном случае сами банки рискуют попасть на крупные штрафы. И результат вполне вероятен такой: банки легко контролировать именно на Западе, а вот в развивающихся странах они могут творить все, что угодно - в том числе, и финансировать создание промышленных производств, спрос на продукцию которых на Западе будет только нарастать.

Так что в качестве резюме здесь очень уместен девиз: Вперед, борцы с климатом! Больше дур, хороших и разных! Главное, чтобы девиз не превратился в надгробную эпитафию. Потому что прекраснотупые идиоты из журнала Time уже называли ее «человеком года».

Олег Адолин

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

**#1
CHOICE**

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ



Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-953-9944**

Fax: **215-953-9943**



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

www.CompleteOBGYN.com

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.
Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.
Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.

Доктор Влад советует

КАК ЛЕЧИТЬ ПРОСТУДУ У РЕБЕНКА

Я уже писал и про простуду, и про насморк, и про ангину. В этой статье я постараюсь собрать то, что необходимо для лечения от простуды именно ребенка, поскольку есть некоторые особенности. Начнем с возраста. Традиционно, для педиатра дети делятся на следующие возрасты:

Дети до года. Это самый опасный период. Между прочим, мальчиков рождается больше чем девочек, но к году соотношение выравнивается, потому что у девочек больше жизненных сил. Кстати говоря, и при рождении, если ребенок родился недоношенным, то у девочек больше шансов выжить. Практически все случаи, когда ребенок рождается весом около килограмма и потом живет себе, относятся к девочкам. Так вот, детей до года лечит врач и лучше в условиях стационара. Не рискуйте, не отказывайтесь от госпитализации. Детей до года лечить самому, в домашних условиях очень сложно. Вы можете просто не заметить ухудшения состояния, как это увидит врач.

Дети от года до трех. Почти все, что будет в этой статье, относится, как раз, к таким детям. Конечно, нужно показать ребенка педиатру и строго выполнять его указания.

Дети старше трех лет. Это уже почти взрослые, и к ним можно применять большинство техник лечения, которые используются и для взрослых. Разумеет-

ся, с осторожностью. Но осторожность вообще никогда и никому не мешала. Начну с общих замечаний. К сожалению, из моего опыта, как правило, получается так, что мама послушает-послушает, что нужно делать и как только за врачом захлопнулась дверь, делает половину не так. Вот мой совет. Как только ребенок заболел, начинайте вести дневничок. Назначены вам какие-то лекарства, напишите план, расписание, когда Вы их будете давать. Например, доктор назначил таблетки этазола три раза в день. Пишем в дневничке название таблетки и помечаем. Например, так: Этазол в 9 утра. В 3 часа дня. В 9 часов вечера. И регулярно посматриваем в это расписание. Каждый раз, когда дали таблетку, удобно заводить будильник на время следующего приема. А в дневничке вычеркивать тот час, когда дали таблетку. Если врач назначил, допустим, горчичники через день, то этот день тоже помечайте. Например: «Среда — ставили горчичники». Дальше: «Четверг — день отдыха от горчичников». У врачей есть такая поговорка: «Сделал что-то — запиши. Если НЕ сделал — запиши 2 раза!»

Знаете, это только кажется, что все просто. Когда я работал участковым, даже умненькие мамы, порой, забывали — дали они уже таблетку ребенку или нет. Для себя помнить как-то проще, чем для кого-то. Здесь же скажу, что в США продаются простые корбочки. В них отделиения — по дням недели. Очень удобно и ничего не нужно запоминать.

Ну, и теперь как, собственно, лечить.

Разумеется, все очень индивидуально. Но есть общие тенденции. Как правило, при любой простуде нужны три вещи: Постельный режим, хотя бы первые 2–3 дня. Тепло во все места. Обильное питье. Ну и лекарства, конечно же и всякие разные процедуры.

Рассказываю обо всем подробнее. Постельный режим нужен и для того, чтобы лучше вылечиться, и для того, чтобы избежать осложнений. Тот же грипп, перенесенный на ногах, может дать кучу осложнений. Если же соблюдается постельный режим, то осложнений, практически, не бывает. Тепло включает в себя и горячее питье, и тепловые процедуры и просто лишнее одеяло и хлопчатобумажная (чтобы лучше впитывала пот) пижамка. Только не забывайте проветривать комнату, где лежит больной. Разумеется, отдельная посуда, но это общее правило. Обильное питье вымывает токсины из организма. Это может быть чай, компот, морсы, соки и пр. Дети при болезни едят плохо, а вот пьют часто, как правило. Кстати, появление аппетита — это хороший признак начала выздоровления.

Отдельно скажу про температуру. Температура до 38, как правило, специально не сбивается. Если уж выше поднялась, то следует дать жаропонижающее. Советую для детей свечи, типа цефекон. Их можно ставить детям совсем маленьким, начиная с 3-х месяцев даже. И нет проблем с приемом — вставил куда нужно и жди результата. Вообще, с таблетками такая вещь: сделайте запасец на вся-

кий пожарный. Только время от времени поглядывайте на срок хранения и обновляйте запас, если срок истек.

В одной статье всего не расскажешь. Да еще и дети все разные. Иной в 2 года выглядит, как четырехлетний. А этот в 5 лет тонкий, звонкий и прозрачный весь... Ладно. Теперь о процедурах. Я выше говорил о тепле. Так вот, для малышей старше года и дальше нет ничего лучше барсучьего или хотя бы бараньего нутряного сала. Детям крепеньким или постарше можно сало со скипидаром. Что с ним делать? — Натирать сперва пяточки на ночь. Если все хорошо — натереть грудку и спинку и потом закутать хорошенько. Меня самого так лечили в детстве, и я всегда советую мамочкам так лечить детей.

От насморка очень хорошо парить ноги с горчицей. Или руки, что практически, одно и то же. Есть множество народных средств от кашля. Я здесь лишь упомяну морковь, натертую и сваренную в молоке, как очень хорошее средство внутрь от кашля. Можно и лук сварить — это еще лучше, только пить не уговорите. Также на ночь от кашля и вообще от простуды хорошо давать горячее молоко с медом и сливочным маслом. Можно немного соды добавить, буквально, на кончике ножа. Вкус хоть и портит, но с медом незаметно, а лечит лучше. Но обязательно сперва посоветуйтесь со своим педиатром! Я вашего ребенка не вижу, а лечащий врач знает все особенности вашего чада и даст хороший совет.

Доктор Владимир Ячменников

Новые открытия

Интересный пресс релиз выпустила израильская компания Амсалем Медикал.

Уникальный метод проведения операций на позвоночнике повысил процент успешных операций до 98.9%. Операции на позвоночнике считаются одними из наиболее сложных, и требуют от хирурга высочайшей квалификации. Но даже эти высокие требования до недавнего времени не давали абсолютной гарантии успешного исхода операции. Сегодня произошел прорыв в хирургии: компания Mazor Robotics, один из ведущих производителей медицинского оборудования, выпустил совершенно нового робота, благодаря которому в разы выросла точность проведения операции, а процент успешности вырос практически до абсолютного значения.

Это уже не первая успешная разработка компании. В 2005 году SpineAssist — робот для проведения операций, прошел все требуемые сертификации, в том числе в FDA, и был внедрен в передовых больницах мира. Затем появилась модель Renaissance, улучшенная версия предыдущего робота. Основные усовершенствования коснулись скорости и интерфейса. Медицинский мир

увидел ее в 2011 году, и вот сегодня мы сталкиваемся с совершенно новой, абсолютно уникальной разработкой, способной сократить до минимума все риски.

Доктор Динштейн, один из разработчиков нового робота и вице-президент Mazor Robotics объясняет принцип работы нового устройства. Прежде всего, поменялся сам подход к операции: если вчера операция начиналась с первого надреза, то сегодня еще до появления пациента в операционной, хирург может распланировать весь ход операции на основе компьютерной томографии в трехмерном формате. В процессе операции робот подключен к столу и постоянно фиксирует все движения пациента, каждый вдох или дрожь мгновенно корректируют положение инструментов, что и позволяет достичь такой высокой точности проведения операции.

Новые разработки Mazor Robotics позволяют не только проводить сложные хирургические операции, они сильно упрощают предварительные исследования. Высокая точность позволяет снизить количество используемых имплантатов, снижает время проведения операции и ее стоимость. Сегодня продукция Mazor Robotics используется в передовых клиниках по всему миру. На сегодня, благодаря продукции этой компании уже совершено более 2500 успешных операций, и их число растёт с каждым годом.



Физкультура способна предотвратить рак матки

Риск возникновения рака матки можно уменьшить за счет выполнения физических упражнений, здоровой диеты и, возможно, употребления кофе. Об этом говорится в проведенном в Великобритании исследовании. Согласно полученным данным, почти половину случаев рака матки в Британии, что составляет примерно 3.700 новых заболеваний в год, можно было бы избежать посредством здорового и активного образа жизни. Ученые из Королевского колледжа в Лондоне считают, что женщины могут уменьшить вероятность возникновения смертельного недуга, если будут ежедневно посвящать 30 минут выполнению физических упражнений и не будут набирать лишний вес.

Среди факторов, уменьшающих

риск возникновения рака матки, также упоминается употребление кофе, но эксперты заявляют, что на данный момент нет достаточных оснований для рекомендации кофе в качестве защиты от болезни.

Врачи научились диагностировать рак легких

Ученые из Латвии научились диагностировать рак легких с помощью специального «носа». Этот прибор анализирует воздух и органические соединения, которые выдыхают пациенты, и показывает, есть ли у них рак. Ученые до сих пор не могут сказать, какие из соединений относятся к тем или иным заболеваниям. Но каким-то образом они смогли научить делать выводы свой прибор.

Для того, чтобы проверить работу «носа», они пригласили 475 людей, среди которых 252 имели рак легких, 223 были здоровы или имели другие легочные заболевания. Кроме того, 56 процентов приглашенных курили. Проанализировав воздух из легких, «нос» смог точно диагностировать рак легких у 114 курильщиков и 128 некурящих, поставив лишь 10 неправильных диагнозов.

В будущем ученые планируют улучшить эту технологию, чтобы она могла безошибочно определять болезнь. Напомним, что чеснок вдвое уменьшает риск рака легких. Китайские ученые установили, что чеснок противодействует развитию рака легких у человека, несмотря на то, что он курит.

БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

Prestige NHCM, Inc. Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсёстры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

**ПОВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ
215 • 677 • 3299**

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙ

Контроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей и мышечных спазмов, реабилитационная медицина, терапевтический бассейн и многое другое



Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области производственной компенсации/workers compensation.

ТРОН ТУРЕЦКОГО СУЛТАНА НАЧИНАЕТ КАЧАТЬСЯ

За 16 лет правления Эрдоган значительно укрепил свою власть. Сегодня президент Турции напоминает султана. Однако в стране начались перемены, которые могут перечеркнуть его дальнейшие планы, считает Даниэль Беллют.

Придя к власти в 2003 году, Реджеп Тайип Эрдоган выступал в роли либерального реформатора, стремящегося вести Турцию в Европу. Однако

критики уже тогда предупреждали, что он - волк в овечьей шкуре и запрыгнул на "поезд демократии" только для того, чтобы в нужный момент его покинуть.

И они оказались правы: Эрдоган действительно сошел с этого поезда сразу после того, как ему удалось устранить политических противников, не придерживающихся правильных религиозных взглядов, в армии и органах юстиции. С тех пор он движется к совсем другой цели - в сторону султаната. Началось путешествие во времени в османское прошлое.

Турция движется в прошлое

В последующие годы никто не смог Эрдогана остановить. Уверенно, почти виртуозно устранял он одно за другим препятствия на своем пути: протесты в стамбульском парке Гези, коррупционный скандал, попытку путча. В июне 2018 года он ввел в Турции президентскую форму правления, дающую главе государства очень широкие полномочия - персоналистский режим был создан.



Сегодня Эрдоган правит в Анкаре из нового президентского дворца с 1000 комнат, построенного в 2014 году. Его мечта: 100-летие Турецкой республики в 2023 году должно ознаменовать начало неоосманской эры. Однако, трон под ним начинает шататься. В 2019 году появились первые признаки того, что мечты Эрдогана могут не сбыться.

Экономический кризис в Турции как начало конца

Власть Эрдогана дала первые трещины летом 2018 года, когда его просчеты в экономической политике стали приводить к негативным результатам. Чтобы поддержать систему, опирающуюся на кумовство, он вливал инвестиции в строительную отрасль. В настоящее время турецкая экономика неэффективна, находится в состоянии кризиса и страдает от сильных скачков курса национальной валюты. В Турции высокая безработица,

особенно среди молодежи. Раздражение населения страны усилилось резким ростом цен на продукты питания, в том числе, овощи и фрукты.

На муниципальных выборах в марте прошлого года партия Эрдогана потеряла власть в

крупнейших городах страны. Наиболее болезненной для президента была победа оппозиции в Стамбуле - крупнейшем экономическом центре Турции с наполненной до отказа городской казной, деньгами, в которых президент нуждается для сохранения власти.

Кто теряет Стамбул, теряет всю страну

Эрдоган не хотел мириться с поражением. Он оказал давление на избирательную комиссию, добился проведения повторных выборов. Но все безуспешно: на политической сцене появилась новая звезда - Экрем Имамоглу. Социал-демократ не потерял самообладания, на выпады Эрдогана реагировал сдержанно. Он уверенно выиграл повторные выборы в Стамбуле у провластного кандидата, бывшего премьер-министра Бинали Йылдырыма. Имамоглу очень популярен, у него, как считают

многие в Турции, есть шансы стать президентом.

Давление на Эрдогана со всех сторон

Еще одной причиной поражения президентской Партии справедливости и развития (ПСР) на муниципальных выборах стала стратегия Эрдогана на поляризацию в обществе. Различные оппозиционные партии - исламисты, националисты, социал-демократы, либералы - несмотря на политические различия объединили усилия для победы над общим противником.

Позиции Эрдогана слабеют и в его Партии справедливости и развития, которую в последние годы покинули около одного миллиона членов. Бывшие соратники президента - экс-премьер Ахмет Давутоглу, бывший министр финансов Али Бабахан и бывший президент Абдулла Гюль вышли из нее и создали собственные партии, которые на следующих выборах привлекут на свою сторону часть консервативного электората ПСР.

Благодаря умению преодолевать кризисы и силе воли Эрдоган за 16 лет у власти смог превратиться в "султана" Турции. Наделив себя почти монархическими полномочиями, он, казалось, незыблемо восседает на своем троне. Но в 2019 году неожиданно начались перемены, и многое теперь работает против него. К тому же дата, которую страна будет отмечать в 2023 году - это столетие создания современной Турции, праздник, напоминающий об упразднении султаната.

Даниэль Беллют, обозреватель DW

«ДОБРЫЙ ДЕДУШКА ЛЕНИН»

13 цитат Ленина, от которых стынет кровь

21 января 1924 года ушел из жизни Владимир Ульянов (Ленин), идейный вдохновитель октябрьской революции 1917 года и первый лидер Советского государства. За годы, прошедшие после смерти вождя, был создан настоящий культ Ленина. Его тело до сих пор лежит в центре столицы как символ целой эпохи.

«... Прекрасный план! Доканчивайте его вместе с Дзержинским. Под видом „зелёных“ (мы потом на них свалим) пройдем на 10–20 верст и переведем кулаков, попов, помещиков. Премия: 100.000 р. за повешенного...»

Литвин А.Л. «Красный и Белый террор в России в 1917–1922 годах»

«Война не на жизнь, а на смерть богатым и прихлебателям, буржуазным интеллигентам... с ними надо расправляться, при малейшем нарушении... В одном месте посадят в тюрьму... В другом — поставят их чистить сортиры. В третьем — снабдят их, по отбытии карцера, желтыми билетами... В четвертом — расстреляют на месте... Чем разнообразнее, тем лучше, тем богаче будет общий опыт...» 24–27 декабря 1917 г.

Ленин В.И. Полн. собр. соч. Т. 35. С. 200, 201, 204. — Из работы «Как организовать соревнование?»

«... Можете ли вы еще передать Теру, чтобы он всё приготовил для сожжения Баку полностью, в случае нашествия, и чтобы печатно объявить это в Баку». 3 июня 1918 г.

Волгонов Д.А. «Ленин. Политический портрет». Ленинское рукописное распоряжение председателю Бакинской ЧК С. Тер-Габриэлян

«Пенза, Губисполком. ... провести беспощадный массовый террор против кулаков, попов и белогвардейцев; сомнительных запереть в концентрационный лагерь вне города». 9 августа 1918 г.

Ленин В.И. Полн. собр. соч. Т. 50. С. 143–144.

«Товарищам Кураеву, Бош, Минкину и другим пензенским коммунистам.

Товарищи! Восстание пяти волостей кулачья должно повести к беспощадному подавлению. Этого требует интерес всей революции, ибо теперь взят «последний решительный бой» с кулачем. Образец надо дать. Повесить (неприменно повесить, дабы народ видел) не меньше 100 заведомых кулаков, богатеев, кровопийц. Опубликовать их имена. Отнять у них весь хлеб. Назначить заложников — согласно вчерашней телеграмме. Сделать так, чтобы на сотни верст кругом народ видел, трепетал, знал, кричал: душат и задушат кровопийц кулаков. Телеграфируйте получение и исполнение. Ваш Ленин».

Латышев А.Г. Рассекреченный Ленин. М., 1996. С. 57.

«Саратов, (уполномоченному Наркомпрода) Пайкесу. ... советую назначать своих начальников и расстреливать заговорщиков и колеблющихся, никого не спрашивая и не допуская идиотской волокиты». 22 августа 1918 г.

Ленин В.И. Полн. собр. соч. Т. 50. С. 165.

«Свияжск, Троцкому. Удивлен и встревожен замедлением операции против Казани, особенно, если верно сообщенное мне, что вы имеете полную возможность артиллерией уничтожить противника. По-моему, нельзя жалеть города и откладывать дольше, ибо необходимо беспощадное истребление...»

10 сентября 1918 г.

Ленин В.И. Полн. собр. соч. Т. 50. С. 178. «Насчет иностранцев советую не спешить высылкой. Не лучше ли в концлагерь...» 3 июня 1919 г.

Ленин В.И. Полн. собр. соч. Т. 50. С. 335.

«Всех, проживающих на территории РСФСР иностранных поданных из рядов буржуазии тех государств, которые ведут против нас враждебные и военные действия, в возрасте от 17 до 55 лет заключить в концентрационные лагеря...»

Латышев А.Г. Рассекреченный Ленин. М., 1996. С. 56.

«... крестьяне далеко не все понимают, что свободная торговля хлебом есть государственное преступление. «Я хлеб произвел, это мой продукт, и я имею право им торговать», — так рассуждает крестьянин, по привычке, по старине. А мы говорим, что это государственное преступление». 19 ноября 1919 г.

Ленин В.И. Полн. собр. соч. Т. 39. С. 315.

«... я прихожу к безусловному выводу, что мы должны именно теперь дать самое решительное и беспощадное сражение черносотенному духовенству и подавить его сопротивление с такой жестокостью, чтобы они не забыли этого в течение нескольких десятилетий... Чем большее число представителей реакционного духовенства и реакционной буржуазии удастся нам по этому поводу расстрелять, тем лучше». 19 марта 1922 г.

Известия ЦК КПСС. 1990. № 4. С. 190–193.

«... Принять военные меры, т.е. посылать наказать Латвию и Эстляндию военным образом (например, «на плечах» Балачовича перейти где-либо границу на 1 версту и повесить там 100–1000 их чиновников и богачей)».

Август 1920 г.

Латышев А.Г. Рассекреченный Ленин. М., 1996.

«... Суд должен не устранить террор; обещать это было бы самообманом или обманом, а обосновать и узаконить его принципиально, ясно, без фальши и без прикрас». 17 мая 1922 г.

Ленин В.И. Полн. собр. соч. Т. 45. С. 190.

Горький о Крупской

Из письма Горького Р. Роллану:

«Дело в том, что жена Ленина, человек по природе неумный, страдающий базедовой болезнью и, значит, едва ли нормальный психически, составила индекс контрреволюционных книг и приказала изъять их из библиотек. Старуха считает такими книгами труды Платона, Декарта, Канта, Шопенгауэра, Спенсера, Маха, Евангелие, Талмуд, Коран, книги Ипполита Тэна, В. Джемса, Геддингса, Карлейля, Метерлинка, Ницше, О. Мирбо, Л. Толстого и еще несколько десятков таких же «контрреволюционных» сочинений.

Лично для меня, человека, который всем лучшим своим обязан книгам и который любит их едва ли не больше, чем людей, для меня — это хуже всего, что я испытал в жизни, и позорнее всего, испытанного когда-либо Россией. Несколько дней я прожил в состоянии человека, готового верить тем, кто утверждает, что мы возвращаемся к мрачайшим годам средневековья. У меня возникло желание отказаться от русского подданства, заявив Москве, что я не могу быть гражданином страны, где законодательствуют сумасшедшие бабы. Вероятно, это было бы встречено смехом и, конечно, ничего не поправило бы».

М. Горький Полн. собр. соч. Письма Т. 7

ТОЛЬКО У НАС!

ГОСТИ СЕМИНАРА ПОЛУЧАЮТ СКИДКУ НА СУММУ \$250

НА ПРОВЕДЕНИЕ ДЕТАЛЬНОЙ ИНСПЕКЦИИ ВСЕГО ДОМА (Certified PA Home Inspector) ПРИ ПОКУПКЕ С НАМИ!

**Re/Max Eastern Realty и American Residential Lending повторно проводят
БЕСПЛАТНЫЙ СЕМИНАР**

«ПОКУПАЕМ ДОМ ПРАВИЛЬНО»

1 МАРТА

в воскресенье, 1-30pm

Restaurant Samarkand Steak House

1135 Bustleton Pike #2, First Floor, Feasterville Trevose, PA 19053, USA

Напитки и лёгкий фуршет включены



**Sergey
Umansky**

**Ипотечный брокер,
American Residential Lending**

267-241-9900



**Tadas
Brusokas
Exclusive Agent**

**Специальные скидки
на страхование домов
для покупающих недвижимость
впервые
267-571-2251**



**Irina
Lovi**

**Re/Max Eastern,
Realtor
215-869-0359**

**все «ЗА» и «ПРОТИВ»
в процессе покупки**

- ◆ Почему ИМЕННО СЕЙЧАС выгодно покупать дом
- ◆ Готовы ли вы к покупке дома и необходимые документы
- ◆ Для чего нужно получить pre-approved на будущий кредит
- ◆ Какой вид кредита выбрать (fixed rate или adjustable, на 15 или на 30 лет)
- ◆ Как вести переговоры о цене дома и других условиях покупки
- ◆ Что такое инспекция дома и для чего она нужна
- ◆ Как сократить затраты на покупку дома (closing costs)

**Специальные
программы
для
покупающих
дом
впервые**

Финансирование банковских домов, требующих большого ремонта

Страховой полис от компании State Farm – как оптимальная и максимальная защита Вашего дома.



Собственный дом для большинства из нас - это наибольшее капиталовложение, поэтому потеря собственного дома, в случае какой-либо катастрофы, такой как пожар или стихийное бедствие, может обернуться реальным ночным кошмаром для владельца, когда он осознает, что не в состоянии самостоятельно восстановить дом для проживания своей семьи.

Страховая компания State Farm имеет огромный опыт в данной сфере страхования и с июля 2019 года вновь модернизировала свой полис для домовладельцев и добавила новые покрытия, позволяющие оплатить дорогостоящий ремонт в случае поломки подземных труб, обеспечивающих подачу воды и газа к вашему дому, а также такого оборудования, как бойлер для нагрева воды, кондиционера и обогревателя (heater) вашего дома.

Первое изменение коснулось подземных сервисных линий, идущих к Вашему дому. К сожалению, стандартные полисы не покрывают их ремонт и в случае их поломки ремонт полностью ложится на плечи домовладельцев. Согласно данному дополнительному соглашению всего за **\$5.5 в месяц**, компания State Farm покрывает ремонт данных труб до суммы **\$10000**, в зависимости от возраста дома.

Второе изменение коснулось оборудования, постоянно установленного в вашем доме, такого как бойлер для нагрева воды, кондиционера или обогревателя для вашего дома. В случае их внезапной поломки, компания State Farm за **\$8,25 в месяц** предлагает страхование данного вида оборудования в пределах до **\$50000**.

Ещё одно новое изменение позволяет владельцу страхового полиса заменить бойлер для нагрева воды, кондиционер или обогреватель для вашего дома, который был поврежден в результате ущерба, который покрывается вашим полисом на аналогичное, более энерго-сберегающее оборудование. Размер выплаты ограничен **150%** от стоимости оборудования, которое должно быть заменено.

Если вы готовы к следующему шагу и готовы обсудить оптимальные условия страхования Вашего дома, мы всегда рады Вам помочь, предоставив сервис на высочайшем уровне.

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



State Farm

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

Автомобильная страховка в Пенсильвании

Genevieve Gross,

Русскоговорящий адвокат

В этой статье я постараюсь передать вам мой опыт работы адвоката в ведении дел об ущербе, связанном с автомобильной аварией. Начиная с 1990-го года, когда был принят Pennsylvania Auto Insurance Law, я собрала большое количество ценной информации, которой и хочу с вами поделиться. С помощью этой информации вы сможете принять правильное решение насчет вашей автомобильной страховки. Будет полезно, если вы возьмете информацию о вашей текущей страховке и, читая эту статью, сравните ваше покрытие с тем, что, я считаю, вы должны иметь обязательно. Я верю, что выбор правильного решения о вашей автомобильной страховке поможет вам получить максимальное покрытие за ваши деньги.

Вы как житель Пенсильвании должны принять несколько решений, перед тем, как купить автомобильную страховку. Прежде всего, вам придется выбрать Tort Option в вашей страховке. Вы можете выбрать между Limited Tort, который ограничивает вашу возможность получить компенсацию за боль и страдания, полученные в результате автоаварии, или Full Tort, который не имеет ограничений. Эти термины объяснены более подробно ниже.

После выбора Tort Option согласно Пенсильванскому закону вы должны рассмотреть еще три обязательных покрытия: Bodily Injury Liability, Property Damage Liability, и Medical Expense Benefits. Из этих трех покрытий только Medical Expense Benefits фактически платит деньги вам и вашей семье, если вы или кто-то еще, покрытый вашей страховкой, получите травму во время аварии. Два других покрытия платят бенефиты другому водителю или другому пострадавшему лицу, если вы были виноваты в аварии.

Покупка только минимального покрытия в автомобильной страховке, требуемого по закону, может сначала сэкономить вам несколько долларов; однако, это может стоить вам тысячи долларов в потерянных бенефитах, когда кто-либо, покрытый вашей страховкой, попадет в автомобильную аварию.

Приведенная таблица показывает минимально требуемые в Пенсильвании покрытия, по сравнению с рекомендуемыми нами покрытиями.

ТРЕБУЕМЫЙ ЗАКОНОМ МИНИМУМ: LIMITED TORT

Limited Tort означает, что, за малым исключением, вы отказываетесь от своего права получить компенсацию за боль и страдания, если вы получили физическую травму во время автоаварии. Если вы никогда не попадали в автоаварии, вы можете не представлять себе боль и страдания, через которые проходят люди, часто в течение многих месяцев, а иногда и лет.

Поскольку многие люди не знакомы с жаргоном страховки, они не понимают полностью, что означает термин Limited Tort. Они выбирают его, потому что считают, что это экономит им деньги. Но, знаете ли вы, что, выбирая Limited Tort, вы жертвуете полным покрытием для вас и для всех тех, кто

живет с вами? В случае выбора Limited Tort вы рискуете и в том случае, если вы или ваши дети получают травму, находясь в чьей-то еще машине пассажирами.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ LIMITED TORT

1. Травмы, которые определены, как серьезные. Серьезной травмой считается смерть, существенные изменения в функциях тела или постоянная инвалидность. То, что может выглядеть для вас и для других как серьезная травма, может не считаться таковой по легальным стандартам страховой компании.

2. Человек, виновный в аварии, находился под влиянием алкоголя, и это было доказано, или он согласился на участие в программе Accelerated Rehabilitative Disposition (ARD). Эта программа разрешает некоторым виновным избежать обвинения, при условии выполнения программы, назначенной судьей.

3. Человек, виновный в аварии, имеет машину, зарегистрированную в другом штате.

4. Вы получили физические травмы, когда вы вели коммерческий автомобиль или были его пассажиром.

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ МНОЮ: FULL TORT

Full Tort означает, что вы можете получить компенсацию за боль и страдания при любой травме, которую вы получили в автоаварии, при условии, что другой водитель виноват в этой аварии. Затрата большей суммы денег при выборе Full Tort вместо Limited Tort может в дальнейшем обернуться тысячами долларов для вас за боль и страдания, полученные вами в аварии. В случае Full Tort у вас нет никаких ограничений в получении компенсации за боль и страдания.

BODILY INJURY LIABILITY COVERAGE

Bodily Injury Liability покрытие платит деньги человеку (людям), которые возбуждают дело против вас, в случае если ваш автомобиль нанес физический ущерб или убил кого-то, и вы были найдены ответственным за это. Это покрытие также относится к другому лицу за рулем вашего автомобиля, если он имеет ваше разрешение водить вашу машину.

MEDICAL EXPENSE BENEFITS

The Medical Expense Benefit вашей страховки покрывает медицинские счета, появившиеся в результате полученных вами во время аварии травм. Хотя требуемое законом покрытие составляет \$5,000, наш опыт показывает, что этого недостаточно. Не требуется больших травм, чтобы исчерпать этот лимит, когда вы имеете дело с медицинскими счетами, особенно, учитывая высокую стоимость лечения, операций, ин-

тенсивной физической терапии, реабилитации и других медицинских процедур. Мы рекомендуем минимальное покрытие в \$10,000 или больше, особенно, если у вас нет другой медицинской страховки.

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ ДРУГАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

В случае, если вы исчерпали медицинское покрытие вашей автомобильной страховки до предела, вы можете перенести дополнительные медицинские расходы на вашу собственную медицинскую страховку (такую, как Blue Cross/ Blue Shield, например). Однако, вы должны знать, что некоторые медицинские планы могут покрывать только определенные процедуры или только часть ваших счетов.

Важно напомнить, что Пенсильвания является штатом "first-party benefits", что означает, что ваша автомобильная страховка покрывает любые травмы, полученные в автоаварии. Только после исчерпания вашей автомобильной страховки оплата медицинских счетов переходит на вашу личную медицинскую страховку.

Вы должны также знать, что ваш медицинский план или другая программа могут потребовать возврата их расходов, если вы получите деньги за ваши травмы.

PROPERTY DAMAGE LIABILITY COVERAGE

Это покрытие, обязательное по Пенсильванскому закону, предоставляет оплату в том случае, когда ваша машина причинила материальный ущерб другой машине.

UNINSURED MOTORIST COVERAGE

Все водители автомобилей должны по закону иметь страховку. Однако, хотя водить машину без страховки запрещено в Пенсильвании, тем не менее, на дорогах очень много водителей, которые застрахованы недостаточно. Согласно исследованию, проведенному Советом по исследованию страховых, от 11% до 15% пенсильванских водителей ездят без автомобильной страховки.

Если вы обнаружите, что водитель, который вызвал аварию, не имеет страховки, а вы имеете Uninsured Motorist Coverage, ваша собственная страховка сделает так, что вы получите компенсацию за ущерб, нанесенный вам аварией. Uninsured Motorist Coverage работает, если вы являетесь водителем, пассажиром, пешеходом или даже жертвой аварии, когда виновник аварии скрылся с места происшествия.

Вы не обязаны купить Uninsured Motorist Coverage в Пенсильвании. И, в то время как вы можете сэкономить несколько долларов первоначально, это может стоить вам тысяч потерянных долларов, которые вы могли бы получить, если бы вы заплатили нужную сумму. Поэтому я рекомендую вам купить



минимум \$100,000 на человека и \$300,000 на каждую аварию в Uninsured Motorist Coverage вашей страховки.

UNDERINSURED MOTORIST COVERAGE

Underinsured Motorist Coverage, подобно Uninsured Motorist Coverage, заключается в том, что ваша собственная страховка платит вам за ущерб от автоаварии. Разница состоит в том, что виновный в аварии водитель имеет страховку, но недостаточную. На дороге находится много водителей, которые застрахованы, но покрытия их страховок не хватает, чтобы заплатить компенсацию жертвам аварии, в которой они были виновны.

Underinsured Motorist Coverage может быть использован, когда вы являетесь водителем, пассажиром, пешеходом и даже жертвой аварии, при которой виновник скрылся с места происшествия, при условии, что виновный водитель может быть позже найден. Если вы не были виноваты в аварии, и вы обнаружили, что виновный водитель имеет недостаточное покрытие, ваша собственная страховка выплатит вам компенсацию, если вы имеете Underinsured Motorist Coverage.

Вы не обязаны покупать Underinsured Motorist Coverage в Пенсильвании. Но, опять таки, хотя вы и сэкономите какую-то сумму, не купив это покрытие, вы можете потерять тысячи долларов, когда вы будете нуждаться в этом покрытии после аварии. Поэтому я рекомендую, чтобы вы купили минимум \$100,000 на каждого человека и \$300,000 на каждую аварию для Underinsured Motorist Coverage.

COLLISION INSURANCE AND COMPREHENSIVE INSURANCE

Большинство банков, которые держат title вашей машины, требуют, чтобы вы имели это покрытие.

Если вы имеете Collision Insurance, ваша страховая компания платит за ущерб, нанесенный вашей машине в результате столкновения с другой машиной, или если ваша машина перевернулась. При наличии Comprehensive Insurance ваша страховая компания платит за ущерб в случае, если ваша машина была украдена или получила повреждения от огня, наводнения, града или других источников ущерба, но не в случае столкновения с другой машиной или в случае переворота. В то время, как эти два покрытия не требуются по закону, большинство банков, где вы берете заем на покупку машины, требуют, чтобы вы купили эти покрытия. Однако, если вы держите title вашей машины, вы можете не покупать Collision и/или Comprehensive Coverage при условии, что ваша машина стоит меньше \$1,000.

Если у вас возникли вопросы, связанные с данной статьей, звоните адвокату Евгению ГРОСС по телефону 215-938-9131

PENNSYLVANIA AUTOMOBILE INSURANCE COVERAGE

Страховое покрытие	Требуемый минимум	Рекомендуемое покрытие	Кто выигрывает от этого покрытия
Tort Option	Limited	Full	Full Tort предоставляет лучшее покрытие для вас и вашей семьи
Bodily Injury Liability	\$15,000 на человека \$30,000 на каждую аварию	\$100,000 на человека \$300,000 на каждую аварию	Тот, кто пострадал по вашей вине
Medical Expense Benefit	\$5,000	\$10,000	Вы и ваша семья
Property Damage Liability	Требуется	Требуется	Тот, чье имущество пострадало по вашей вине
Uninsured Motorist	Не требуется	\$100,000 на человека \$300,000 на каждую аварию	Вы и ваша семья
Underinsured Motorist	Не требуется	\$100,000 на человека \$300,000 на каждую аварию	Вы и ваша семья
Stacking of limits for Uninsured/Underinsured Motorist	Не требуется	Выбор Stacking очень важен для максимальной защиты вашей семьи: \$100,000, умноженное на число машин в семье	Вы и ваша семья
Collision/ Comprehensive Insurance	Не требуется, если не требует банк, держащий title	\$500/\$500	Вы и ваша семья

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 44 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



Адвокат, которому доверяют!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или
215-322-0235 в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131



www.phillylawcenter.com

Robert Bond, PA-C, ESQUIRE

Licensed to practice law in PA and NJ



Говорю по-русски

**ЕДИНСТВЕННЫЙ
РУССКОГОВОРЯЩИЙ
адвокат-медик
с лицензиями штатов PA и NJ**

Автор научных статей по медицине и юриспруденции

Первая консультация - **БЕСПЛАТНО**

- ❖ Автомобильные аварии
- ❖ Workers compensation

- Юридические проблемы, связанные с работой (увольнения, unemployment)
- Возвращение долгов
- Банкротство

- Травмы на работе, при падении на улице или в помещении
- Разводы

- Иммиграционное законодательство

- ❖ Медицинские/стоматологические ошибки

- ❖ Оформление SSI & Disability на русском языке - мы знаем, как добиться благоприятного результата.

- ❖ Уголовные дела

ПРОСТЫЕ ЗАВЕЩАНИЯ - \$100

11880 Bustleton Ave., Suite 206, 2nd floor,
Philadelphia, PA 19116
e-mail: rbond@phillylawcenter.com

215-240-7565



VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation
Board Certified

(215)671-8840

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy, Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| Мы принимаем | • Keystone First |
| • Medicare | • United Healthcare |
| • Medicaid | • Commercial |
| • Cigna Health Spring | Insurance |
| (formerly Bravo) | • Self Pay |

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time
Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

**550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020**

215.244.4466

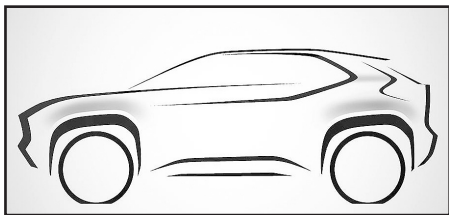
www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Toyota превратит хэтчбек Yaris в компактный кроссовер

Компания Toyota подтвердила, что работает над компактным кроссовером, который построят на базе хэтчбека Yaris нового поколения. Модель дебютирует в текущем году.



Вице-президент европейского подразделения Toyota Мэтт Харрисон сказал, что новинка будет не просто «Ярисом» с увеличенным дорожным просветом, а принципиально новой моделью со своим уникальным дизайном. В основу вседорожника ляжет та же платформа GA-B, которая на сегодняшний день является самой компактной версией глобальной архитектуры TNGA.

Судя по опубликованному тизеру, новинка действительно получится крупнее донорского Yaris. Однако в модельном ряду компании кроссовер займет позицию ниже CH-R и по размерам, и по стоимости. В «Тойоте» ожидают, что уже к 2025 году на эту модель будет приходиться 30 процентов всех европейских продаж марки.

Руководство Toyota обещает не затягивать с презентацией и уверяет, что поклонникам марки не придется долго ждать. Производство нового кроссовера планируют запустить во Франции на одной сборочной линии с Yaris нового поколения.

Название кроссовера пока не разглашается. По словам представителей Toyota, финального решения по этому вопросу пока не принято. Ближе к дате старта продаж планируется объявить сроки запуска и стоимость новинки.

Кроссовер Duster научили ездить на трех цилиндрах и газе

Компания Dacia, румынская «дочка» марки Renault, привезла на автосалон в Брюсселе битопливную версию кроссовера Duster с новым турбомотором TCe 100 Eco-G. В дальнейшем силовая установка будет доступна и на других моделях бренда.



Новый двигатель является битопливной версией литрового трехцилиндрового турбомотора TCe 100, который представили еще в прошлом году. При этом газовая версия двигателя обеспечивает больший на 10 Нм крутящий момент (в новой версии он достигает 170 Нм) и в то же время на 10 процентов меньший уровень выбросов CO₂, чем у бензинового агрегата.

Средний расход двигателя на сжиженном газе немного больше обычного ДВС, но из-за этого суммарная стоимость топлива на один километр пути снижается на 30 процентов по сравнению с бензиновым агрегатом и на восемь процентов по сравнению с дизелем.

Автомобиль оснащается двумя отдельными баками для бензина и газа. Дополнительный отсек для газа изготовили из высокопрочной стали и расположили на месте запасного колеса, благодаря чему удалось сохранить такой же объем багажника, как и у бензиновой версии.

В салоне расположен переключатель, с помощью которого водитель самостоятельно может менять подачу топлива с бензина на газ и наоборот. При этом если резервуар с газом опустеет, система автоматически переключится на бензин.

Одной из отличительных черт этого битопливного мотора являются дополнительные системы безопасности. По словам представителей Dacia, их автомобили можно парковать на подземных паркингах благодаря наличию предохранителей и ограничителей сжиженного газа. При этом большинству машин с аналогичной силовой установкой разрешают парковаться только на открытых территориях в целях безопасности.

В продажу кроссовер поступит уже в январе, как сообщается, стоимость битопливного Duster будет такая же, как у бензиновой версии. В дальнейшем на рынке должны появиться модели Sandero, Sandero Stepway и Logan с аналогичными двигателями.

Bentley прекращает производство седана Mulsanne

Компания Bentley объявила о прекращении производства седана Mulsanne и выпуске финальной серии из 30 машин под названием Mulsanne 6.75 Edition by Mulliner. Место флагманской модели с весны займет Flying Spur.



Производство «Мульсанов» на заводе в Крю завершится весной этого года, но сотрудники, занятые сейчас на производстве, без дела не останутся — их переведут в другие подразделения компании. Финальным аккордом в истории седана станет серия из 30 машин Mulsanne 6.75 Edition by Mulliner, посвященная и окончанию производства, и двигателю V8 6, который в прошлом году отметил свое 60-летие. Место флагмана в линейке Bentley займет Flying Spur — к 2023 году у него будет версия с гибридной силовой установкой.

«Mulsanne до последнего времени играл ключевую роль в сохранении позиции Bentley как мирового лидера в сегменте люксовых лимузинов, — говорится в обращении компании. — Флагман нашего модельного ряда, его долголетие являются свидетельством неизменной приверженности созданию лучших автомобилей в мире. Новое издание Mulsanne 6.75 станет кульминацией этого достижения».

Основа лимитированного издания — Mulsanne Speed с мотором мощностью 537 лошадиных сил и 1100 Нм крутящего момента. Причем опознать 6.75 Edition by Mulliner можно по черному элементу кузова и эмблеме Flying B, сочетающимся с хромированной окантовкой фар и фонарей.

В салоне о принадлежности к специальной серии напомнят регуляторы на передней панели, выполненные в виде крышек маслосливной горловины, специальные вышивки на сиденьях и схематические чертежи двигателя в разрезе на циферблате часов и подложке приборов.

Для отделки салона предусмотрены четыре варианта кожи — Imperial Blue, Beluga, Fireglow и Newmarket Tan; передняя панель покрыта глубоким оттенком черного под гляцевым лаком и украшена вставками из темного алюминия.

Заглянув в моторный отсек, покупатель увидит черный впускной коллектор вместо серебристого и табличку с номером двигателя, подписанную президентом и исполнительным директором Bentley Адрианом Холлмарком.

Появилось новое изображение Seat Leon четвертого поколения

Незадолго до премьеры четвертого поколения Seat Leon в Сети опубликовали очередную тизер новинки. На фотографии запечатлена задняя часть автомобиля с фарами, соединенными светодиодной полосой.



О новом Seat Leon известно, что он построен на той же платформе, что и Volkswagen Golf, а в гамму моторов войдут бензиновые и дизельные агрегаты. Кроме того, Leon получит гибридную установку от Skoda Octavia RS, в составе которой — 1,4-литровый турбодвигатель и электромотор. Их суммарная мощность составляет около 200 лошадиных сил (на Octavia RS отдача этой установки составляет 245 сил). Кроме того, не исключено и появление 300-сильной «спортивной» версии.

На более ранних тизерах была запечатлена передняя светодиодная оптика с динамическими указателями поворота. Кроме того, на видео показали интерьер, виртуальную приборную панель и контурную фоновую подсветку нового Leon. При разблокировке дверей на землю проецируется приветственная надпись «Hola!».

Универсал Volkswagen Arteon: первые фотографии

Китайские СМИ опубликовали фотографии универсала Volkswagen Arteon, который, пока по неподтвержденной информации, получит название Shooting Brake. Автомобиль в кросс-версии засняли на заводе СП FAW-Volkswagen.



Сборка универсала Volkswagen Arteon — на местном рынке он продается как CC — будет налажена на сборочном заводе FAW-Volkswagen в Чанчуне. Судя по фотографиям, у «шутинг-брейка» будет не только обычная, но и вседорожная версия — китайские журналисты называют ее Travel Edition. Технически модель будет близка к Superb Scout, который в Европе оснащается моторами 2.0 TDI (190 сил) и 2.0 TSI (280 сил).

«Супербу» полагаются и полный привод, и внедорожный обвес из некрашеного пластика. Клиренс небольшой — всего 164 миллиметра. В списке ездовых профилей кросс-универсалов есть дополнительный режим Off Road, допускающий чрезмерную пробуксовку колеса, а под днищем — защита двигателя и элементов подвески.

BMW i8 снимут с конвейера через три месяца

Компания BMW скоро прекратит выпуск спорткаров i8. Британские дилеры марки перестанут принимать заказы на новые гибриды, начиная с марта. По данным Autocar, преемник бензо-электрической модели будет «чистым» электромобилем и выйдет на рынок не раньше, чем через пять лет.

Источники Autocar утверждают, что i8 снимут с конвейера в апреле. В Великобритании дилеры BMW уже начали снижать цены на гибридные «восьмерки»: например, i8 Roadster подешевел на 20 тысяч фунтов стерлингов. Официально компания пока не называет дату окончания производства модели.



Новый спортивный автомобиль, разработанный по мотивам концепта Vision M Next, будет построен в течение пяти лет с использованием технологий гоночного подразделения BMW i Motorsport из Формулы-E — в качестве потенциальных конкурентов модели баварцы видят возрожденные Tesla Roadster и Audi R8 e-tron.

Прототип гибридного спорткара BMW i8 впервые показали в сентябре 2009 года в виде концепта Vision EfficientDynamics. Серийное воплощение модели увидело свет в 2014 году, а родстер пополнил гамму в 2018-м. За шесть лет производства техническая начинка спорткара изменилась незначительно: в ходе рестайлинга мощность силовой установки, состоящей из «турботройки» 1.5 и электромотора увеличили с 357 до 369 лошадиных сил.

Выбраны лучшие автомобили года в Северной Америке

Жюри конкурса «Североамериканский автомобиль года», состоящее из 50 автомобильных журналистов США и Канады, определило победителей в трех номинациях: лучший легковой автомобиль, лучший кроссовер и лучший пикап.



Конкурс проводился в три тура голосования, при этом первый этап стартовал еще в июне 2019 года. Члены независимого жюри оценивали каждый автомобиль на основе его лидерства в сегменте, используемых инноваций, дизайна интерьера и экстерьера, безопасности, ходовых качеств и удовлетворенности владельцев.

В итоге из 30 претендентов в каждом классе выбрали по три финалиста. Лучшим легковым автомобилем 2020 года признали среднемоторный Chevrolet Corvette Stingray C8, который опередил по голосам Hyundai Sonata и Toyota Supra.

«Выпуск среднемоторного Корвета — это рискованный шаг для масл-иконы Chevrolet. Но они справились. Потрясающий дизайн, интерьер и динамические характеристики. И всё это за треть от стоимости европейских конкурентов», — заявил Генри Пейн, обозреватель издания The Detroit News и один из членов жюри конкурса.

Среди кроссоверов звание лучшего завоевал восьмиместный Kia Telluride. Второе место жюри присудили Hyundai Palisade, а «бронза» конкурса досталась Lincoln Aviator.

Среди пикапов лучшим стал Jeep Gladiator, который по итогам голосования опередил Ford Ranger и Ram Heavy Duty.

В прошлом году лучшей легковушкой стал корейский седан Genesis G70, кроссовером года называли компактный Hyundai Kona, а лучшим пикапом признали Ram 1500.

AllTown PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

**ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ**



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Автомобильная страховая компания State Farm второй раз в течение года СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ для своих клиентов из штата Пенсильвания.

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для авто-владельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденции для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для авто-владельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



State Farm

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Richard Primak
267-467-2987



Jean Bubba
215-601-1409



Oleg Bondarenko
215-771-6346

ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE

NE

Поступил в продажу Twin Home в р-не **Verree Rd.** Очень тихая улица, напротив бесплатный бассейн и детская спортивная площадка. Дом в очень хорошем состоянии. Паркет, дэк, большая кухня. Рядом школа и магазины. **\$315,000**

Condominium (**Academy Rd.**). 2-хэтажный. 3 спальни, 2,5 ванные. Хорошее состояние. Простят **\$169,900**

Поступил в продажу дуплекс в р-не **Rhawn Str. и Solly Ave.** PA 19152. 3 спальни, 1 ванная на 2-м этаже в отличном состоянии. 1-й этаж использовался, как медицинский офис и может быть переделан в 1 или 2 bdr. apartment. Имеет большой потенциал. Очень выгоден для сдачи в рент. Простят **\$280,000**

BUCKS COUNTY

Продаётся большой красивый **Townhouse** после хорошего ремонта. Всё новое. Самое лучшее расположение в development. 3 спальни, 3,5 ванные. Законченный красивый бейсмент с полной ванной. Гараж, дэк и многое другое. Простят **\$405,000**

SHORT SALE: для продавцов, у которых сумма мортгиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER

❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

215-407-1804 cell
215-469-4040 office
215-469-4044 fax

ВСЕ ВИДЫ БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ



- ❖ Оформление
квартальных и годовых
налоговых отчётов
- ❖ Открытие корпораций
- ❖ Регистрация
всех видов бизнеса
- ❖ Нотариальные услуги

omeganotary@gmail.com

СТРАХОВАНИЕ

- ❖ Недвижимость
- ❖ Автотранспорт ❖ Бизнес
- ❖ Workers Compensation
- ❖ Contractors Liability
- ❖ Builders Risk and more



Anatoly Malozovsky

215-264-6442 cell
215-469-4044 fax

moloza1@nationwide.com

73 Buck Rd unit B, Huntingdon Valley, PA 19006



ГЕННАДИЙ ФИШ, CRS, GRI, ePRO, GREEN

Broker Associate **RE/MAX ELITE**

(215) 962-0880 cell

(215) 328-4800 general office

1456 County Line Road,

Huntingdon Valley, PA 19006

BUCKS COUNTY

Поступил в продажу современный townhouse в Richboro, Villages of Northampton, 55+ Community. End unit, 2 спальни, 1.5 ванны, 2-х этажная family room, камин.

Просят **\$265,000.00**

Тел. 215-962-0880.

Выходит на продажу дом в Richboro, Bucks County, Council Rock School District. 4 с пални, 2.5 ванны, участок 0.7 акра. Закончен капитальный ремонт. Во доме абсолютно всё новое: полы, окна, кондиционер, крыша, siding, все ваннне, кухня, плита, microwave и посудомоечная машина, двери, дек. Законченный бейсмент.

Ориентировочная цена **\$425,000.00**

Тел. 215-962-0880.

Поступил в продажу дом в Richboro, Bucks County. 4 спальни, 3.5 ванны, участок 1.2 акра. Дому 15 лет. Недавно закончен капитальный ремонт на \$85,000. Во всём доме паркетные полы. Новые: кондиционер, крыша, плита, стиральная, сушильная и посудомоечная машины. Законченный бейсмент со спортивным залом, баром, сауной и выходом во двор.

Тел. 215-962-0880.

Single house в Newtown. 4 спальни, 4 ваннне, private backyard с бассейном, 9 ft потолки, законченный бейсмент с сауной. Современная планировка. Двухэтажное фойе и гостиная. Престижный Council Rock School District.

Тел. 215-962-0880.

LOWER MORELAND

Продаётся Single Rancher в Lower Moreland на участке размером в 0.5-акра. 3 спальни, 2.5 ваннне, бейсмент, гараж на 2 машины. \$325,000.00.

Адрес дома: 3876 Shelley Rd, Huntingdon Valley, PA 19006.

Тел. 215-962-0880.

PHILADELPHIA

Поступил в продажу современный кондоминиум на первом этаже в популярном Creek View Crossing. 2 спальни, 2 ваннны, после ремонта, ламинатные полы.

Имеется бассейн. Удобное расположение - недалеко от пересечения Bustleton Ave и Welsh Rd.

Цена **\$220,000.00.**

Подробности по телефону: 215-962-0880

www.myHomeInPA.com



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm

Friday 8:00 am – 6:00 pm

Saturday 8:00 am – 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

Call Vlad
215-704-7300

CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"

- ☒ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ☒ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ☒ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ☒ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

Pilgrim Travel Groupподробности на сайте www.pilgrim-group.org

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

215-464-4565

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 15 января 2020г.

Туры 2020 года

26-6 март апрель	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ самый полный тур. 12 дней	\$1520+ air
21-2 апрель май	ВСЯ ИСПАНИЯ 11 дней Барселона-Страна Басков- Бильбао- Сарагоса- Бургос- Севилья- Гранада- Кордоба-Толедо- Мадрид	\$1475+ air
15-26 мая	ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНΙΑ 12 дней	\$1425+ air
27-7 май июнь	ВСЯ ФРАНЦИЯ самый полный тур 11 дней включая Лазурный Берег	\$1550+ air
7-18 июня	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ 12 дней самый популярный тур 2014-2019	\$1425+ air
июнь	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ 9 дней Yellowstone	\$1200+ air
8-18 июля	ВСЯ ГЕРМАНИЯ 11 дней	\$1625+ air
16-26 июля	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ 11 дней	\$1650+ air
18-27 июля	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВ. АНГЛИЯ 10 дней <i>special air</i>	\$1670+ air
4-14 сентября	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ 11 дней самый популярный тур 2008-2013	\$1425+ air
сентябрь	ВСЯ ИТАЛИЯ 10 дней	\$1500+ air
3-14 сентября	АРМЕНИЯ-ГРУЗИЯ 12 дней	\$1475+ air
14-26 сентября	ГРЕЦИЯ-ТУРЦИЯ 13 дней	\$1630+ air
октябрь-ноябрь	Отдых в МЕКСИКЕ Все включено 10 дней	от \$1260
5-16 ноября	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ самый полный тур 12 дней	\$1520+ air

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫДля жителей и гостей города-экскурсии
по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев**\$100** при покупке второго
тура на тот же год**\$25** рекомендация (referral)
новым туристам .
\$25 и рекомендуемому и новому туристу.**Путешествия****Окончание. Начало в
предыдущем номере.****День пятый**

День мы начали с того, что задержались в Хуса-вике. Здесь есть 2 музея: музей китов и музей фаллосов. Музей китов представляет из себя двухэтажный ангар с фотографиями китов и китобоев на первом этаже и скелетами самых больших земных млекопитающих на втором. В музее фаллосов собраны законсервированные пенисы различных животных.

Весь остаток дня мы провели объезжая озеро Миватн. Здесь до-

стопримечательностей хватит на 2 дня. Оно находится всего в часе езды от Хуса-вика. Когда мы приехали на Миватн, все вокруг изменилось. Мир наполнился красками и запахами, правда, не совсем обычными и, пожалуй, неприятными. Мы приехали к геотермальному источнику и полям кипящей серы. Вам когда-нибудь приходилось обонять запах протухших яиц? Если да, то умножьте свои воспоминания на 10 и добавьте сладковатый привкус. Именно так пахнет в этом месте.

Всего в 10 минутах езды от этого сюрреализма находится кратер потухшего вулкана Крафла. Он извергался с 1974-го по 1985-ый годы. Сейчас потух и его кратер заполнен горячей геотермальной водой. Я всегда думал, что вулкан - это высокая, не-

**По Исландии своим
ходом**

приступная гора. Вулканы в Исландии совсем не такие. Они очень низенькие - меньше стандартной девятиэтажки. По периметру Крафлы можно было прогуляться. Всё круговулканное путешествие заняло 15 минут, вместе с подъемом и спуском. Рядом с кратером находится мощная ТЭЦ. Несмотря на сильнейшие ветры, в Исландии не используются ветряные мельницы. Они им не нужны. Им хватает геотермальной энергии. 85% всей энергии, вырабатываемой на острове, добывается из геотермальных источников. Именно поэтому горячая вода во всех гостиницах пахла серой.

Напрыгавшись по вулкану, мы перешли пешком к другому исландскому чуду - Leirhnjúkur. Это огромная территория, покрытая лавой. В некоторых местах она дымится. Туристическая тропа отмечена специальными колышками. Насмотревшись и нанюхавшись, мы переехали в геотермальный бассейн. Эти же самые источники используют для наполнения лагуны теплой водой. Купаться можно зимой и летом. Реклама обещает излечение практически от всех болезней.

День шестой

Пожалуй, это был самый неинтересный и скучный день нашего путешествия. Утренняя мерзкая погода стала уже традицией. Кутаясь в дождевики, в начале пути мы посетили церковь, построенную еще в 13-ом веке. Она была покрыта толстым слоем дерна и травы. После того, как мы отчаялись найти что-либо интересное по дороге, наше внимание привлек очередной знак достопримечательности. Это был кратер потухшего 3000 лет назад вулкана. Как и вчерашний, он оказался невысоким. Подъем на самый верх занял 7 минут. Внутри его воды не было, но было много красной лавы. Неподалеку мы обнаружили трейлерный парк. В августе здесь можно арендовать снегоходы для прогулки по соседнему леднику. Такие парки и такой вид отдыха очень популярен в Исландии. Такое впечатление, что все население летом выезжает в домах на колесах.

День седьмой

Следующий день стал последним в нашем путешествии. Погода была хорошая. Мы решили повторить маршрут первого дня и посмотреть на Гейзер и золотой водопад в хорошую погоду. Мы двигались быстро и успели еще искупаться в знаменитой Голубой лагуне и немного поколе-

сать по Рейкьявику. День выдался на удивление солнечный и теплый. Температура была 14 градусов, значительно выше уже привычных 8 - 9. Ночевали мы недалеко от Рейкьявика и вместо того, чтобы посвятить время знакомству с городом, мы решили частично повторить программу первого дня, но уже в хорошую погоду. Как и в прошлый раз, мы начали с парка Тингвेलир, в котором заметно, как Европейский и Североамериканский материки разъезжаются друг от друга на 2 сантиметра в год.

Нам встречалось много чистеньких машин. По их стилю вождения было понятно, что это первый день их путешествия: едут медленно, по грунтовкам вообще ползут, всего бояться и не обгоняют даже медлительные тракторы. Я вспомнил себя в первый день и улыбнулся - был таким же. Вообще, я замечаю это за собой в каждой стране, где беру напрокат автомобиль: первый день - это очень аккуратное вождение, соблюдение спидлимитов и всех знаков разметки. Последний день - это более уверенное вождение, превышение спидлимита на 5-7 километров в час и т.д. Здесь я просто выставлял круиз-контроль на 95-97 км/ч и наслаждался лунными пейзажами.

На этом мы завершили повторение первого дня и устремились в сторону Рейкьявика в знаменитую Голубую лагуну. Она находится среди лавовых полей. Исландские ученые нашли в ней кучу целебных свойств. Купание в ней лечит, якобы, практически от всех болезней. Вода там не такая голубая, как в Миватнских геотермальных купальнях, в которых мы купались в пятый день, так как она насыщена силикой. Не знаю, как это переводится на русский, но видимо что-то связанное с кремнием. Эта силика лежит в ведрах по периметру лагуны. Ее надо втирать в кожу лица и не только, до полного удовлетворения. После этого надо дать мази подсохнуть 10-15 минут и попытаться смыть. Эта же мазь продается в соседнем магазинчике, упакованная в красивые и дорогие тюбики.

После окончания приема ванн, мы вернулись в Рейкьявик. Перед тем, как отдать машину и заселиться в гостиницу, мы быстро прошвырнулись по основным достопримечательностям Рейкьявика. Что ж, настал момент подвести итог нашему путешествию. Несмотря на то, что начиналось оно в плохую погоду, и мы не были очень оптимистичны, к концу количеству ярких впечатлений победило плохую погоду и оставило самые положительные воспоминания о путешествии.

Сергей Доля

Jen Travel 215-725-3962
www.jentravelus.com 267-250-6020
lzytravel@gmail.com

ТУРЫ
АВИАБИЛЕТЫ
КУРОРТЫ
САНАТОРИИ
КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018

A&S Travel

Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650

(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ
(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина
В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$60 one way
Возможны индивидуальные заказы

Каждые ЧЕТВЕРГ и ВОСКРЕСЕНЬЕ

Подробнее на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

Дата заезда 31 мая, воскресенье

(301)928-4199 Free Call 1-877-288-6283

Наше TV
В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов

от **\$20** /мес

ПОДАРОК!
7 ДНЕЙ ТВ БЕСПЛАТНО
просто отправьте нам емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

БОНУС! FREE!
ТЕЛЕТЕКА - 300,000 фильмов, сериалов, концертов без рекламы

Дополнительные пакеты:
Литовские ТВ каналы (5)
Религиозные каналы (8)

www.NashDomTV.com
Бесплатный тел.: 888-426-1183

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

- КРУИЗЫ
- ПАНСИОНАТЫ
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

410-610-2036 Геннадий и Клара 877-980-6262

В дореволюционной России изощрённым образом подделывали любые продукты питания, добавляя в них такие неожиданные компоненты как дорожная пыль, мышь, известка, глина или ртуть.

«... Подошел половой с двумя стаканами крепко заваренного чая.

— Бараночек? Ситного подогреть?

Фирсов задумался:

— Сладостей хочется. Конфеты есть?

— Самолучшие карамельки-с. Груша, малина.

— Притарань с десяток. — Он подмигнул сидящему напротив Столетову:

— А ты по чему соскучился?

— По хорошим винам.

Столетов ткнул пологого мизинцем в живот:

— Крымские имеются? Херес, например?

Половой угодливо оскалил зубы:

— Всякие есть, барин! Французские, бессарабские, а уж крымских-то... Прикажете хересу принести-с? Бутылочка в полтора рубли встанет.

Узнали Россию, «которую мы потеряли»? Эта — из сценария боевика про революционеров. Гастрономическая атрибутика собрана: рябчики с перепелами, конфетки-бараночки и хруст французской булки. Ну, если уж в заурядном народном заведении подавали французские вина, может, напрасно революционеры готовили переворот?

Вообще-то революционеры — тоже люди, они болели и за народ, и вместе с народом. Нередко той самой болезнью, которая вынуждает человека подолгу пребывать в позе мыслителя. В частности, после посещения трактира. Ведь нарезанная в толщину папиросной бумаги осетрина из «Елисеевского» в старинной кинохронике — это фасад продуктового изобилия при царском режиме. Реальность — дизентерия и массовые отравления: качественные продукты даже в крупных городах «потерянной» России купить было проблемой. Да, история запомнила купцов Елисеева, Филиппова и еще горстку дороживших своей репутацией. Но гораздо больше было жульи. И бургундское в кабаке как один из символов процветающей империи — это, грубо говоря, фуфло. Мы, не знающие тех далеких реалий, сегодня покупаемся на него — экранизированное или расписанное в псевдоисторических романах.

Общества по защите прав потребителей до революции не было. Умер человек (или, случалось, целая семья) от отравления — родственникам жаловаться некуда. Да и не настолько была совершенна экспертиза, чтобы точно определить источник интоксикации. С мошенниками боролись буквой закона. И то после громких скандалов или публикаций. В 1890 г. вышел закон, который устанавливал ответственность за приготовление, продажу и хранение фальсифицированных товаров. Это, впрочем, не останавливало тех, кто реализовывал некачественный продукт. История фальсификаций в России — это ещё и история коррупции.

Какой продукт подделывали чаще всего, тот и упоминался в законах. Хлеб, мясо, коровье масло, жиры. Затем шли пчелиный мёд, кофе, мо-

Подделки, которые мы потеряли



локо, мука, пиво, сахарин, чай и прочее. Надзор за качеством продуктов осуществляли отдельные лаборатории и медики-энтузиасты, а проверки-налёты проводились эпизодически, когда жалоба исходила от привилегированных персон. Кому-то из столпов надоела картошка, сдобренная прогорклым жиром, и он распорядился прижучить прохвостов-фальсификаторов. Специальная лаборатория в Москве сделала контрольные закупки и нашла маргарин более чем в половине всех исследованных образцов масла. В итоге молочным лавкам, где торговали исключительно продуктами животного происхождения, строжайше запретили торговать маргарином, а производителей — окрашивать его в цвета масла.

Не повезло и оливковому (прованскому) маслу. В Россию его, конечно, завозили — из Греции, Франции и Италии. Но продукт в чистом виде выставлялся на прилавок было невыгодно. Цена на него «кусалась», да и покупали прованское масло для особых случаев, предпочитая дешёвое подсолнечное. Сметливые продавцы знали рецепт приготовления фальсификата. Они брали постное, кунжутное, льняное и оливковое масла, смешивали их в определенной пропорции, чтобы отбить запах семечек, и — вуаля! — на выходе получали «кристально чистое» оливковое. Этой операцией, в которой количество частей было просчитано так же точно, как соотношение воды и спирта у Менделеева, умельцы добивались идеального, как сказали бы сегодня, соотношения «цена — качество». По крайней мере, претензий именно по прованскому маслу было сравнительно немного.

Высшим шиком считалось подделывать продукт так, чтобы «добавки» не ухудшили его питательных свойств и не приносили вред организму, как, например, молоко, которое частенько разбавляли разведённой в воде известкой, зная при этом, что чаще других его пьют дети.

А противоположный пример «заботы о качестве» — икра, в то щедрое время довольно дорогой деликатес. Будучи вымоченная в пиве (лучше домашнего приготовления), она существенно прибавляла в весе и объеме. На вкусе и прочих характеристиках деликатеса это совершенно не отражалось.

Кофе и чаю во времена расцвета Российской империи тоже не повезло. Казалось бы, завязного кофемана не надует, но вот, поди ж ты, — даже несмотря на обилие магазинов «колониальных» товаров, натуральный кофий при всей его дороговизне купить было сложно. Множество имевшихся в продаже сортов молотого кофе и даже в бобах представляло собой наглую подделку. В основном липовый кофе мастерили за рубежом, а в России находились агенты, которые распахивали его по магазинчикам. Но полиция выяснила, что, оказывается, и в обеих столицах есть глубоко законспирированные умельцы, специализирующиеся на кофе. Итоги полицейских облав ошеломили: целые артели бродяг в ужасающих антисанитарных условиях (например, в подвале хитровской ночлежки последнего разбора) лепили зерна «кофе» вручную из пшеничного, ячменного, бобового или кукурузного теста, поджаренного в патоке.

Иногда фальсификация отличалась особой беззастенчивостью. В 1880-х годах в Петербурге прошло несколько судебных процессов. На каторгу отправили фальсификаторов, изготавливавших зерна из... подкрашенных глины, гипса и мастики! «Дилеры», разумеется, демонстративно посредникам настоящие зерна кофе, а товар привозили фальшивый. У кофейных зерен запах выражен слабо, однако мошенники специально вымачивали в заваренном кофе мешки, чтобы аромат упаковки был поистине чарующим для попавшихся на удочку покупателей.

С молотым кофе технология была

другая. Его разбавляли цикорием, ячменем и прочими злаками (технология, актуальная и сегодня). Иногда проходивцы не ленились съездить в только им известные местности, чтобы собрать там дорожную пыль, идеально совпадающую по цвету и «калибру» с молотыми зернами. Тщательно просеянная и смешанная с настоящим продуктом, пыль точно так же выпадала в осадок. Все шито-крыто.

Когда доклад о всевозможных ухищрениях жуликов лег на стол начальства в департаменте полиции Москвы, было приказано проверить бакалейщиков: чем на самом деле торгуют эти «сукины дети»? Оказалось, донесение не обманывало: в молотом кофе на продажу содержится от 30 до 70 процентов примесей. Стопроцентно чистого продукта обнаружить не удалось... Менее состоятельные сословия были застрахованы от неприятностей после питья поддельного кофе. Они употребляли не его, а гораздо более народный напиток — чай. В городе чай — это как «отче наш»: без него не начиналось утро. Удивительно ли, что фальсификация чая достигала поражающих размеров. О подмешивании низших сортов к высшим и говорить нечего: это было делом обыденным. А в более изобретательной «переработке» лидерство делили обе российские столицы, каждая из которых дала неофициальное название сорту поддельного и наиболее распространенного чая: «рогожский» и «копорский». Первый фабриковался из спитого чая в Москве, в Рогожской части, второй — в одной из волостей Петербургской губернии. Спитой чай, как и отнюдь не пищевые добавки к сахару, собирали по заведениям, подкрашивали сахарным колером, берлинской лазурью, индиго, куркумой, солями меди и железа и краской «катеху». Для вкуса подмешивали траву иван-чая, листья розы, земляники, тополя и кипрея. Сбывали с черного хода в трактиры, кабаки и даже в рестораны, а тот, что шел в магазины, упаковывали, подсыпая для увеличения веса песок, глину и даже свинцовые опилки. Зная об этих премудростях поставщиков, лавочники, тем не менее, против посторонних вкраплений не возражали и на голубом глазу втюхивали адскую смесь доверчивым покупателям.

О чае как объекте фальсификации говорили чаще всего. Поскольку на чай был введён особый налог, справедливо было требовать от государства усилить контроль за реализацией. Но то ли руки всё не доходили, то ли масштаб контроля представлялся необъятным — чай по-прежнему оставался безнадзорным и обезображенным.

Но вернёмся к крепким напиткам. Одно из первых мест по размаху фальсификации в дореволюционной России занимало виноградное вино. Не слишком популярный тогда в народе (как, кстати, и пиво) алкогольный напиток не мог конкурировать с отменного качества водкой, производящейся государством мо-

Окончание на стр.26

Исцеляющий квартет **Kanner Chiropractic** **215-207-1559**

*Наивысшая ценность –
вернуть здоровье нашим пациентам!*

В этом офисе объединились четыре специалиста – хиропрактор, психотерапевт, иглотерапевт, гирудотерапевт. Здесь успешно реализуются клинические принципы госпитального лечения.

ХИРОПРАКТОР

Доктор Эдвард Элизер Каннер 215-207-1559

Сертифицирован Национальным советом Хиропрактики. Дипломат хиропрактики, ортопедии и член МКА, WCA, ФКП и СПС организаций. За последние девятнадцать лет, д-р Эдвард Элизер Каннер помог тысячам людей, таким как вы, в нашей стране и за рубежом – в Украине, Южной Америке, Израиле, Европе. Тщательно анализируя симптомы боли и механику вашего тела, с помощью безопасной и безболезненной процедуры доктор устранит причину вашей боли за сравнительно короткий период времени.



Специализация

Безболезненное и эффективное лечение для всей семьи

- Мигрени и головные боли
- Ишиас
- Травмы диска
- Ущемление нерва
- Осложнения после хирургии в шее и спине
- Сколиоз всех возрастов
- Боли в шее, плече, локте, запястье, спине, бедре, колене, лодыжке
- Кистевой туннельный синдром
- Радикулит шейки и поясничного отдела позвоночника
- Онемение и покалывание рук и ног
- Дисфункция нервов и мышц

КРИОТЕРАПИЯ

267-632-8545

Криотерапия это лечение дозированным холодом. Терапевтический эффект основан на том, что холод сначала вызывает резкое сужение сосудов, а затем их расширение. За счет этого мощный импульс получает система кровоснабжения, улучшается микроциркуляция, увеличивается скорость обменных процессов в организме.

Криотерапия стимулирует иммунную и эндокринную системы, оказывает обезболивающий, противовоспалительный, противоотечный и спазмолитический эффекты, способствует насыщению крови активными биологическими компонентами эндорфинами. Применяя криотерапию в комплексе лечебных мероприятий, можно добиться отличных результатов в лечении неврозов и депрессий, артритов, псориаза, сексуальных расстройств у мужчин и женщин.

- Артрит
- Тендонит
- Фибромиалгия
- Мигрень
- Потеря веса
- Увеличение внутренней энергии

- Нормализация уровня глюкозы в крови
- Целлюлит
- Дерматит
- Бессонница
- Стресс



ГИРУДОТЕРАПЕВТ Татьяна Сенюта с.н.р., MD 4843580325 484-358-0325

Certified of Academy of Hirudotherapy, Las Vegas, NV

Каковы же достоинства гирудотерапии? Во-первых, она может применяться как для лечения и профилактики самых разных заболеваний, так и для очищения от токсинов вашего организма.

Во-вторых, в слюне пиявки содержится особое вещество – гирудин, который замедляет свертывание крови, предотвращает образование тромбов, обезболивает и препятствует воспалению, а так же ряд ферментов, обладающих уникальными лечебными свойствами.

В-третьих, в нашем офисе для пациента отсутствует опасность быть инфицированным, поскольку мы используем пиявок только один раз. После сеанса пиявки уничтожаются.

В-четвертых, при том что гирудотерапия высокоэффективна при многих заболеваниях, она не имеет никаких побочных эффектов.

В-пятых, гирудотерапия усиливает выработку серотонина, гормона счастья! Мы желаем Вам счастья и здоровья!



СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ

- Атеросклероз, гипертония
- Варикозное расширение вен
- Псориаз, фурункулез
- Хронический бронхит
- Гастрит, пиелонефрит
- Мочекаменная болезнь
- Остеохондроз, позвоночная грыжа
- Головные боли

- Гинекология
- Урология (простатит)
- Сахарный диабет
- Заболевания щитовидной железы
- Различные травмы
- Избыточный вес, целлюлит
- Выведение шлаков DETOX

ПСИХОТЕРАПЕВТ

Александр Золотов, PhD 609-635-9299



- Избавиться от депрессии, ностальгии
- Снять тревожные состояния и панические атаки
- Восстановить баланс после тяжелых травм
- Снять страхи, предубеждения, мнительность
- Избавиться от курения и других зависимостей

28 лет опыта и практики

- Восстановить энергию, ослабить синдром усталости
- Сбросить вес естественным путем (без медикаментов)
- Поддержать и развить память, концентрацию и др.
- Снять или снизить хроническую боль

ЛАЗЕРНАЯ ГИАЛУРОНОПЛАСТИКА Широкова Юлия 267-266-2547

выпускница РХТУ (МХТИ) им Менделеева в Москве.

Лазерная гиалуроновая пластика – современная революционная процедура, уменьшающая биологический возраст кожи. Процедура пользуется заслуженной популярностью технологией. Упругость, бархатистость и рельеф восстанавливаются со скоростью, поразительной для аппаратного метода. Процедура позволяет наполнять глубокие слои кожи гиалуроновой кислотой и является реальным безыгольным альтернативным методом мезотерапии и пластической хирургии.

Также, в нашем офисе мы занимаемся технологией восстановления роста волос с помощью инфракрасного холодного лазера.

В процессе обработки кожи головы применяется импульсный режим лазера, на определенных длинах волн, позволяющих не только простимулировать давно заснувшие волосяные луковицы, но и уничтожить значительное количество бактерий, живущих на коже головы. Количество грибковой микрофлоры тоже значительно снижается. Расширяется капилляр, подающий питание к корню волоса, усиливается обмен веществ.

При постоянном использовании этого метода кожа головы омолаживается, спящие фолликулы просыпаются, а старые- ломкие и хрупкие волосы постепенно заменяются на здоровые.

Показания к применению:

- Мелкоморщинистый тип старения
- Сухая и истонченная кожа
- Возрастные изменения кожи в периорбитальной и периоральной областях
- Потенцирование и пролонгация эффекта филлеров на основе гиалуроновой кислоты.
- Реабилитация после агрессивных процедур.



АКУПУНКТУРА Доктор

Александр Кузьминов 203-461-8463

В 1998 г. закончил Pacific College of Oriental Medicine с отличием. Диплом Национальной комиссии Акупунктуры и Ориентальной Медицины и лицензии штатов Пенсильвании, Нью-Йорка и Коннектикута. С 2006 г. – преподает иглотерапию в Бриджпортском Университете. С 2011 – 2012 г.г. – практика в Калифорнии по лечению невропатологических заболеваний, связанных с нарушениями работы двигательного аппарата.

В 2010 г. – стажировка в Англии по лечению заболеваний глаз, трудно поддающихся лечению традиционными методами.

За 15 лет работы помог очень многим людям, страдающим от болей, а также от различных глазных болезней, которые хорошо поддаются лечению иглотерапией и китайскими травами, таких как:



- Глаукома
- Пигментный и центральный ретинит
- Диабетическая ретинопатия
- Кератоконус
- Макулярная дистрофия Штаргардта
- Отслойки сетчатки
- Блефарит и др.
- Артритные боли, боли в спине и шее

- Грыжи межпозвоночных дисков
- Стеноз позвоночного канала
- Реабилитация после инсульта
- Периферическая невропатия
- Мигрени и неврология
- Рассеянный склероз
- Болезнь Паркинсона
- Паралич Белла

ПРИНИМАЕТ СТРАХОВКИ
Cigna, Blue Cross, Blue Shield.

**1300 Industrial Blvd, 1ST Floor
Southampton, PA 18966**

**ВНИМАНИЕ!
НОВЫЙ АДРЕС
ОФИСА!**

Теория подземного океана

Если догадка ученых верна, то именно гигантским подземным океаном могут объясняться многие явления, в том числе тектоника плит и вызываемые ей землетрясения и извержения вулканов. Их исследование было опубликовано на сайте научного журнала The Nature.

Геологи до сих пор не имеют точного представления о том, что происходит глубоко под земной поверхностью. Ученым пока удалось пробурить лишь скважину глубиной 12 километров (впервые это смогли сделать российские ученые в Колской сверхглубокой скважине в Мурманской области), но взять пробы из мантии невозможно при существующем уровне технологии.

Данная теория сильно расходитс с существующими представлениями о причинах тектоники плит, которую большинство специалистов объясняют мантийными теплогравитационными течениями - конвекцией, в свою очередь, вызванной разностью температур в центральных областях Земли. Также важную роль в тектонике плит наверняка играют приливные силы от Луны и сила Архимеда: фактически плиты "плавают" в расплавленной мантии.

Nokia разработала новую батарею

Компания Nokia готовится получить патент на новую гибкую батарею, которая может стать революционным прорывом для гаджетов. Сама батарея выглядит как лента, аккумуляторные элементы которой разделены небольшими гибкими вставка-

ми. Благодаря чему ее можно скручивать и гнуть во всех направлениях без угрозы нанести батарее вред. Такая технология открывает огромный простор для целого ряда носимых гаджетов, таких как смарт-часы и смарт-браслеты, в которых вопрос размещения батареи высокой емкости стоит особенно остро.

Устройство для эффективного сна

Польская фирма разработала устройство, которое позволяет выспаться буквально за 2-3 часа. Внешне новый гаджет представляет собой маску с датчиками, которые используются для составления карты сна. Датчики измеряют биологические сигналы организма, в том числе мозговую деятельность, движение глазных яблок и напряжение мышц. Собранные данные передаются на смартфон, и специальная программа создает так называемую карту сна пользователя. Руководствуясь подсказками программы, владелец может рассчитать время отхода ко сну и продолжить ночь ночного отдыха.

Тем не менее, врачи предупреждают, что пользоваться устройством регулярно не рекомендуется. Взрослому человеку необходимо от пяти до десяти часов сна в сутки. При этом важно, чтобы организм погружался в глубокий сон. Первая партия масок, получивших название NeuroOn, поступит в продажу в мае. Цена устройства - 225 долларов.

3D-принтер пригодился

Жителю Уэльса, который попал в ужасную аварию, сделали уникальную операцию по восстановлению его лица. Хирурги использовали имплантаты, изготовленные на 3D-принтере. Перед операцией больному сделали несколько снимков на томографе, которые затем использовали для точного воспроизведения костей и поврежденных тканей головы.

10 СОВЕТОВ ОТ АЛЬБЕРТА ЭЙНШТЕЙНА

1. У меня нет особенных талантов. Я просто любопытен. Мне всегда было интересно, почему один добивается успеха, а другой топчется на месте. Вот почему я потратил годы на то, чтобы понять, что такое успех. Удовлетворить свое любопытство — вот настоящий секрет успеха.

2. Готовы ли продолжать двигаться до тех пор, пока не достигните своей цели. Человек не обязательно может быть умнее вас, но если он проявляет большую настойчивость в преодолении трудностей, то тогда он победит.

3. Есть такая поговорка о том, что невозможно одновременно скакать на двух лошадях. Вы можете сделать все, но не все одновременно. Поэтому концентрируйтесь именно на том, что вы делаете в настоящий момент. Ведь сфокусированная энергия — это огромная сила. И это путь к успеху.

4. Воображение это все. Воображение важнее знания. Верный признак интеллекта не знания, а воображение. С помощью воображения вы можете преопределить любое будущее. Поэтому не позволяйте такому мощному механизму, как воображение, бездействовать.

5. Человек, который никогда не ошибался, как правило, никогда ничего нового не пробовал. Никогда не бойтесь совершить ошибку. Ошибка не провал. Ошибки могут принести огромную пользу, сделать вас лучше и мудрее, если конечно грамотно на них учиться. Поэтому позволяйте себе совершать ошибки.

6. Я никогда не думаю о будущем — оно и так придет достаточно скоро. Важно как можно чаще находиться в настоящем. Не заглядывать в будущее, не жа-

леть о прошлом, а именно брать все от настоящего момента. Поэтому важно сосредоточить ваши усилия именно сейчас.

7. Стремление к успеху не гарантирует вам успеха. Поэтому не тратьте свое время, пытаясь быть успешным. А вместо этого развивайте свои таланты и дарования. Это принесет вам неоспоримые преимущества перед другими. Если вы действительно чего-то стоите — вы будете успешны и будете привлекать успех.

8. Это безумие, делая снова и снова одно и то же, ничего при этом не меняя, надеяться на какой-нибудь другой результат. Поэтому, если вы действительно хотите что-то изменить и получить другой результат, вам надо что-то менять в самом процессе, изменить и ваши действия, и ваше мышление. И только тогда у вас что-то изменится.

9. Информация — это не знания. Единственным источником знаний является опыт. Знания приходят только с опытом. Вы можете обсуждать проблемы и задачи, но это даст вам только теоретическое понимание процесса. А для настоящих знаний вам необходимо сделать что-то своими руками. Поэтому не подменяйте истинные знания теорией, а просто идите и делайте сами. И получайте свой бесценный опыт.

10. Вы должны научиться и понять правила игры. И тогда вы сможете играть лучше, чем кто-либо другой. Здесь есть два момента. Во-первых, вы должны изучить правила. Как бы это не казалось скучным, но это необходимо. И второе, вооружившись полученными знаниями, вы должны действовать гораздо лучше других. И тогда успех будет за вами.

Подделки, которые... Начало на стр.24

нополюно и с гарантией. Вино в основном регулярно пили там, где производили: в виноградарских районах. В немалом количестве его везли в обе столицы и в крупные города, где у «достаточных классов» на вино был устойчивый спрос. Особенно популярными были крымские вина. Некоторые сорта, по уверениям знатоков, не уступали лучшим иностранным — французским и испанским.

И, тем не менее, подделка началась уже на производстве. Фабриканты все чаще вмешивались в отработанный веками процесс — разумеется, в ущерб потребителю. В конце XIX—начале XX века натуральное вино стало большой редкостью. Анализы, произведенные в Крыму и Бессарабии, на Кавказе и на Дону, показали, что очень многие «вина» готовятся из воды, сахара и спирта и не содержат ни капли виноградного сока. Более того, в них находили чрезвычайно вредные для организма химические вещества.

Подделки ударили и по немногочисленным любителям пива. В местностях, где пивоварение является традиционным промыслом, претензий к напитку не было. Но в Москве и Санкт-Петербурге во взятых бутылочных образцах обнаружили даже ядовитые добавки. Чаще же всего к недорогим сортам пива, и без того отягощенным сивушными маслами, подмешивали полынь, стрихнин, алоэ, белену и пикриновую кислоту.

«Всё лучшее — детям!». Даже если Ленин этого не говорил, то наверняка подумал. Потому что Вову Ульянова, будущего вождя мирового пролетариата, родители поощряли



за хорошую учёбу в гимназии сладостями (конфетами, как раньше говорили). Самыми, как оказалось, вредными. Потому что «если бы конфеты готовились из питательных веществ и не содержали в себе никаких вредных примесей, то они могли бы принести даже значительную пользу детям», — повергла общественность в шок современница юного Ильича доктор медицины Анна Фишер-Дюкельман. И решительно сорвала маски с конфектных фабрикантов: «Но окраска этих изделий почти всегда бывает искусственной, причем нередко краски ядовиты. Таковы, например, зеленые краски из яри-медянки, французской и швейнфуртской зелени, содержащей мышьяк; красные — из киновари и сурика; белые — из свинцовых и цинковых белил; синие — из минеральной и королевской лазури; желтые — из свинцово-

го глета, аурипигмента, гуммигутта, пикриновой кислоты и т. д.».

Ильич, когда повзрослел, вероятно, припомнил, чем его травил в детстве, и передал фабрики, в том числе кондитерские, рабочим. И долгие годы наша страна производила лучшие в мире конфеты. Без буквы «К» в середине, зато из натуральных компонентов.

Читаешь в дореволюционной прессе о бесчисленных случаях пищевых отравлений и ловишь себя на мысли: как вообще народ выживал-то, если законодательство не оберегало население от преступников-пищевиков?! Ведь даже если сидеть лишь на хлебе и консервах, риск серьезно подорвать собственный организм оставался огромным. Хотя бы потому, что не все бегали за хлебушком в образцовую булочную Филиппова, а покупали батоны и буханки в лавках по соседству.

А ловчи́лы-пекари норовили закупить муку подешевле, то есть, испорченную. Хлеб из неё не бывает равномерно пористым, он тяжелее и темнее. Для маскировки к муке добавляли сернокислую медь, квасцы, известковую воду и прочую гадость. А чтобы усилить поднятия теста, подмешивали соду и соляную кислоту, а то и фосфорнокислый натр. Порой в хлебе находили смертельно опасные соли мышьяка и ртути.

Плоховато было и с консервами: производственный процесс нередко нарушался, правила гигиены не соблюдались, поэтому более или менее тяжкие случаи отравления фиксировались с устрашающей регулярностью. Впрочем, как и смерти. Одно из громких уголовных дел было заведено после отравления консервированным зелёным горошком людей в разных городах. Экспертиза установила, что для придания горошку натурального зеленого цвета его подкрашивали ядовитой сернокислой медью. Другой громкий процесс проходил над торговцами уксусом, очень популярной в то время приправой. Чтобы придать ему большую крепость, дельцы подмешивали в раствор соляную или серную кислоту. Примерно так же изготавливали якобы натуральные соусы, сиропы и фруктовые концентраты. Красители, заменители сахара — всё, как сегодня. Только во много раз вреднее для организма.

Получается, что без оглядки на Бога и совесть дельцы фальсифицировали и весьма успешно сбывали практически всё? Тогда неудивительно, что подхвативший эстафету русских артельщиков-леваков Китай нашел в России благодарных потребителей: гены, знаете ли. Игорь Зайцев

Art Studio

Л. Макаровой

215-360-2698

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:

ЖИВОПИСИ РИСУНКА КЕРАМИКИ

ДЛЯ ДЕТЕЙ И
ВЗРОСЛЫХ

121 Windswept Dr.
Philadelphia, PA 19053

Рядом с "BRUT Bar&Lounge"

ОКНА И ДВЕРИ

WINDOWS & DOORS UNLIMITED

Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block

SUPERSALE 25% Off

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION
ФИНАНСИРОВАНИЕ
Contractors welcome

Изготавливаем окна
с энергосберегающим стеклом

Double Hung Sliders Casements Bay and Bow

215-338-4126
windowdoorsunlimited.com

Внимание!
Мы открыли второй магазин по адресу:

SHOWROOMS
7952 Bustleton Avenue Philadelphia, PA 19152
555 West Street Rd. Warminster, PA 18974

ДИЗАЙН И ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

ПЕЧАТАЕМ: - ВИЗИТКИ - ОТКРЫТКИ - БРОШЮРЫ
- ЛИСТОВКИ и многое другое

215-354-0844

ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

"Мир Животных"

World of Animals at Bethayres
Veterinary Hospital

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ

Same day appointment available

Заново отремонтированное помещение гостиницы для ваших питомцев. Kennel/Boarding service под наблюдением наших докторов - мы ждем Вас!

ДОКТОР
**ТАНЯ
КАМЕНЕВА**

МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ
Работаем 7 дней
в неделю

215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com

NORTHEAST
INSURANCE

(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS
ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

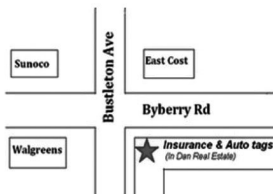
НОТАРИАЛЬНЫЕ
УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

new

Цены

11-я посылка
БЕСПЛАТНО

на посылки, туры,
денежные переводы и
авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 27 января по 2 февраля 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 27 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 28 ЯНВАРЯ	СРЕДА 29 ЯНВАРЯ	ЧЕТВЕРГ 30 ЯНВАРЯ	ПЯТНИЦА 31 ЯНВАРЯ	СУББОТА 1 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 2 ФЕВРАЛЯ
4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА»	4.15 РАИСА РЯЗАНОВА, ВАЛЕНТИНА ТЕЛЕГИНА, ЛЕОНИД КУРАВЛЁВ В ФИЛЬМЕ «ДЕНЬ И ВСЯ ЖИЗНЬ»
7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.40 САВЕЛИЙ КРАМАРОВ, МИХАИЛ КОКШЕНОВ, СЕМЁН ФАРАДА, НАТАЛЬЯ КРАЧКОВСКАЯ В ФИЛЬМЕ «РУССКИЙ БИЗНЕС»
7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	7.30 АННА АСТРАХАНЦЕВА, РЭЙФ ФАЙНС, АЛЕКСАНДР БАЛУЕВ В ФИЛЬМЕ ВЕРЫ ГЛАГОЛЕВОЙ «ДВЕ ЖЕНЩИНЫ»	7.15 ОЛЕГ БОРИСОВ В КОМЕДИИ «ЗА ДВУМЯ ЗАЙЦАМИ»
9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 «УРФИН ДЖУС И ЕГО ДЕРЕВЯННЫЕ СОЛДАТЫ». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ	8.30 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»
10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.45 «УМНИЦЫ И УМНИКИ»	9.05 «ЧАСОВОЙ»
10.25 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	10.25 «УЧЕНИЦА МЕССИНГА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.25 «УЧЕНИЦА МЕССИНГА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.25 «УЧЕНИЦА МЕССИНГА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.25 «УЧЕНИЦА МЕССИНГА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.30 «ЛЕВ ЛЕЩЕНКО. «ТЫ ПОМНИШЬ, ПЛЫЛИ ДВЕ ЗВЕЗДЫ...»	9.35 «ЗДОРОВЬЕ»
13.00 «ВРЕМЯ»	12.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»	10.30 «НЕПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ
13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	11.00 ЖАННА БАДОВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ»
16.00 НОВОСТИ	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.45 АЛЕКСАНДР МИХАЙЛОВ В ФИЛЬМЕ «МУЖИКИ...»	11.50 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.00 НОВОСТИ	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	16.00 НОВОСТИ	16.00 НОВОСТИ	16.25 «ЛЕВ ЛЕЩЕНКО. КОНЦЕРТ В ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»
17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.00 НОВОСТИ	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	18.10 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	14.00 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
18.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	21.00 «ВРЕМЯ»	14.55 ВЛАДИМИР САМОЙЛОВ, МИХАИЛ ПУГОВКИН, ЗОЯ ФЕДОРОВА В ФИЛЬМЕ «СВАДЬБА В МАЛИНОВКЕ»
19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	18.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	21.20 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	16.30 ПРЕМЬЕРА. «ДМИТРИЙ МАЛИКОВ. «ПОРА МЕНЯ РАЗОБЛАЧИТЬ»
21.00 «ВРЕМЯ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	18.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	22.45 «БОЛЬШАЯ ИГРА»	17.25 ПРЕМЬЕРА. «ВНЕЗАПНО 50». КОНЦЕРТ ДМИТРИЯ МАЛИКОВА
21.30 ПРЕМЬЕРА. «УЧЕНИЦА МЕССИНГА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	21.00 «ВРЕМЯ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	21.00 «ВРЕМЯ»	21.00 «ВРЕМЯ»	23.50 ПАУЛИНА АНДРЕЕВА, СЕРГЕЙ БЕЗРУКОВ, ИРИНА РОЗАНОВА, ФЁДОР БОНДАРЧУК, КСЕНИЯ РАППОПОРТ, ИВАН УРГАНТ В КОМЕДИИ «МИФЫ»	19.25 МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ «ГОЛОСЯЩИЙ КИВИН»
23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	21.30 ПРЕМЬЕРА. «УЧЕНИЦА МЕССИНГА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	21.00 «ВРЕМЯ»	21.30 ПРЕМЬЕРА. «УЧЕНИЦА МЕССИНГА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	21.30 ПРЕМЬЕРА. «УЧЕНИЦА МЕССИНГА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	21.00 «ВРЕМЯ»
23.45 «ПОЗНЕР»	23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	2.15 «СТАВКА НА ЛЮБОВЬ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	22.00 МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ «ГОЛОСЯЩИЙ КИВИН»
0.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	23.45 «ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОСТЬ»	23.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	23.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	23.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	3.10 «ПРО ЛЮБОВЬ»	23.05 ДАНИЛА КОЗЛОВСКИЙ, ЕЛИЗАВЕТА БОЯРСКАЯ, ПАУЛИНА АНДРЕЕВА В КОМЕДИИ «СТАТУС: СВОБОДЕН»
1.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	23.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»		0.45 АЛЕКСАНДР МОСИН, ОЛЕГ ГАРКУША, ЮРИЙ МАТВЕЕВ, АДЯ СМЕРНОВА В ФИЛЬМЕ АЛЕКСЕЯ БАЛАБАНОВА «Я ТОЖЕ ХОЧУ»
2.00 НОВОСТИ	1.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ		2.00 НОВОСТИ
2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»		2.20 «Я ТОЖЕ ХОЧУ». ПРОДОЛЖЕНИЕ



РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ
ЦЕРКОВЬ
св. **СТЕФАНА**
в North East

8598 Verree Rd.
Philadelphia, PA 19111

**ВНИМАНИЕ! изменение времени
СЛУЖБЫ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ
В 9:30 AM**

Отец Николай, тел. **646-491-2926**
Отец Виктор, тел. **215-745-3232**



Please check our Facebook page for the latest news from St. Stephen's Cathedral.

www.ststephenscathedral.org

НАЛОГИ

Franklin Tax Consulting

Accredited Tax Preparers

- Индивидуальные и бизнес Tax Returns
- Планирование и минимизация налоговых рисков
- Бухгалтерское сопровождение бизнеса:
W2, 1099, квартальные и годовые отчеты,
QuickBooks

**МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ
В НАЛОГООБЛАЖЕНИИ
И ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ**

+1 (215) 205-8865
+1 (267) 474-6831

447 W Moreland Rd
Willow Grove, PA 19090

franklintaxlimited@gmail.com

Программа передач НТВ-Америка с 27 января по 2 февраля 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 27 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 28 ЯНВАРЯ	СРЕДА 29 ЯНВАРЯ	ЧЕТВЕРГ 30 ЯНВАРЯ	ПЯТНИЦА 31 ЯНВАРЯ	СУББОТА 1 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 2 ФЕВРАЛЯ
AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» PM 12:15 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:00 «КВАНТУМ И Я» 03:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 07:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АННА АРЕФЬЕВА В СЕРИАЛЕ «ГЕНИЙ» 9-Я И 10-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ПОЗДНЯКОВ» 11:55 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:35 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 08:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» PM 12:20 «ОДНАЖДЫ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АННА АРЕФЬЕВА В СЕРИАЛЕ «ГЕНИЙ» 9-Я И 10-Я С. 03:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 03:50 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АННА АРЕФЬЕВА В СЕРИАЛЕ «ГЕНИЙ» 11-Я И 12-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 КИРИЛЛ КЯРО В СЕРИАЛЕ «КОНСУЛЬТАНТ. ЛИХИЕ ВРЕМЕНА» 1-Я, 2-Я И 3-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» PM 12:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АННА АРЕФЬЕВА В СЕРИАЛЕ «ГЕНИЙ» 11-Я И 12-Я С. 03:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» 03:50 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 04:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «КВАНТУМ И Я» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АННА АРЕФЬЕВА В СЕРИАЛЕ «ГЕНИЙ» 13-Я И 14-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «КВАНТУМ И Я» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 КИРИЛЛ КЯРО В СЕРИАЛЕ «КОНСУЛЬТАНТ. ЛИХИЕ ВРЕМЕНА» 4-Я, 5-Я И 6-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «КВАНТУМ И Я» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СМОТР» PM 12:00 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АННА АРЕФЬЕВА В СЕРИАЛЕ «ГЕНИЙ» 13-Я И 14-Я С. 03:30 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 04:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АННА АРЕФЬЕВА В СЕРИАЛЕ «ГЕНИЙ» 15-Я И 16-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 КИРИЛЛ КЯРО В СЕРИАЛЕ «КОНСУЛЬТАНТ. ЛИХИЕ ВРЕМЕНА» 7-Я, 8-Я И 9-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «КАК В КИНО» 10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ДОКТОР СВЕТ» PM 12:00 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АННА АРЕФЬЕВА В СЕРИАЛЕ «ГЕНИЙ» 15-Я И 16-Я С. 03:30 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА» 04:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БЕЗ ГРАНИЦ» 08:00 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ЕГОР КОРЕШКОВ В ФИЛЬМЕ «ЖИЗНЬ ВПЕРЕДИ» 11:40 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» AM 12:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «БЕЗ ГРАНИЦ» 02:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:55 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 КИРИЛЛ КЯРО В СЕРИАЛЕ «КОНСУЛЬТАНТ. ЛИХИЕ ВРЕМЕНА» 10-Я С. 07:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «ЖДИ МЕНЯ» 09:10 «КВАНТУМ И Я» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» PM 12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:40 «TIME OUT» 02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:45 «СВОЯ ИГРА» 04:05 «ОДНАЖДЫ» 04:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 10:50 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» AM 11:30 «СВОЯ ПРАВДА» AM 01:10 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 02:15 «ФОМЕНКО» 02:40 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:25 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 04:00 «ОДНАЖДЫ» 04:35 «СВОЯ ИГРА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 10:10 «БЕЗ ГРАНИЦ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «ДОКТОР СВЕТ» PM 12:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:10 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:05 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:00 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА» 03:55 «ОДНАЖДЫ» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:15 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 09:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 10:50 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 01:30 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:15 «ДОКТОР СВЕТ» 02:50 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:45 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 04:15 «ЕДИМ ДОМА» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»

Почему мы так говорим?

1. Овация

Происходит от латинского слова, означающего «овца». Почему это мирное животное стало символизировать шумный успех? Потому что для успешных военачальников и других лиц, совершивших выдающиеся гражданские подвиги, у римлян было принято устраивать «триумфы» — парадные шествия с обязательными жертвоприношениями. Во время большого триумфа закалывали быков, а во время малого (за чуть меньшие достижения) под нож шли овцы.

2. Не в своей тарелке

Это выражение стало таким привычным и понятным, что его странно-ватый смысл совершенно не ощущается тем, кто его произносит. Но в свое время, примерно 150 лет назад, оно наделало немало шума. Все просвещенное общество Москвы и Петербурга хохотало над горе-переводчиком, который, взявшись перевести модный французский романчик, наляпал там кучу ошибок. Даже в таком распространенном выражении, как «n'être pas dans son assiette» («не в свойственном ему положении»), он умудрился перепутать похожие слова — «положение» и «тарелка» и, не став особо раздумывать над тем, что получилось, решил, что сойдет и так.

3. Лодырничать

Доктор Фердинанд Юстус Христиан Лодер, открывший в начале XIX века в Москве «заведение искусственных минеральных вод», конечно, рассчитывал на успех, но действительность превзошла самые смелые его ожидания. Кучера и лакеи, по три часа ожидавшие своих господ, лежавших под зонтиками в шезлонгах с кружками минералки, создали слово, точно описывающее вышеупомянутое занятие. «С самого полудня лодыря гоняют», — вздыхали они и удрученно почесывали взмокшие от пота кудлатые бороды.

4. Трагедия

Слово «трагедия» означает «песнь козлов». В Древней Греции трагедиями называли пьесы, которые сопровождалась выступлениями хора, наряженного в маски, изображавшие головы мифологических парнокопытных. Кстати, печального в этих пьесах вполне могло и не быть, хотя, конечно, вмешательство богов до добра героев обычно не доводило. Так что, в конце концов, слово «трагедия» стало означать нечто вроде: «А сейчас прольется море крови, все сперва будут долго страдать, а потом в жутких мучениях скончаются».

5. Шаромыжник

Появилось словечко в самом начале XIX века, вскоре после наполеоновской кампании. Остатки французской армии, как известно, отступали по смоленской дороге, лишенные какого бы то ни было снабжения. Снабжались сами — за счет набегов на близлежащие деревеньки. Причем с оружием нападали редко —

к местным жителям обращались робко и ласково: «Мон шер ами! Дорогой друг, не найдется ли у тебя чего-нибудь пожевать, ибо все люди — братья и очень кушать хочется!» «Шер амыг» кое-как подкармливали, и те шли себе дальше, заселяя просторы нашей страны новым замечательным выражением.

6. Дайте две!

Фраза, которую знают многие, на самом деле, конец некогда известного анекдота, который полностью звучит так:

— Девушка, а почему у вас эта фарфоровая кися с усами?

— Это никакая не кися, а маршал Семен Михайлович Буденный!

— Охренеть! Дайте две!

7. Вернемся к нашим баранам

Этой фразе 537 лет. В 1469 году впервые был поставлен ставший знаменитым средневековый фарс «Адвокат Пьер Патлен». Сюжет фарса невероятно запутанный (на то он и фарс), но центральной ее частью является сцена в зале суда. Судят человека, подозреваемого в том, что он украл стадо баранов у своего патрона, однако судебное разбирательство постоянно запутывается, из-за того что все его участники ссорятся, скандалят и обвиняют друг друга в самых разных грехах. Так что судье приходится раз десять произносить фразу: «Revenons a nos moutons!» — «Так вернемся же к нашим баранам!»

8. Глуп как пробка

Чем пробка глупее вилки, сможет объяснить только тот высокоэрудированный гражданин, который знает эту поговорку в полном, неусеченном варианте, звучавшем так: «Глуп как пробка, куда воткнешь — там и торчит». Конец этой очень распространенной фразы постепенно перестали произносить (зачем? И так все знают, что там дальше) и досокращались до того, что теперь почти никто и не помнит, из-за чего пробку так обидели.

9. Катавасия

Коты и Васи тут не при чем, хотя от тех и других тоже порой бывает много шума и неприятностей. Это смешное для русского слуха словечко имеет самое высокопарное древнее происхождение: оно из греческого языка, да еще и прямым образом из церковной службы. Означает оно «схождение» и описывает тот момент, когда в некоторых торжественных службах два хора (клироса) спускаются со своих мест в центр храма, сливаются в один и совместно исполняют песнопение. Даже после долгих репетиций это схождение не всегда происходило гладко, так что неудивительно, что «катавасия» стало означать путаницу, бедлам и неразбериху.

10. До свадьбы заживет

Что именно должно зажить до свадьбы — уже никто не помнит. А зря. Потому что до свадьбы не заживает — это медицински установленный факт. Но сей анатомический момент был неизвестен необразован-

ванным деревенским барышням, которым развратные хлопцы шептали эти слова на ушко, пытаясь завлечь селянок на сеновал. Кстати, «ничего, все срастется» — из той же оперы, а вовсе не про сломанные руки и ноги.

11. Пролететь как фанера над Парижем

В начале эры воздухоплавания во Франции состоялась акция — пролет дирижабля «Фланер» над Парижем. В те времена любые события такого плана обязательно сопровождалось многочисленными газетными комментариями, так что несколько дней весь мир с интересом следил за судьбой «Фланера» и обсуждал его полет за вечерними чаепитиями. Аппарат благополучно налетался и забылся, а вот выражение осталось. Правда, так как уже никто не помнил ни про какой «Фланер», то вначале он обрусел, превратившись во «Фланеру», а потом где-то потерял букву «л». В результате и получился будоражающий воображение своей загадочностью образ — «фанера над Парижем».

12. Ксива

Этому жаргонному словечку, самое меньшее, три тысячи лет. На арамейском это слово означает «бумаги», «документы». А в русский жаргон оно пришло с помощью образованных еврейских бандитов и мошенников, которые в начале XX века составляли немалую часть криминального мира Одессы и Киева. Еврейское происхождение (из идиша и иврита) вообще имеет около 10 процентов слов блатного словаря — например, «пацан», «шмон», «шмот», «шухер», «малина», «блат», «параша».

13. Голод не тетка

И опять мы имеем пример того, как, отрезав хвост, все о нем благополучно забывают. Почему «не тетка», а, хотя бы, не «не дядька»? А потому, что в целом виде фраза имела вполне удобопонимаемый смысл: «Голод не тетка, пирожка не подсушет». То есть в отличие от мягкосердечной женщины-родственницы, которая хоть украдкой, да подкормит, голод не знает никакого снисхождения.

14. Остаться с носом

Почему остаться с носом плохо? А без носа лучше, что ли? Просто 300 лет назад, когда это выражение возникло, слово «нос» имело еще одно значение, по важности почти не уступавшее основному. Означало оно «взятка», «подношение», то есть то, без чего в тогдашней России (да и не только в тогдашней) шагу ступить было нельзя. Если человек, понесший взятку, не сумел договориться с чиновником, он, соответственно, оставался со своим носом и чувствовал себя по этому поводу неважно.

15. По гамбургскому счету

В конце XIX — начале XX века мир охватила лихорадка французской борьбы. Во всех цирках второе отделение отводилось усатым силачам в полосатых трико, которые к восходу публики смачно возили друг

друга мордой по опилкам, выполняя все эти восхитительные приемы: суплес, рулада, тур-де-бра, нельсон, партер. Чемпионы были популярнее певцов, актеров и князей; имена Поддубного, Буля и Ван Рилиа знал каждый уважающий себя ребенок старше трех лет. А вот о том, что вся эта борьба была сплошной фикцией наподобие современного рестлинга, знали очень немногие. Сценарии боев расписывались заранее, и зрелищность была куда важнее спорта. Импресарио борцов продавали турнирные результаты своих подопечных, на псевдототализаторах делались состояния. И лишь раз в году лучшие борцы съезжались в Гамбург, где арендовали себе арену и тайно, почти под покровом ночи, в честных поединках выясняли, кто из них на самом деле лучший, а кто — просто раскрашенная в полосу усатая кукла.

16. Конь педальный

А это мифическое существо, незаконнорожденный кузен кентавра и тянитолкая, возникло из стремления советской промышленности дать все лучшее детям. Самые блестящие умы оборонки были брошены на то, чтобы создать идеальный гибрид лошади на колесиках с велосипедом. Мутант получил официальное наименование «конь педальный» и в конце 1950-х годов был запущен в массовое производство. Дети и родители были в экстазе. Ездить на конике, привычно отталкиваясь ногами, детишки не могли: мешали торчащие педали. А крутить тугие и корявые педали тоже не получалось — редкий мускулистый ребенок мог осилить дистанцию в несколько метров, после чего обычно благополучно падал, так как излишней устойчивостью конструкция тоже не страдала. Спустя несколько лет конструкторы вынуждены были признать свое фиаско, и конь педальный исчез с прилавков, но навсегда остался в памяти народной.

17. Прошляпнуть

Это слово, равно как и выражение «Эй ты, шляпа!», не имеет никакого отношения к головным уборам, мягкотелой интеллигенции и прочим стандартным образам, которые возникают в голове. Словечко это пришло в жаргонную речь прямым образом из идиша и является исковерканной формой немецкого глагола «schlafen» — «спать». А «шляпа», соответственно, «соня, раззява». Пока вы тут шляфен (шляпен), ваш чemoдан драпен.

18. Ерунда

Семинаристы, изучавшие латинскую грамматику, имели к ней серьезные счеты. Взять, например, герундий — этот почтенный член грамматического сообщества, которого в русском языке просто нет. Герундий — нечто среднее между существительным и глаголом, причем применение сей формы в латыни требует знания такого количества правил и условий, что нередко семинаристов прямо с занятий уносили в лазарет с мозговой горячкой. Взамен семинаристы стали называть «ерундой» любую нудную, утомительную и совершенно невнятную чушь.

Liveinternet

NetCost Market
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

267-672-2500

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

215-795-3773

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

7 DAYS A WEEK

10% OFF WITH



SUPER DEALS



01.23-01.29

**"TARCZYNSKI"
KABANOSY ASSORTED
120 G**



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$2.50 - 63%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"NESTLE"
ICE CREAM ASSORTED
4 PACK**



\$3.33

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.66 - 33%

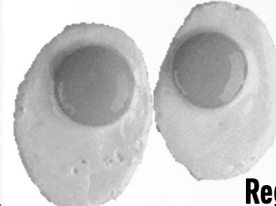
**"FRIENDSHIP"
COTTAGE CHEESE
16 OZ**



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$2.00 - 50%

**"SUNSHINE FARMS"
EGGS LARGE ORGANIC
DOZEN**



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.49
SAVE: \$1.50 - 33%

**"KRAFT"
MAC&CHEESE
5.5 OZ**



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$1.00 - 50%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"UVELKA"
PASTA ASSORTED
450 G**



\$0.75

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.29
SAVE: \$0.54 - 42%

**"EUROPEAN AMERICAN"
KIELBASA BAZARNAYA
PER POUND**



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$2.50 - 39%

**"LIPTON"
TEA ASSORTED
20 BAGS**



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.20 - 40%

MORE WEEKLY SPECIALS

**"FINLANDIA"
BUTTER
8 OZ**



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.00 - 29%

**"BIOLIFE"
KEFIR ASSORTED
32 FL OZ**



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$0.50 - 17%

**"BOBAKS"
FRANKS VEAL
PER POUND**



\$4.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$7.49
SAVE: \$2.50 - 33%

**"UVELKA"
FLOUR WHEAT
2 KG**



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.79
SAVE: \$1.00 - 36%

**"SPARTAK"
COOKIES ASSORTED
100 G**



\$0.39

WITH CLUB CARD
Reg. \$0.50
SAVE: \$0.11 - 22%

**"SUNSHINE FARMS"
MILK ORGANIC
1.89 L**



\$3.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.69
SAVE: \$1.20 - 26%

**"FRIENDSHIP"
SOUR CREAM
16 OZ**



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$0.70 - 28%

**"CHEESE LAND"
CHEESE EDAM BALL
PER POUND**



\$5.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$7.49
SAVE: \$1.50 - 20%

**"UVELKA"
OATMEAL ASSORTED
5 X 40 G**



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.60 - 58%

**"FBERIO"
OIL OLIVE
50.7 FL OZ**



\$9.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$18.99
SAVE: \$9.00 - 47%

**"ALEX'S MEAT"
MEATS SLICED
6 OZ**



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.50 - 50%

**"MARMARIS"
CHEESE FETA GREEK
PER POUND**



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

**"MANTINGA"
FRENCH BAGUETTE
330 G**



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.50 - 25%

**"DUTCHMAN GOLD"
HONEY RAW
500 G**



\$7.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$10.49
SAVE: \$2.50 - 24%

**"LIBBY'S"
PEAS & CORN
14.75 OZ**



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50 - 34%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

www.netcostphilly.com ALL DEALS WHILE SUPPLIES LAST - CHECK THE STORE FOR PER ITEM LIMITS - IMAGES ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

Читайте нашу газету
на сайте

www.adandlife.com

Спрос и
предложение
труда



В Cleaning service
требуется женщина
на F/P time. Отличные
условия. 267-401-3405

Требуется повар с опытом
работы и помощник на
кухню. 215-947-1316

EXPERT HOME CARE
требуется персонал по
уходу на дому. Только у
нас: бесплатная зубная и
медицинская страховка,
401 K plan, отпускные/
персональные дни.
Отличная оплата, over-
time и bonus. Тел. 215-
364-0340.

Требуется работники с
минимальным опытом
(2 года) по ремонту
и установке хитеров,
кондиционеров и
водяных обогревателей
(HVAC). Прекрасные
условия, стабильная
работа. Компания
более 25 лет в бизнесе.
Находится в Huntingdon
Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assis-
tant, Front Desk Manager
are needed for a dynamic
growing Dental Office. Very
good salary, benefits and bo-
nuses. 215-355-4007, 267-
243-2461.

Требуется женщина в
небольшой cleaning ser-
vice. Звонить по тел. 267-
251-0662

В JN Distribu-
tor приглашаются
МУЖЧИНЫ для работы
на складе, развозки
и продажи товаров в
магазины. Начальная
зарплата \$720 в неделю,
с большой перспективой
роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assis-
tant/Receptionist for busy
modern OB/Gyn practice
in Montgomery County.
Duties include taking vi-
tal signs, assisting Doc-
tor with procedures, injec-
tions, and making appoint-
ments. Fluent in Russian.
Fax resume to 215-355-
9155.

В растущую траковую
компанию срочно
требуется водители
класса А с опытом
работы не менее 1 года.
Оплачиваемый отпуск
и медицина. Различные
маршруты. Гарант. зар-
плата, а также оплата
по милям. Dedicated
рейсы возможны: дома
каждые выходные!!!
516-901-6171, 732-757-
5343

Компании требуются
сотрудники с опытом
работы для работы по
маркетингу, рекламные
агенты. Возможна работа
из дома. Тел. 215-354-0842.

В bodyshop требуется
BODYMAN и ПОМОЩНИК
с опытом работы. 215-500-
6668 Костя

HOLLAND Produce & Deli ТРЕБУЮТСЯ

на постоянную и временную работу (с опытом и без)

**ПРОДАВЦЫ • ПОМОЩНИКИ ПОВАРА
КАССИРЫ • МОЙЩИКИ ПОСУДЫ
И РАЗНОРАБОЧИЕ**



Гибкий график работы на 5, 6 дней в неделю.
Оплата в зависимости от опыта работы.
Оплачиваем overtime, а также дополнительно 25% оплаты
за работу по субботам, воскресеньям и по будням после 7 PM
Предлагаем медицинскую страховку, оплачиваемый отпуск.

215-357-4011

**111 Buck Road
Southampton, PA 18966**

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses**
для работы в Northeast
и Bucks County
с опытом работы с Medicare
- **помощников по уходу**
за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

В Home Care Agency
требуется помощники
по уходу за пожилыми
людьми. Хорошая
оплата, 215-953-9225
Оксана.

Требуется
квалифицированный
автомеханик. Хорошие
условия и коллектив.
(215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

В наш магазин требуются
работники на кухню,
продавцы и разнорабочие.
Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в
младшую группу детского
сада. Педагогическое
образование не
обязательно. 215-364-3426

В команду NetCost
Market требуются
помощник повара
Хорошая оплата.
Просьба звонить по
телефону 267-475-6992

В агентство Comfort
Home Care требуются
помощники по дому
на полный/ неполный
рабочий день. Высокая
зарплата, отпуск, самая
лучшая медицинская
страховка, бонусы. У
нас всегда есть работа!
Звоните по телефону
(215) 355-8350.

Траковая компания
приглашает CDL A
водителей и owner op-
erators на постоянную
работу на выгодных
условиях. Высокая
Зарплата. 60 центов за
милю. Подробности см. в
рекламе. 609-651-7781,
609-651-7781 Владимир

В медицинский офис
требуется ресер-
tionist со знанием
английского и русского
языков, владеющий
основными навыками
работы на компьютере.
Легальный статус
обязателен. 215-677-
6616. Направляйте
резюме по факсу: 215-
677-6225

В детский сад Right
Steps требуются
педагоги/воспитатели с
образованием и опытом
работы. Хорошие условия:
высокая зарплата,
бенефиты и многое другое.
Резюме по факсу: 215-
355-8851 или e-mail: Info@
Rightstepseducation.com
Звонить по тел. 215-355-
8801

Требуются рабочие по
установке, ремонту
и обслуживанию
кондиционеров и хитеров.
267-977-3984

Компания RULLEX
объявляет набор sub-
contractors, crew lead-
ers, and tower climb-
ers для обслуживания
телекоммуникационных
вышек. Опыт работы
приветствуется.
Высокая оплата труда
и постоянная занятость
гарантируются. 267-237-
9944, 267-398-2028

Детскому саду
требуется директор,
повар, учителя,
воспитатели. няня. 267-
252-8529. Резюме по e-
mail: needsmile11@
gmail.com

Детскому саду
срочно требуется
преподаватель со
знанием английского
языка. 215-364-3426

Детскому саду в Cherry Hill,
NJ требуется воспитатель
и помощник воспитателя
на FT. 856-320-2001

Детскому саду срочно
требуется учитель со
знанием английского
языка и педагогическим
образованием. 215-908-
7867, 215-757-8350, 267-
252-8529

Женщина с большим
опытом работы и
медицинским стажем
ищет работу по уходу за
больными или пожилыми
людьми. 215-554-8114

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

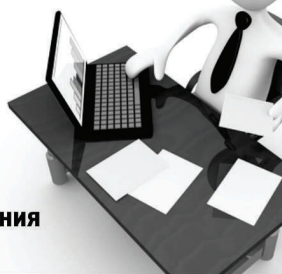
Говорить по-английски,
компьютерные навыки и
основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки,
хорошая память, организаторские способности и
самодисциплина, а также способность работать в
быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в
сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения
квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com



НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy
e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты
помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

САНАТОРИЙ
на Rennard

Northeast Adult Day Care
www.northeastadc.com • 11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Вам исполнилось 60 лет,
Вы не очень здоровы
и хотели бы внести в свою жизнь немного разнообразия,
уйти от повседневности, скрасить досуг.

ПРИХОДИТЕ К НАМ В ГОСТИ

Чувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда.
У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего
самочувствия и отличного настроения!
Мы с радостью примем Вас.

Звоните 215-671-0200

ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие
условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В офис физиотерапии
требуется licensed massage
therapist с опытом работы.
E-mail your resume: AbsoluteTetherapycare@gmail.com
Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за
пожилыми людьми "In-
dependent Home Care
Agency" требуются
помощники по уходу
за пожилыми людьми.
Высокая з/плата.
Бенефиты. Отпуск.
Оплачиваемый over-
time. 215-821-3078

В медицинский офис
требуется ultrasound
technician с опытом
работы in general and
vascular ultra sound.
CV/resume отправлять
по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется
повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-
time front-desk receptionist.
Job requires English Lan-
guage knowledge and basic
computer skills. Apply by call-
ing 215-698-7300 ext. 130 or
175.

На временную и
постоянную работу
требуется РАБОЧИЙ
НА СКЛАД (р-н Warm-
inster) для приемки
и упаковки товаров.
Желателен опыт работы
на складе и управления
подъемником. В
ежедневные обязанности
входит подъем
тяжестей. Минимальное
знание английского
приветствуется. (267) 225-
8128

В компанию America's
Home Health Service
требуется HOME CARE
ННА и другие сотрудники
по уходу за пожилыми
и больными. Высокая
зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки
на работу по уборке
домов. Опыт работы
желателен. С транспортом
и без. Зарплата со своим
транспортом от \$15 в час.
Телефон: (215) 904-7400,
е-mail: Nadya111123@gmail.com

A Jewish Preschool in
Northeast Philadelphia is in
search of a substitute teacher,
who can work flexible
hours, and a part-time assistant
(2-3 days/week) to work
with preschool children. We
want you to become a part
of our collaborative team of
professionals who work to-
gether to insure develop-
mentally appropriate prac-
tice in a warm, nurturing and
creative setting. Send cover
letter and resume to rah.elena@cbscommunity-center.com

**Front desk/billing per-
son needed for friend-
ly family dental practice.**
Must have experience in
a dental office. Must be
able to stay later three
times a week (Monday,
Wednesday, Thursday).
Pay is based on experi-
ence. Call 215-917-4794
for details and interview.

Требуется повар с опытом
работы. 215-364-2200

Требуется рабочий,
помощник в бизнес по
установке полов. 267-
255-9005

Магазину NetCost Mar-
ket требуются продавцы
и кассиры на полный
рабочий день. 267-672-
2500

В ресторан требуются:
официанты со знанием
английского языка,
мойщики посуды на Р/Т,
помощник на кухню,
умеющий работать с
тестом, шашлычник.
215-917-6511

Магазину Net Cost Market
требуется повар с опытом
работы. 11701 Bustle-
ton Ave., Phila PA 19116. T.
(267) 672-2500

В Expert Home Care
требуется на Full time
и Part time RN. Опыт
желателен. 215-364-
0340

В медицинский офис
требуется receptionist.
FULL TIME/PART TIME.
Знание английского языка,
опыт работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется
директор – менеджер с
опытом работы, учителя
со специальным высшим
образованием. Резюме по
e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис
нужен receptionist. FULL
TIME/PART TIME. Знание
английского языка, опыт
работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются
работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за
пожилыми людьми
требуется Director of
Nursing and RN на Full/
Part time с опытом
работы. Посылайте
резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com,
чтобы получить
полную информацию о
работе.

Агентство по уходу за
пожилыми людьми
приглашает на работу Vis-
iting Nurses для работы в
NorthEast и Bucks County.
Необходим опыт работы
с Medicare. Прекрасная
оплата. 215-953-9225

В компанию MERCY
FLEET на различные
виды автотранспорта
требуется ВОДИТЕЛИ
для перевозки
пассажиров. (CDL
и разрешение
возить пассажиров
– преимущество).
Платим зарплату,
пока вы на тренинге.
Зарплата договорная.
215-660-4911 ext 105

Требуется водители
со стажем вождения
в Америке минимум 3
года и чистым record.
Оплата только на чек.
Подробности по тел.
215-525-4175

Если вы ищите интересную
работу или хотите больше
зарабатывать. В центр для
пожилых людей требуется
работник на font desk, а
также Директор культурной
программы. Хорошие
часы работы, можно на
полную или неполную
неделю. Позвоните мне
для большей информации.
267-242-9094.

Требуется мужской и
женский мастер по
работе с волосами.
Сдается кресло. 215-917-
6831

Home Health Agency is looking for a
FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING

COORDINATOR

Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED

We are in need of friendly, responsible,
organized and patient person.

We offer good benefits and
friendly office personnel.

Please send your resume
to email of fax

EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным,
ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты.
У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме
на email или по факсу

EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ
Larisa Levin

215-464-8900

10125 Verree Road, suite 100
Philadelphia, PA 19116



Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley
на 2-м этаже офисного здания.
Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-275-4710

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу ННА, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуется работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательны. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуется водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

Требуется ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слейд) Хорошая своевременная оплата. 267- 528-7520.

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стачо. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

В CLEANING SERVICE требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспортом обеспечиваем. 215-205-4206

Ваш досуг

Решение Судоку
в №3, 2020г.

7	2	3	5	6	1	8	9	4
1	9	5	4	2	8	3	7	6
4	8	6	7	3	9	2	1	5
3	7	9	8	5	6	4	2	1
8	6	2	3	1	4	9	5	7
5	1	4	2	9	7	6	8	3
2	3	1	6	8	5	7	4	9
9	4	8	1	7	3	5	6	2
6	5	7	9	4	2	1	3	8

	1		8					2
5					3	9		
	6	3				4		
		5		3				1
				6				
8				5		3		
		9				6	4	
		8	7					3
2					4		5	

ТРЕБУЮТСЯ

в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters. service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime. Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081

Детскому саду и школе First Children Academy (p-n Street Rd) требуются на F/t -УЧИТЕЛЯ, ВОСПИТАТЕЛИ, FRONT DESK PERSON с отличным английским, РАБОТНИК на кухню, HANDYMAN, УБОРЩИЦА. ХОРОШАЯ ОПЛАТА. 215-396-6600 215-396-6600; 215-396-6600

Требуется ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

Крупная телеком. компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

Требуется специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуется сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

ХИТЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



Алик



215-914-1080



HomeMD

House call Physicians

Визит к врачу,
не выходя из дома.

Предлагаем высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

215-882-8100



Dynamic

HOME HEALTH CARE

**КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ
У ВАС ДОМА**

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов сохранять независимость, оставаясь в стенах родного дома!

215-244-4466

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE

приглашаются взрослые и дети разных возрастов

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ
ОПЫТНЫЙ ТРЕНЕР



Игры и занятия по
понедельникам,
средам,
четвергам
и воскресеньям

267-242-7173

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

В дневной санаторий требуется ВОДИТЕЛЬ на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю) требуются рабочие на склад, только мужчины. З/плата на старт \$670/week. При наличии опыта- на старт \$750/week. Английский необязателен. Право на работу обязательно!!! 2501 Grant Avenue, PA 19114. 215-704-7300

В дневной санаторий требуется работник на кухню, оплата чеком. 215-671-0200

Looking for enthusiastic, design loving sales person for Kitchen and Bath Design studio. Experience in sales and knowledge of 20x20 kitchen design software required. Full or Part time positions. Pls text with all questions. 215.688.3819

В строительную компанию требуются специалисты и помощники на внутренние работы. 215-764-9174

В детский сад Right Steps требуются педагоги и воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия, высокая зарплата, бенефиты. Resume: info@rightstepseducation.com, факс 215-355-8851, тел. 215-355-8801

Компании HVAC требуются СОТРУДНИКИ для установки, обслуживания и ремонта кондиционеров и хитеров. 215-429-6638 звонить после 6 pm

Требуются люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю) требуются рабочие на склад, только мужчины. З/плата на старт \$670/week. При наличии опыта- на старт \$750/week. Английский необязателен. Право на работу обязательно!!! 2501 Grant Avenue, PA 19114. 215-704-7300

Требуются ЖЕНЩИНЫ и МУЖЧИНЫ для уборки супермаркета в ночное время - с 11 вечера до 5 утра. Оплата \$12 в час. 267-265-6806 267-265-6806

В after school срочно требуется энергичный человек, умеющий работать с детьми возраста от 5 до 12 лет. Р/Т. Хорошие условия. Разговорный английский необходим. Звонить в любое время. 267-312-5661

Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Оплата минимум \$500 в неделю. 215-205-2085

Terra Group Inc. Компании HVAC требуются РАБОТНИКИ по установке и ремонту кондиционеров и хитеров. 1-850-319-4519

Terra Group Inc. HVAC компании требуются MANAGER/ SECRETARY с хорошим англ. яз. 1-850-319-4519

В агентство по уходу требуются на работу ННА, помощники по уходу за пожилыми. Высокая оплата до \$14 в час. Предоставляем Medical, Dental, Vision страховки. БОНУС \$180 для новых Full Time сотрудников. 215-396-8889

Приглашаем на работу координатора. 215-396-8778

В покрасочный цех/ автомастерскую требуется КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ АВТОМЕХАНИК. Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd. 215-500-6668

Требуются SUB-CONTRACTORS по установке SIDING и ОКОН. А также РАБОТНИКИ на SIDING. Высокая зарплата, постоянная занятость. Условия хорошие. (267) 679-4720

В строительную компанию требуется МАЛЯР с опытом работы. Необходим свой транспорт. Оплата в зависимости от опыта от \$14 до \$18 в час. 267-615-9923

В цех покраски автомобилей требуется BODYMAN (подготовка к покраске). Опыт приветствуется. Также требуется DETAILER (чистка и восстановление салонов). Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd. 267-778-7208

Дневной Центр для Пожилых Людей наймет на полную или частичную занятость человека, имеющего лидерские качества и отличные организационные навыки. Эта позиция включает в себя проведение групповых занятий с пожилыми людьми - викторины, конкурсы, игры, зарядку, подготовку и участие в праздничных мероприятиях, и т.д. 215-856-9100

В компанию All Care требуется на customer service сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Dental office ищет front desk personal с хорошим знанием русского и английского языков и легальным статусом. Опыт не обязателен. Проводим тренинг с подходящей кандидатурой. 215-698-2710

В Dental office требуется dental assistant с хорошим русским и английским языком. 215-698-2710

Attention owner operators! Приглашаем владельцев траков. Большой опыт ДИСПЕТЧЕРСКОЙ работы. Отличные условия. 215-853-6505

Траковая компания AB Logistics предлагает владельцам траков чрезвычайно выгодные условия проведения диспетчерской работы. Если вы ищете хороших диспетчеров, обращайтесь к нам. 215-853-6506

Adult Day Health Program offers a job for people with an extensive marketing experience in the healthcare field: medical offices, hospitals, rehabilitation centers, etc. High compensation bonus guaranteed. Please call at 215 856 9100

Northeast Adult Day Care требуется RN (registered nurse) на Full time, культмассовый работник на Full time Оплата чеком. 215-671-0200

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 5-6 дней в неделю. \$12-15 в час. 215-715-7806

Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)
Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.
Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

Carl Goldstein Supervisor

**310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)**

**6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126**

Требуются люди на siding, окна, двери. Оплата по договоренности. (215) 391-6304

ВНИМАНИЕ, РАБОТА! Строительной компании требуются сотрудники для работы с камнем. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. Мы ОБУЧАЕМ! Предоставляется medical insurance. (215) 275-1001

В КОМПАНИЮ ПО РЕМОНТУ И УСТАНОВКЕ ОКОН требуется молодой, энергичный парень до 40 лет. Требования: знание разговорного англ. языка, наличие Driver's License и желание работать. Звонить по телефону: 1-773-877-9779, Назар

Женщина средних лет с Украины ищет работу по уходу за пожилым человеком с проживанием. 267-939-2486

В Bagel shops в Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Shop открыт с 6 am до 3 pm. Хорошая работа для студентов, у которых вечерние классы. Также приглашаем школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский необходим. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162 звонить с 1 am до 8 pm Илья

В гараж требуется человек для работы с машинами и сварщик. 215-669-9566

Требуется СПЕЦИАЛИСТ широкого профиля для ремонтных работ в Нью-Джерси, возможно проживание. Также требуется МАЛЯР. 1-732-309-0712

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ МЕХАНИКОВ, ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ ХОРОШАЯ ОПЛАТА office: 215- 788-7480, cell: 267- 334- 7880

Требуется няня-помощник по дому к детям 6 и 7 лет с проживанием. Р-н Jamison (Bucks County). 215-913-1594

Требуется люди на мойку машин CAR-WASH USA Отличные чаевые, много часов. Необходимо работать в выходные дни. 215-322-7260

В большой занятый АВТОСЕРВИС требуется мастер в bodyshop. На Full time, желательно с опытом работы. Дополнительная информация по телефону: (215) 774-5100

В ресторан требуется помощник на полный рабочий день, умеющий работать с тестом. 215-917-6511

В cleaning service требуется девушка на 30 часов в неделю. Хорошая з/плата. Забираем с Bustleton. 215-990-7273

Требуется женщина в cleaning service, на уборку домов. Хорошие условия, транспорт предоставляется. Оплата \$12 в час. 267-269-8377. Пожалуйста, оставьте сообщение!

Требуются водители для перевозки людей. Чистый driver's record, американские права не менее 2-х лет. 215-715-8551

В медицинский офис, расположенный в North East требуется секретарь на полный рабочий день, предпочтительно с опытом работы. Должен говорить на русском и английском языках. Дополнительная информация по тел. 267-231-2395

Требуется сотрудник со знанием русской литературы. Гибкий график работы. 215-630-8324

В cleaning service требуется водитель со своим транспортом. 267-269-8377

Требуется няня к двум детям (2 месяца и 3 года) с проживанием в Балтиморе р-не Towson. Отдельная комната для няни. 215-939-0720 Ольга

Требуется мужчина-водитель для развозки цветов. 267-934-4002

Балканы. Окончание. Начало в №3, 2020г.

Внешняя политика Трампа – это отрицание как доктрины Обамы (заигрывание с террористическими режимами, их негласное поощрение и финансирование), так и отрицание доктрины Буша (взяток в особо крупных размерах элите страны для установления дружественных отношений).

Ближневосточная доктрина Трампа проста, рациональна, и понятна – пошли вы все... (ну, очень далеко). Занимайтесь благоустройством Ближнего Востока сами. Вы и всем остальным.

После того, как Трамп развязал свои проблемы Америке не интересуют, и самое главное – платить за руки американским офицерам, без вашего благоустройства Америка больше не будет. Ни цента. У Америки есть надежные союзники.

Хотите – присоединяйтесь к Америке дебря Ирака, Сирии, Северной Кореи, не хотите – не присоединяйтесь. Хотите – режьте, не хотите – не режьте. Хотите – не теоретические последствия. Они, челять, хотите – перестаньте ре-зать. Нас это не интересует.

После того, как Америка стала Трампом покончено, и считаться с мировым лидером по производству нефти, Ближний Восток нам больше не интересен. Важных американских лейтенантов вперед к тому, чтобы стать не только №1 в мире, а к фотогеничному мировому лидеру по производству водства арийской исламской «республики» пришло отчетливое понимание в экспорте нефти и газа. Все, что все они находятся в пекло, хоть как-то будет нам мешать – рекреации прицела. Особенно после пеняйте сами на себя (да, это касалось баллистическими ракетами и Кремля, где генерал Сулей-мани был частым и желанным гостем, и который уговорил Путина на

**Игорь Гиндлер
GaryGindler.com**

В ресторан требуются официанты со знанием английского языка. 215-971-6511

Дневной Центр для людей пожилого возраста наймет Registered Nurse для работы в субботу и воскресенье. 215-856-9100

Требуется люди на SIDING, ОКНА, ДВЕРИ. Оплата по договоренности. Обращаться по телефону: (215) 391-6304

В медицинский офис требуется сотрудник с отличным знанием английского языка и с отличными компьютерными навыками. Резюме посылать по факсу 215-698-0127.

В детский садик, который находится на Levick str & Algon требуется помощница по уборке и на кухне. Full time. 267-242-9346

Требуются женщины в Cleaning Service. Забираю на машине. 267-939-0091

Предлагаю работу в Филадельфии по уходу за женщиной-инвалидом на субботу и воскресенье, без проживания. 215-876-5200

KHAVINSON & ASSOCIATES, P.C. Хотите работать в области иммиграционного права? Мы ищем энергичного офисного сотрудника / помощника юриста. Необходимо иметь: 1) Степень бакалавра любой области; 2) Отличные навыки английского / русского языков включая устный и письменный; 3) Право на трудоустройство в США. Пожалуйста, отправьте нам свое резюме по адресу: tatiana@immigrationwise.com

В строительную компанию на внутренние отделочные работы требуются специалисты и помощники. Наличие автомобиля и документов приветствуется. 215-251-2921 Алексей

Требуется помощник по установке окон и дверей. Английский обязателен. 215-917-6414

В офис адвоката в Bucks County требуется СЕКРЕТАРЬ на F/T. Нужен отличный английский, владение компьютером, ответственность и аккуратность. 267-265-3426

Сдается 2-BDR apt. на первом этаже дуплекса напротив магазина "Петровский Маркет". После полного ремонта, все новое: Ц/К, окна, полы, кухня, все appliances brand new. Sorry, no pets! (215) 431-6262

Absolute REALTY GROUP
Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Boris Volynsky

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvolsky@yahoo.com
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

valentinkozlov@comcast.net

ANCHOR REALTY NORTHEAST

www.AnchorRealtyPA.com

ERIC BEREZIN

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

Требуются работники на ремонтно-строительные работы, покраска, укладка керамической плитки, ламинат, паркет. Работа постоянная, оплата чеком. Необходим свой транспорт. 267-808-3563 Слава

В пекарню в NE требуется сотрудник. 267-815-3477

Ищем украиноязычную няню на 5-6 дней в неделю на полный рабочий день с 10 утра до 5 или 6 дня. Мальчику 19 месяцев, мама будет постоянно дома. Обращаться по телефону 267-344-1776, Тарас.

Требуются водители класс А - DRY VANS. Высокая зарплата, local и дальние рейсы. 445-444-1699

Business Opportunities

В очень занятом, одном из самых больших фитнес-клубов - LA-fitness ПРОДАЕТСЯ JUCE-BAR. 267-808-5366

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

УРОКИ ТЕННИСА. В группе и индивидуальные. Для всех возрастов и уровней. Гарантирую высокое качество подготовки. Большой опыт, доказанные результаты. Удовольствие по доступным ценам. Call or text message: (215) 833-8615, Neno

ИЗУЧЕНИЕ РАЗГОВОРНОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ НА ГРАЖДАНСТВО с опытным репетитором. Индивидуальные занятия с носителем языка. Стоимость урока \$20 (первый урок бесплатно) продолжительностью 1 час в удобное для вас время. Если плохо говорите на английском языке, вам ответят на русском по этому номеру: 1.484-633-8002. Если говорите по-английски, то звоните по этому номеру: (215) 624-1679. E-mail: agnes.english.tutor@gmail.com

Продам Куплю



Продается 2012 года Jeep Patriot. В хорошем состоянии. 267-577-9910

Продаётся Toyota Camry 96 года. 142K mi. Clean Title. Один хозяин. \$1.000. Звоните 215-298-4529 Ира

ПРОДАЕТСЯ ДВОЙНОЙ УЧАСТОК ЗЕМЛИ (1/2 акра), Palm Coast, Florida, в популярной Р секции. Удобно расположен. Можно построить жилой дом или другое здание по желанию. Прекрасный климат: сосны и пальмы. (267) 475-5715

ПРОДАЮТСЯ 4 чудесных щеночка Toy Yorkie в возрасте 4 месяца привезенные из Москвы. Невероятно красивые! Собачки умненькие, здоровые, ласковые, игривые, с прекрасной родословной! Звоните по телефону: (215) 350-9886, Сергей

Продаются 2 места на кладбище Шалом, секция Бабий Яр-1. Памятники включены в цену. Подробности по тел. 267-934-0853 Оставить сообщение

Продается одно место на кладбище Shalom Memorial Park возле центрального офиса. 267-432-5752 Joseph.

Rent



Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ! New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Сдаются офисные помещения от \$300. Всё включено. 267-391-7419

В коммерческом здании на Philmont Ave. СДАЮТСЯ 2 ОФИСА на втором этаже + bathroom. После ремонта. \$500 за одну комнату, \$850 за весь этаж. (215) 938-0102

Ищу roommate в 2 bdr apartment в р-не Roosevelt & Welsh. Половина рента = \$490 + 1/2 utilities. 215-676-2073, оставьте имя и номер вашего телефона.

Ищу женщину-roommate в 3-х bdr дом в р-не старого NetCost. Все utilities включены. 610-400-4555

Сдается с 1 января 1-й этаж (2 спальни. 1 туалет) в дуплексе на Parlin. Центральный аэрокондиционер и отопление. Стиральная и сушильная машины. \$1100.00 . Тел. 215-778-1171 или 215-778-1073

Сдается КВАРТИРА на 2 этаже дуплекса, р-н Krewstown, 2 спальни, новые - кухня, окна, крыша, холодильник, плита. Принимаем 8 программу. \$1100 215-917-4755

Сдается студия в Норд-Исте. 215-500-0627

С 1 марта сдается 2bdr apartment на 2-м этаже, Huntingdon Valley, Стиральные и посудомоечная машины в апартаменте. \$1,300. 215-485-2937

Сдается комната с туалетом и душем в хорошем состоянии, р-н Старый NetCost. 267-690-0117

Сдается SINGLE HOUSE после капитального ремонта. 4 спальни, гараж, большой паркинг. Недорого. Очень хорошая школа, Nishaminy school district. 215-776-4423

Сдается большая квартира (1600 sq f) с 2 спальнями и 2 ванными, бельэтаж, отдельный вход. Все после ремонта. Все appliances. \$1500. 267-474-2875, 267-474-2876 ...

Сдается на 1-м этаже дуплекса 2 bdr. apt. в р-не Academy & Red Lion, PA 19114. Всё новое после ремонта. Ц/К. 267-736-9462, 267-269-3625

С 1 февраля сдается 2 bdr apartment в районе Lockart, \$1300, вода включена, отличное состояние, частично с мебелью (если нужно). Сообщения на номер (212) 920-0628.



REAL ESTATE
продажа недвижимости

Продаются 15 акров земли. NJ. Harrison Township. Лучший в Gloucester County. Возможен subdivision (разделение на отдельные участки). 45 мин. от Atlantic City. Близко озеро EWAN. \$249.900. 267-808-6333 Dan R/E

NE. Blue Grass Rd. Квартира-кондо. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванны. Хорошее состояние. Большие шкафы. Близко торговый центр и общественный транспорт. Оборудованная кухня и большая светлая гостиная. \$169,900 Dan R/E 267-808-6333

Поступил в продажу Twin Home в р-не Verree Rd. Очень тихая улица, напротив бесплатный бассейн и детская спортивная площадка. Дом в очень хорошем состоянии. Паркет, дэк, большая кухня. Рядом школа и магазины. 267-837-0405

Продаётся в NE. Waldemire Dr. Franklin Mills. Row house. 3 спальни, 2 ванны. Отличный ремонт. Гранит на кухне. Паркетные полы. Дэк. Нижний этаж пригоден для проживания родителей с дополнительной кухней и прачечной. \$264,900 267-808-6333 Dan R/E

Продаётся в NE. Surrey Rd. Twin /Ranch. 3 спальни, 2,5 ванны. Оборудованный бейсмент. Всё новое. В минутах ходьбы от магазинов, парка, автобуса и начальной школы. \$299,900 267-808-6333 Dan R/E

Продается Townhouse in Feasterville/ Trevoze 19053, 2,134 sq.ft. Дому 15 лет. 3 спальни, 3 полные ванны. Мастер bedroom с ванной. Законченный бейсмент с выходом на задний двор. Новый deck. Гараж, парковка на 3 машины. Новые Ц/К, Heater. Open kitchen with an island. На кухне и в мастер bedroom гранитные countertops. \$400K. 215-410-8484; 215-827-6291



Услуги

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Хинкали на заказ. 732-900-7712

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезд во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267) 469-2619

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Ковролин. 267-777-2043, 267-670-6641

GUBER & Co. CPA. Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: eguber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР. СТРИЖКИ И УКЛАДКИ. Приезжаю на дом. Телефон: (267) 504-2913

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка компьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Профессионально выполняем любые виды САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ. 267-205-0247

Малярные работы, шпаклевка, белым потолки, power wash, Лучшее качество, доступные цены. 267-251-7310

ОКНА И ДВЕРИ. Любые окна и двери, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, сами устанавливаем. Уже давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

A TEAM - новое агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам **БОНУС - \$150** и прекрасные бенефиты. 215-490-9994

Перевезём вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику. Поможем избавиться от ненужного хлама, матрасов и др. Бережное отношение к работе. Любое, удобное для вас время. Работаем без выходных. Любые расстояния. Филадельфия. Нью-Джерси. Балтимор. Нью-Йорк 215-501-3535

ВНИМАНИЕ! Если у вас проблемы с лодыжкой или ступней, обращайтесь к д-ру подиатристу Тышко. Открылся новый офис. Новейшие методы лечения. См. рекламу. с.3

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

Concrete grinding and polishing. New and existing floors. Related concrete repairs. Floor staining. Licensed and insured. PA NJ DE NY. 215-605-7544

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

НАЛОГИ. Franklin Tax Consulting Accredited Tax Preparers • Индивидуальные и бизнес Tax Returns • Планирование и минимизация налоговых рисков • Бухгалтерское сопровождение бизнеса: W2, 1099, квартальные и годовые отчеты, QuickBooks МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ В НАЛОГООБЛАЖЕНИИ И ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ +1 (215)-205-8865 +1 (267) 474-6831

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник-Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

Произведение Марка Ройтмана, основанное на настоящих событиях, которое печаталось в нашей газете на протяжении длительного времени и завоевало большой успех у наших читателей, вышло в свет отдельной книгой. Ее можно приобрести в магазине "Книжник". Здесь же можно приобрести и другие книги этого автора, такие как "Нордист", "В ожидании поезда", "Тигровый бальзам". 215-969-7082

January Special Бесплатная диагностика и консультация в новом офисе Dr. Tyshko 10 декабря с 3-7 дня 13 декабря с 10 утра-2 дня \$150 worth value EXAM AND CONSULTATION FREE 215-355-7555

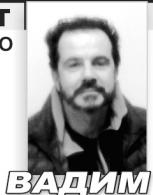
Northeast Chamber Orchestra планирует возобновить репетиции. Желание участвовать, оставьте свое имя и телефон, позвонив по № 215-497-5079. Анатолий

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

**ПАРКЕТ
КАРПЕТ
ЛАМИНАТ**

**ЛЕСТНИЦЫ
ПОРУЧНИ
КЕРАМИКА**



ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ



НЕДОРОГО,
БЫСТРО и
КАЧЕСТВЕННО!

**СТРОИМ ДЭКИ
КРОЕМ КРЫШИ**

267-205-0247 Денис

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

**RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL**



267-241-7872

LICENSED & INSURED

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

- Дома
- Квартиры
- Офисы
- Страховка
- Рекомендации
- Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707

СЪЕМНЫЕ ЗУБНЫЕ ПРОТЕЗЫ MANDENT Laboratory



- ПОЧИНКА
- ПЕРЕБАЗИРОВКА
- ПОДГОНКА
- ОБНОВЛЕНИЕ

ЗА 1 ДЕНЬ!

267-275-5885

**27 ЛЕТ
ОПЫТА!**

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

215-776-3392

Новое агентство A-Team приглашает на работу

ННА, РСВ

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

215-490-9994

**БОНУС \$150
ДЛЯ НОВЫХ
Ф/Т СОТРУДНИКОВ
ТОЛЬКО ДО 31 ДЕКАБРЯ**

УСТАНАВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.

Гарантия.

Большой опыт работы.

215-914-1082

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).

ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНАВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.

215-432-4123

КОНКУРС!!!

Предлагаем приз за лучшую надпись!

Все остроумные надписи будут опубликованы.

Присылайте свои варианты до 14 февраля 2020г.

vc.inc@aol.com



Вопрос-ответ

Можно ли стать идеальным певцом?

По поводу точного времени возникновения этого популярнейшего в наши дни развлечения единого мнения не сложилось, хотя можно смело сказать, что произошло это в 70—80-е годы прошлого столетия. Зато место его появления на свет сомнений не вызывает. Родина караоке — Япония. Первым местом исполнения караоке стала закусочная города Кобе, где посетители распевали песни после работы. Свое название оно получило от соединения двух японских слов «кара» от *karappo* — пустой и «оке» от *okesutura* — оркестр.

Иными словами, потребителю предоставляется только музыка, наполнение же ее вокальным содержанием — личное дело каждого, главное, чтобы выбор был как можно шире. Популярность этого вида развлечения огромна, благо сегодня он превратился в настоящую коммерческую индустрию. Существует специальная техника, например радиомикрофоны караоке, караоке-плееры, а также музыкальные центры с функцией караоке.

И если до недавнего времени приверженцы пения под караоке, напроць лишённые слуха, своими «руладами» могли изрядно утомлять остальных собравшихся повеселиться, то теперь и эта проблема сведется на нет. Недавно японская компания «Таито» объявила о внедрении в практику особой системы CSound, которая, базируясь на компьютерной обработке сигнала, способна изменять издаваемые поющим звуки так, чтобы их тембр и высота абсолютно соответствовали выбранной мелодии.

Почему на Востоке едят палочками?

С незапамятных времен в Китае и Японии принято есть при помощи палочек. Во-первых, это удобно: страннику не нужно было носить с собой столовые приборы, поскольку палочки легко вырезались из любого дерева. Во-вторых, полезно: палочками нельзя взять пищи больше, чем можно прожевать. В третьих, здорово: как утверждают китайские врачи, специализирующиеся на точечном массаже, человек, орудующий палочками, массирует во время еды около 40 жизненно важных точек, расположенных на руке. Японские же эскулапы уверены, что дети, начавшие есть с помощью палочек, развиваются гораздо быстрее тех, которые едят с ложки. Палочки имеют и символическое значение. Их дарят молодоженам в качестве символа согласия и неразлучности, а также детям — на 100-й день после рождения, в день «первой пробы риса». Делают палочки из дерева, кости и даже металла.

Что позволяет сове быть абсолютно бесшумной?

Это возможно из-за особенной «конструкции» ее крыльев. По переднему краю крыла совы проходит острый гребень, который при взмахе крыльев тормозит поток встречного воздуха, отклоняя его в сторону, и тем самым гасит шум. Задний край крыльев тоже снабжен «глушителем» — пушистой бахромкой, уничтожающей завихрения, возникающие при смешении потоков воздуха позади крыльев. И вообще, мягкий пух всего тела совы заглушает все возникающие в полете звуки. Поэтому услышать сову

практически невозможно, даже если она пролетит так низко, что до нее можно достать рукой.

От кого пострадал чижик-пыжик?

Известно, что в знаменитой песенке о чижике-пыжике совершенно ни в чем не повинных пернатых обвинили в пагубном пристрастии к спиртным напиткам. На самом деле, любителями водки были вовсе не маленькие птички, а воспитанники Училища правоведения — привилегированного высшего юридического учебного заведения, открытого в Санкт-Петербурге по инициативе племянника императора Николая I принца Петра Георгиевича Ольденбургского в рамках проекта, предложенного известным сановником-правоведом Михаилом Михайловичем Сперанским в июне 1835 года. А находилось оно как раз на Фонтанке, напротив Летнего сада. Будущие правоведы носили желто-зеленые мундиры, за что и получили смешное прозвище «чижики-пыжики». Среди воспитанников училища, просуществовавшего до 1917 года, были архитектор В.В.Стасов, композиторы А.Н.Серов и П.И.Чайковский и многие другие известные люди.

Зачем кошке усы?

Вопреки поговорке вибриссы, или попросту усы, кошке нужны вовсе не для красоты, а в качестве системы ближнего ориентирования. Таким «навигационным оборудованием» в процессе эволюции вооружились многие млекопитающие — особенно те, жизнь которых проходит в условиях ограниченной видимости: ночью, под землей, в мутной воде и т. д.

Вибриссы — это даже не совсем

волосы, вернее, совсем не те волосы, которые отвечают за теплоизоляцию организма. Некоторые ученые полагают, что у обычных волос и вибрисс даже разное эволюционное происхождение и что предки современных млекопитающих обзавелись вибриссами в качестве тактильных детекторов даже раньше, чем мехом.

Вибриссы толще обычных волос, и за их движение отвечают совсем иные мышцы, а еще они не линяют. В материнской утробе у котят вибриссы формируются раньше шерсти, а в сенсорных участках головного мозга каждая вибрисса имеет свое представительство — прямо как отдельный орган чувств. Вибриссы хорошо снабжаются кровью, к ним подходят ветви лицевого нерва, и их чувствительность такова, что позволяет воспринимать легчайшее движение воздуха.

Поэтому даже в абсолютной темноте, когда зрение бесполезно, кошка благодаря вибриссам чувствует, что перед предметами воздух становится плотнее, и получает информацию о препятствии без физического контакта с ним. Очень важны усы и в ближнем бою, и при охоте, когда зверь оказывается нос к носу с неприятелем или жертвой. Благодаря тому что вибриссы у кошки расположены не только на морде, но и на нижней стороне передних лап, сеть тончайших «щупов» позволяет ей очень точно определить положение тела противника и на основании этой информации выстраивать победную тактику. Впрочем, и для красоты кошке усы нужны тоже, поскольку в лицевой мимике они играют не последнюю роль. Так, любопытствующая или заинтересованная чем-то кошка инстинктивно выдвигает вибриссы вперед, а испуганная или готовая защищаться, наоборот, прижимает их.

ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАТОРОВ КУЛЬТУРНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ В

Филадельфии для русскоязычной общины, благотворительных или на коммерческой основе.

Если вы хотите, чтобы об организуемых вами мероприятиях узнали через газету «Реклама и Жизнь», ваша информация может быть напечатана в рубрике «Куда пойти...» АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.

Для этого вам необходимо не позднее чем за 3 рабочих дня до даты публикации предполагаемого мероприятия сообщить редакции соответствующую информацию по e-mail **vc.inc@aol.com** или тел. **215-354-0844**

ВХОД СВОБОДНЫЙ благотворительный взнос приветствуется



**Объединение
«Творческие встречи»**

(руководитель Ян Брайловский)

ПРИГЛАШАЕТ

9

**февраля
ВОСКРЕСЕНЬЕ
1:30 PM**



**«ЖИЗНЬ БЕЗ ЛЮБВИ,
КАКАЯ ЭТО ЖИЗНЬ...»**

можно узнать
из выступлений
участников встречи:

Борух Нахман (Гаврилин), Юля Щупак и Марк Сегал,
Владимир Зильберберг, Наталья Вайнбергер,
Маргарита Ломазова, Ян Брайловский

KleinLife

10100 Jamison Ave.,
АУДИТОРИЯ 203

**НЕ ИСКЛЮЧЁН
СЮРПРИЗ
(БЕЗ ВСЯКИХ ВИЗ)**

215-969-4034 • 267-968-6923 • galayanbr@gmail.com

Куда пойти, куда податься ...

Наименование мероприятия	Дата	Стоимость	Адрес
Встреча друзей. В.Мелик	25 января 2:00 PM	благ.взнос Справки по тел. 215-526-3482	3*
Брейн Ринг, первая игра 2020 г.	25 января 6:00 PM	см. гр. Брейн Ринг на Facebook	3*
Объединение творческие встречи, Ян Брайловский	9 февраля 1:30 PM	Справки по тел. 267-968-6923	5*
Спектакль для взрослых «Любовная Чехарда»	15 февраля 8:00 PM	Справки по тел. 954-332-7484	5*
Концерт пианиста Алексея Тартаковского	17 февраля 7:00 PM	Справки по тел. 215-320-2620	10*
Песняры	22 февраля 7:00 PM	Справки по тел. 215-969-7082	5*
М.Аверин	13 апреля 7:30 PM	Справки по тел. 215-969-7082	5*

1* 1051 County Line Rd, Huntingdon Valley, PA 19006

2* Brut Lounge & Enigma Restaurant,

146 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

3* Трубный зов. 9311 Banes Street, Phila PA

4* Магазин "Книжник", 8342 Bustleton Ave, Phila PA

5* JCC Klein Life. 10100 Jamison Ave, Phila, PA 19116

6* Гостинная радио 171 N 2nd Street Pike

7* Shaari Shamayim 9768 Verree Rd. Phila, PA 19115

8* 150 James Way, Southampton, PA 18966

9* Northeast Adult day care 11048 Rennard St, Phila, Pa19116

10* 3745 Clarendon ave., Philadelphia PA, 19114



ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША 2020

12 февраля
8:00 pm сп. для взрослых:
"Любовная чехарда" JCC KlienLife

22 февраля
7:00 PM Песняры JCC KlienLife

13 марта
8:00 pm Валерий Сюткин
"Rock & Roll Band" JCC KlienLife

2 апреля
6:30 pm детский сп. "Белка и Стрелка"
Лунные приключения. JCC KlienLife

22 апреля
7:40 pm комедийный сп.
"Семь раз отмерь"
(по пьесе А. Трушкина)
Моск. Театр "Шалом" JCC KlienLife

30 апреля
8:00 pm Максим Аверин:
"Научи меня жить"
(моноспектакль) JCC KlienLife

1 мая Мюзикл для детей: "Золушка"
Моск. Антреприза
им. Сп. Мишулина. JCC KlienLife
В гл.роли: Карина Мишулина.

Возможна доставка билетов на дом

справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена

Ерик Фридман и общество Art Horizons представляют
Александра Стесина

Дорогие читатели!

**1^{го} ФЕВРАЛЯ | 6 PM | в помещении
магазина "КНИЖНИК"**

состоится встреча с замечательным писателем

Александр

**ВСТРЕЧА С ПИСАТЕЛЕМ А. СТЕСИНЫМ ОТЛОЖЕНА.
О новой дате встречи будет сообщено дополнительно.
Следите за рекламой в нашей газете.**

Александр Стесин родился в Москве, в 1990 переехал с семьей в США. Окончил факультет Баффаловского университета и курсы по французской литературе в Сорбонне. Имеет также медицинское образование, кандидат медицинских наук. Автор трех стихотворных сборников и пяти сборников прозы: "Вернись и возьми" (2013), "Ужин для огня" (2015), "Путем чая" (2017), "Нью-Йоркский обход" (2019), "Африканская книга" (2020). Лауреат премии "Тамиздат" (2007) и Гумилевской премии (2007), дипломант премии "Московский счет" (2011), лауреат "Русской премии" (2014) за книгу "Вернись и возьми", лауреат русско-итальянской премии "Белла" (2014). Книга "Нью-Йоркский обход" вошла в шортлист премии "НОС" (2019). В 2010 году жил в Гане, где работал врачом. Руководил проектами, связанными с медицинской благотворительностью, в разных частях Африки. Живет в Нью-Йорке, работает врачом-онкологом.

**Не пропустите встречу
с талантливым человеком и писателем!**



SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA19116

Map showing location near Bustleton Ave, Philmont Ave, Trevoise Rd, Proctor Rd, Napier St, Wyberry Rd, Worthington Rd, Damar Dr, Roosevelt Blvd.



SLU
Telecommunications

В КРУПНУЮ
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ
ТРЕБУЮТСЯ:

СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ
НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ,
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

ОБУЧАЕМ

e-mail: steve@sluniversal.com
WWW.SLUNIVERSAL.COM

(267) 588-0332 | (215) 888-0848



РЕКЛАМУ В ЖИЗНЬ

ТАКИ ДА-РАБОТАЕТ

3 источника

РЕКЛАМА в ЖИЗНЬ

RADIO PHILLY FM

facebook

В ГАЗЕТЕ
НА РАДИО
В ИНТЕРНЕТЕ

215-354-0844



Транспортная компания в South Brunswick, NJ

ПРИГЛАШАЕТ К СОТРУДНИЧЕСТВУ
водителей класса А
НА ЛОКАЛЬНУЮ РАБОТУ

- ▲ Опыт работы минимум 1 год
- ▲ Оплата по часам
- ▲ Гибкий график
- ▲ Каждый день дома
- ▲ W-2 форма
- ▲ Оплачиваемый отпуск.

312-934-6055 Говорим на русском,
украинском, польском языках

Rullex

ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

☞ **SUBCONTRACTORS**
☞ **CREW LEADERS**
☞ **TOWER CLIMBERS**

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

267-237-9944 267-398-2028



ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- **ВОДИТЕЛЕЙ** категории **CDL A**
- **OWNER-OPERATORS**



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781 ♦ 609-516-7620

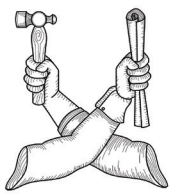
- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

LUXURY CONTRACTOR

MAZZA

BROTHERS REMODELING



BATHROOMS . KITCHENS . CARPENTRY

— **215.495.3175** —

LUXURY QUALITY, AFFORDABLE PRICES!



MAZZABROTHERS.COM

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



24/7
EMERGENCY

АВТОРСКИЕ РАБОТЫ МАСТЕРОВ —

украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым



Загляните
в магазин
"Книжник"

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**



**BLACK
TOWER
GROUP**

**Start a New Season With Us
and Take Your Career
to New Heights**

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS**,
FOREMEN and **TOP-HANDS** to join our BTG Group
for next projects:

Sprint



➤ **Sprint projects** in PA, NJ and New England states.



AT&T



➤ **AT&T projects** in All Eastern states.



PAYMENT — EVERY TWO WEEKS.

For additional information, please submit your resume to
info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ на truck RAM-3500 с прицепом

НЕОБХОДИМЫ:

- ✓ права USA
- ✓ разговорный английский
- ✓ легальный статус



Обучение 2 недели - оплачивается.

Работа по всей Америке, 5 дней в неделю. Возможен гибкий график.

Оплата чеком.

Чистый доход
от \$2,000 в неделю

Звонить: 609-686-6068 Alex

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты

ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК ШТАТА PA, ВКЛЮЧАЯ ACCESS & MEDICARE

“ХОРОШИЕ НОВОСТИ”

НА РАДИО

"ФИЛАДЕЛЬФИЯ!"

с Виталием Ючковским
и Нарой Шеин



Яркие и интересные гости
Разговор со слушателями
Розыгрыши ценных призов

**Каждый понедельник и четверг
в 6-8 PM на РАДИО "ФИЛАДЕЛЬФИЯ" 106.5 FM**

Мы на Фейсбуке:
"RADIO PHILADELPHIA. ХОРОШИЕ НОВОСТИ!"

НЕВЕРОЯТНЫЕ ФАКТЫ ОБ ИМБИРЕ

Имбирь возглавляет список эффективных натуральных домашних средств.

Он может дать вам заряд энергии, так как невероятно полезен для организма человека и его умственной деятельности.

Регулирование уровня холестерина

Употребление имбиря поможет эффективно бороться с высоким уровнем холестерина в крови, наличие которого обычно является причиной ожирения, как у мужчин, так и у женщин. Высокий уровень холестерина у человека служит признаком повышенного индекса массы тела, что в свою очередь, приводит к риску таких заболеваний, как порок сердца и некоторые виды рака. Имбирь помогает снизить уровень холестерина, уменьшая его содержание в сыворотке крови. Имбирь разжижает кровь и понижает артериальное давление.

Поднятие иммунитета

Имбирь укрепляет иммунную систему. Пряность является одним из самых хороших известных издавна лекарственных средств от насморка, тошноты и гриппа, так как обладает противовирусным и противогрибковым свойствами. Имбирь оказывает мгновенную помощь при простуде, убивает все бактерии, которые её вызывают, предотвращая её повторное появление. Чай с имбирем избавляет от боли в горле, непрекращающегося кашля и даже от гиперемии. В имбире содержатся такие элементы, как хром, магний и цинк, которые помогают предотвратить озноб, жар и чрезмерную потливость. Также он воздействует на организм в качестве антигистамина, следовательно, оказывается очень полезным в борьбе с проявлением аллергии. Имбирный чай используется для снижения веса, так как ускоряет обмен веществ, стимулирует кровообращение и выведение из организма токсинов.

Помощь желудочно-кишечному тракту

Имбирь очень полезен в предотвращении появления локомоторной болезни, особенно морской. Пряность имеет свойство справляться со всеми её симптомами, включая головокружение, тошноту, рвоту и появление холодного пота. Миллионы людей страдают от изжоги и расстройства желудка, они бы сэкономили кругленькую сумму, просто употребляя чай с имбирем. Пряность также способствует очищению толстой кишки. В свою очередь, это улучшает пищеварение. В результате происходит снижение лишнего



веса.

Противовоспалительное воздействие

Одним из наиболее полезных свойств имбиря является то, что он действует как противовоспалительное вещество, которое позволяет снизить вероятность развития артрита. Компонентом, отвечающим за существенное снижение воспалительных процессов, является гингерол. Для больных артритом, это просто спасение. Особенно богат содержанием гингерола корень растения. Вещество не допускает воспаления сосудов крови, что увеличивает кровообращение тела, избавляет от боли. Имбирь помогает расширению сосудов крови, что увеличивает тепло тела. В итоге, организм сжигает больше жира.

Насыщение пищей

Кроме сжигания жира, имбирь помогает человеку быстрее насытиться, что ведет к уменьшению количества потребляемой пищи. Доказано, что имбирь естественным образом подавляет аппетит, что является лучшим способом для снижения лишнего веса. Подавление аппетита естественным образом является безопасным и не вызывает отторжения организмом. Пряность практически не содержит калорий. Так что употребление имбиря с пищей может способствовать достижению желаемого результата при похудении. Имбирь и снижение веса являются неразлучными понятиями, отчасти потому, что пряность известна, как термогенный продукт. Имбирь поднимает температуру тела и ускоряет обмен веществ, что приводит к большему сжиганию жира.

Подавление кортизола

Имбирь подавляет выработку организмом кортизола. Кортизол является стеро-

идным гормоном, очень важным для регулирования расхода энергии телом человека. Но постоянные стрессы могут стать причиной высокого уровня гормона в организме человека. На внутренних органах происходит увеличение висцерального жира, который получает больший приток крови. Как следствие, вырабатывается повышенное количество кортизола, что приводит к образованию брюшного жира и набору веса.

Употребление имбиря

Есть множество вариантов как приготовить корень имбиря и как его правильно принимать для здоровья:

- Приготовьте имбирный лимонад. Просто смешайте натёртый имбирь, сок лимона, сок сахарного тростника или мед с во-



дой.

- Для снижения веса имбирь добавляют не только в чай, но и в салаты. Так как чай с имбирем является энергетиком, то не рекомендуется употреблять его перед сном.
- Тертый имбирь добавляют в блюда с рисом.
- Смешайте имбирь, соевый соус, оливковое масло и чеснок, вы получите вкуснейший соус для салата.
- Используйте свежемолотый имбирь в качестве приправы к жареным овощам.
- Вы всегда можете заварить зеленый или черный чай с имбирем. В имбирный чай можно также добавить мед.

Польза для пищеварения

Имбирь производит благоприятное воздействие на пищеварительную систему, помогая регулировать прохождение пищи через желудок, толстую и тонкую

Источники:
<https://formulazdorovya.com/>



КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Номинанты на премию «Оскар»



Итак, в номинации «Лучший фильм» за главный приз будут бороться картины «Форд против Феррари», «Ирландец», «Кролик Джоджо», «Джокер», «Маленькие женщины», «Брачная история», «1917», «Однажды в... Голливуде» и «Паразиты».

В категории «Лучший режиссер» номинированы Мартин Скорсезе, Сэм Мендес, Квентин Тарантино, Тодд Филлипс, Пон Чжун Хо.

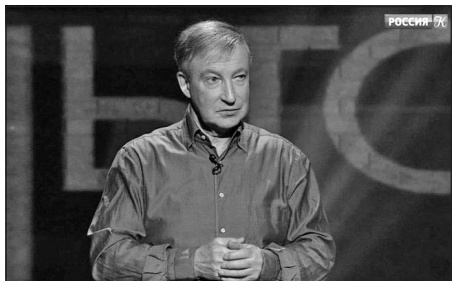
«Лучшим актером» может стать Антонио Бандерас, Леонардо Ди Каприо, Адам Драйвер, Хоакин Феникс, Джонатан Прайс. А «Лучшей актрисой» Рене Зеллвегер, Синтия Эриво, Скарлетт Йоханссон, Сирша Ронан и Шарлиз Терон.

За звание «Лучший актер второго плана» будут бороться Брэд Питт, Том Хэнкс, Энтони Хопкинс, Аль Пачино, Джо Пеш. А за звание «Лучшей актрисы второго плана» — Лора Дерн, Кэти Бэйтс, Скарлетт Йоханссон, Флоренс Пью, Марго Робби.

В номинации «Лучший фильм на иностранном языке» на победу претендуют «Паразиты», «Тело Христово», «Боль и слава», «Отверженные», «Страна меда».

Следующая церемония вручения премии «Оскар» вновь пройдет без ведущего. Она состоится 9 февраля в Лос-Анджелесе.

Семену Альтову исполнилось 75 лет



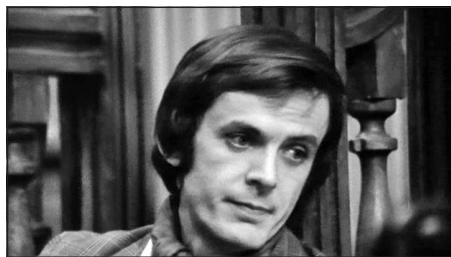
17 января заслуженный деятель искусств Российской Федерации, писатель-сатирик, сценарист и режиссёр Семен Альтов отметил юбилей. Ему исполнилось 75 лет.

Семен Альтов начал писать в 26 лет, и первыми его сочинениями были афоризмы, публиковавшиеся в «Литературной газете».

Спустя несколько лет Альтов стал работать в концертной организации в Ленинграде, что позволило ему подняться на большую сцену. В разные годы его произведения исполняли Геннадий Хазанов, Клара Новикова, Ефим Шифрин, Владимир Винокур. Нередко с ними выступал и сам Альтов. Зрителям он запомнился благодаря необычной исполнительской манере: читал свои монологи с непроницаемым и даже мрачным выражением лица, однообразным низким голосом со своеобразным акцентом, даже не улыбаясь.

Сегодня Семён Альтов продолжает выступать на сцене, принимать участие в различных юмористических телепередачах, а также писать книги.

75 лет со дня рождения Георгия Тараторкина



Народный артист РСФСР, актер театра и кино, президент ассоциации «Золотая маска» Георгий Тараторкин родился 11 января 1945 года в Ленинграде. Его первым театром был ленинградский ТЮЗ, куда он попал не артистом, а осветителем. Однако вскоре талантливого молодого человека приметил режиссер Зиновий Короводский и будущий артист стал заниматься в драматической студии при театре. В ТЮЗе он играл почти 10 лет.

Славу и признание Тараторкину принесла роль Родиона Раскольникова в фильме «Преступление и наказание». Выбрав актера, режиссер картины Лев Кулиджанов просмотрел сотни фотографий, но, увидев Тараторкина, прекратил поиски. Портрет был сделан в больнице — грубая обстановка и изможденное болезнью лицо артиста (Тараторкин тогда лечился от полиартрита) создавали образ, наиболее подходящий Раскольникову. После выхода картины Тараторкин неоднократно играл персонажей Достоевского: того же Родиона Раскольникова в «Преступлении и наказании» и Ивана Карамазова в «Братьях Карамазовых» в театре имени Моссовета и Николая Ставрогина в «Бесах», поставленных на сцене театра имени Пушкина.

За свою жизнь Георгий Тараторкин снялся в более чем 40 фильмах. Это «Перевод с английского», «Чисто английское убийство», «Дела сердечные», «Победитель», «Отклонение — ноль», «Маленькие трагедии» и др. Одна из его последних ролей на телеэкране — роль разведчика в сериале «С чего начинается Родина» в 2014 году.

Георгий Тараторкин скончался на 73-м году жизни 4 февраля 2017 года.

Роду Стюарту — 75



В детстве Род Стюарт карьерой музыканта особо не грезил — тогда его куда больше грела мысль о достижениях в профессиональном футболе, молодой человек даже некоторое время входил в юношеский состав небезызвестного английского клуба «Брентфорд». Однако со спортом по ряду причин не задалось: уроженец Лондона несколько лет проработал на кладбище, а затем все-таки решил посвятить жизнь творчеству. И уже летом 1962 года, когда ему было всего 17 лет, он основал группу The Ray Davies Quartet, которая позднее трансформировалась в The Kinks. Впоследствии он также входил в составы таких коллективов, как The Hootie Coochie Men (Steampacket), Shotgun Express, The Jeff Beck Group и, конечно же, The Faces. Помимо этого, в 70-х годах Стюарт начал активно разви-

вать свою собственную карьеру — наибольшей популярности он в итоге добился именно как сольный музыкант. На данный момент на счету артиста несколько десятков студийных альбомов, включая пластинку «Blood Red Roses», которая вышла в 2018 году. 10 января Роду Стюарту исполнилось 75 лет.

100 лет со дня рождения Владимира Венгерова



Режиссёр, сценарист, актёр, заслуженный деятель искусств РСФСР, народный артист РСФСР Владимир Венгеров окончил режиссерский факультет ВГИКа в 1943 году в эвакуации. Его наставником был Сергей Эйзенштейн. Карьера Венгерова начиналась в то время, когда стране было не до кино и снимать фильмы удавалось только известным и опытным режиссерам. Больше 10 лет Венгеров ждал свой первый полноценный фильм. До этого ассистировал другим постановщикам, преподавал актерское мастерство в театральном институте, работал в Молодежной секции Дома кино, организовывал концерты, снимал фильмы-спектакли.

Его первой картиной стала кинолента для детей «Кортик» по повести Анатолия Рыбакова. Уже через два года, в 1956 — второй фильм «Два капитана» по роману Вениамина Каверина. После — картина о блокаде Ленинграда «Балтийское небо», в котором он заново открыл для зрителей актрису Людмилу Гурченко — до этого она была известна больше как артистка музыкальных фильмов.

Наиболее значительной работой Венгерова стал фильм «Порожний рейс» — о молодом начинающем журналисте, снятый по одноименному рассказу С. П. Антонова. Всего за свою карьеру Владимир Венгеров снял 11 полнометражных кинокартин, в четырех из которых выступил также как сценарист. Последней его работой стал «Обрыв» по роману писателя Ивана Гончарова.

Свои фильмы Владимир Венгеров снимал на «Ленфильме». Почти все они стали классикой советского кино.

Пережившая Холокост олимпийская чемпионка отметила 99-летие



9 января старейшая в мире олимпийская чемпионка Агнес Келети, в молодости пережившая Холокост, отметила свой 99-й день рождения.

Агнес Келети (до замужества Кляйн) завоевала 10 медалей по гимнастике на

Олимпийских играх. На играх 1952 года в Хельсинки она получила золотую медаль в вольных упражнениях, серебряную в командном зачете и две бронзовых. В 1956 году в Мельбурне ей удалось завоевать три золотых медали за упражнения на бревне и на брусьях, а также в вольных упражнениях. Еще одну медаль Агнес получила в командном зачете, а также выиграла серебро в многоборье и другом командном зачете.

Спортивную карьеру Келети начала в 4-летнем возрасте и за свои достижения получила престижные награды Венгрии и Израиля.

Отец и дядя Агнес Келети погибли во время Холокоста, когда девушке было 18 лет. Чтобы спастись, будущей чемпионке пришлось прятаться и выдавать себя за другого человека, работая горничной в отеле. Келети возобновила тренировки в качестве гимнастки в 1946 году. В 1957 году Агнес переехала в Израиль, а четыре года назад вернулась в Венгрию.

Своим секретом долголетия Агнес называет позитивный настрой и общение с детьми. Она и сейчас ведет активный образ жизни, путешествует и находит новые интересные места.

Келети возобновила тренировки в качестве гимнастки в 1946 году. Ей было запрещено участвовать в Олимпийских играх в Лондоне в 1948 году, потому что она сломала ключицу на тренировках.

В США скончался режиссер советских кинохитов «Приключения Электроника» и «Чародеи» Константин Бромберг

В США на 81-м году жизни скончался режиссер Константин Бромберг, постановщик фильмов «Приключения Электроника» и «Чародеи». После переезда в США Бромберг «ничем связанным с кино не занимался».



Константин Бромберг родился 17 октября 1939 года в Харькове. После окончания ВГИКа работал режиссером, художественным руководителем студии детских и юношеских телефильмов творческого объединения «Экран». Дебютной его работой в кино стал короткометражный фильм «Длинный день Кольки Павлюкова» (1968), за которой последовали драма «Был настоящим трубачом» и киноповесть «У меня есть лев».

Настоящими хитами Бромберга стали фильмы «Приключения Электроника» (1980) по мотивам повестей Евгения Велтистова и «Чародеи» по сценарию Аркадия и Бориса Стругацких. Фантасты назвали в честь Бромберга персонажа своих романов «Волны гасят ветер» и «Жук в муравейнике» Айзека Бромберга. За постановку «Приключений Электроника» Бромберг удостоился Государственной премии СССР в области литературы, искусства и архитектуры. В 1989 году режиссер снял три сюжета для детского юмористического киножурнала «Ералаш». В 1990-х годах являлся руководителем студии детских и юношеских фильмов «Юнтелфильм». В 1996 году ему было присвоено звание заслуженного деятеля искусств РФ.

По материалам СМИ

ArbatArena.com представляет

15 февраля

Филадельфия:

МАРИЯ ПОРОШИНА
АЛЕКСАНДР ФЕКЛИСТОВ
а также
АНДРЕЙ ИЛЬИН

В КОМЕДИИ

ЛЮБОВНАЯ ЧЕХАРДА

Информация и заказ билетов:
www.RussianHotline.com Магазин «Книжник» 215-969-7082 Петровский Маркет 215-330-1024
Лариса 267-980-5368 Ванда 215-594-9075 Диана 215-768-9244
Golden Gates Restaurant 215-677-9337 JCC Klein Life 215-698-7300 Лена 215-698-7300

ПАМЯТИ ЛЕГЕНДАРНОГО ВЛАДИМИРА МУЛЯВИНА

ЮБИЛЕЙНЫЙ ТУР

Мировой тур легендарного ансамбля "Песняры" в честь 50-летия создания коллектива

ПЕСНЯРЫ

ЗАСЛУЖЕННЫЕ АРТИСТЫ БЕЛАРУСИИ
АНАТОЛИЙ КАШЕПАРОВ ЛЕОНИД БОРТКЕВИЧ

JCC, KLEINLIFE
10100 Jamison Ave., Philadelphia, PA 19116

22 февраля
суббота • 7 вечера

Информация и заказ билетов:
www.RussianHotline.com
Магазин "Книжник" - (215) 969-7082, Petrovsky Market - (215) 330-1024
Лариса - (267) 980-5368, Ванда - (215) 594-9075
Диана - (215) 768-9244, Golden Gates Restaurant - (215) 677-9337
JCC Klein Life - (215) 698-7300
215-407-2239 Лена

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ И ФОНД «ТАЛАНТЫ МИРА»
ПРЕДСТАВЛЯЮТ:

Любимые мелодии

с Дмитрием Клеванским

2020
4 ФЕВРАЛЯ
12:00 PM

\$45 СТАНДАРТНАЯ СТОИМОСТЬ \$25 ДЛЯ ГОСТЕЙ С ПРОГРАММОЙ «WAIVER» \$0 ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА

150 JAMES WAY • SOUTHAMPTON, PA 18966
215.593.5061 / 718.200.9044

ОНЛАЙН ПРОДАЖА БИЛЕТОВ TALENTSOFTHEWORLD.TIX.COM

ЭНТОНИ ХОПКИНС

Энтони Хопкинс – один из известнейших актеров и режиссеров, при жизни ставший легендой. Популярность британцу принесла роль главного кинозлодея всех времен – эксцентричного психопата, интеллектуала и серийного убийцы Ганнибала Лектера. Эту роль Хопкинс исполнил в «Ганнибале», «Красном драконе» и, конечно же, в «Молчании ягнят», считающемся национальным культурным наследием США и включенном в сотню выдающихся хорроров за всю историю кино.

Это сейчас от мнения Энтони зависит, кто получит премию BAFTA, и сам он – обладатель «Оскара» и «Эмми». А в молодости Хопкинсу не раз доводилось слышать, что будущее его туманно и высот ему не добиться.

«Лучшие из нас развиваются поздно. Презрение, с которым к тебе относятся – вот двигатель всего. То, что со мной случилось в жизни, стало для меня откровением», – такова житейская философия актера.

Энтони Хопкинс родился в Уэльсе, в городке Маргам. Его родители Ричард Артур и Мюриэл Энн были пекарями и держали собственную пекарню. Поначалу Энтони был на домашнем обучении, но в 12 лет все-таки уступил требованию родителей и уехал в лучшую закрытую школу Уэльса Jones' West Monmouth. Юный Хопкинс смог продержаться там 2,5 года. Врожденная дислексия не позволяла ему успевать наравне с одноклассниками. Тогда мальчик приходит к выводу, что ему будет гораздо полезнее выбрать для себя творческую профессию. Первоначально он был нацелен на музыку и изобразительное искусство, так как отлично рисовал и хорошо играл на фортепиано. Но в 1952 году Энтони Хопкинс случайно знакомится с Ричардом Бертоном, который был достаточно известным актером. Именно он убедил юношу, что ему вполне по силам сделать достойную актерскую карьеру. Послушав совет старшего товарища, Энтони поступает в Уэльский королевский колледж музыки и драмы и в 1957 году оканчивает его с отличием. После колледжа юношу ждали несколько лет службы в Вооруженных силах Великобритании. После демобилизации Хопкинс переезжает в Лондон и поступает в Королевскую академию драматического искусства.

Получив диплом профессионального театрального актера, Энтони Хопкинс играет в небольшом лондонском театре, а начиная с 1965 года выходит на сцену Королевского национального театра. Там он стал дублером знаменитого Лоуренса Оливье. В этой труппе Хопкинс состоял до 1970-го, а наиболее известным спектаклем с его участием была пьеса Августа Стриндберга «Пляски смерти». Еще играя на сцене Королевского национального театра, Хопкинс снимался в эпизодических ролях. Особняком стоит «Лев зимой» с Питером О'Тулом, Кэтрин Хелбёрн и Тимоти Далтоном. Историческую драму усыпали наградами в виде трех «Оскаров», двух «Золотых глобусов» и двух премий Британской киноакадемии.

В начале 70-х годов актер переезжает в США и сразу привлекается на главную роль в криминальном боевике о морских пиратах «Когда пробьет во-



семь склянок». Затем была роль Пьера Безухова в телесериале «Война и мир», за которую он получил премию BAFTA. Также Хопкинс участвовал в таких известных проектах, как драмы «Кукольный дом» и «Заря», «Хороший отец» и «Человек-слон», триллеры «Чужая дочь» и «Часы отчаяния», мистическая лента «Магия» и мелодрама «Черинг Кросс Роуд, 84». За работу в биографических лентах «Дело о похищении Линдберга» и «Бункер» Энтони Хопкинс дважды получил премию «Эмми».

Настоящий успех и мировая известность пришли к актеру в начале 90-х годов, когда он сыграл маньяка-людоеда Ганнибала Лектера в нашумевшем триллере «Молчание ягнят». За участие в этой картине Хопкинс и его партнерша Джоди Фостер получили самую желанную актерскую награду – статуэтку «Оскар» как лучшие исполнители главной роли.

Энтони еще 3 раза будет номинироваться на «Оскар». Последующая фильмография актера не менее впечатляющая. За основу своего режиссерского проекта «Август» Хопкинс взял пьесу Антона Чехова «Дядя Ваня», только перенес действие в Уэльс. Значительными являются фильм ужасов «Дракула Брэма Стокера», драма «Легенды осени», триллер «На грани» с Алексом Болдуином и Эль Макферсон в роли партнеров по съемкам. При этом главное место в картине отвели дрессированному медведю Барту. В 1998 году Энтони Хопкинс и Брэд Питт сыграли главные роли в мистической драме о жизни и смерти «Знакомьтесь, Джо Блэк», причем Смерть в аллегорическом фильме пришла лично в облике молодого человека.

После невероятно популярного фильма «Молчание ягнят» вышли 2 сиквела – в 2001 году «Ганнибал», а через год «Красный дракон». В 2007-м поклонники увидели Хопкинса в главной роли в криминальной драме «Перелом», где он появился в привычном амплу жутковатого преступника.

В 2014 году Хопкинс появился в главной роли в детективном триллере «Экстрасенсы», рассказывающем о противостоянии маньяка и детектива с паранормальными способностями. Актер также выступил в роли продюсера картины.

Энтони Хопкинс получал не только премии за определенные роли. Он был удостоен специальных наград от Британской академии кино и телевизионных искусств в 1995 году и кинопремии «Золотой глобус» в 2006-м за заслуги перед искусством. В 1993-м королева Великобритании Елизавета удостоила актера титула рыцаря-бакалавра, после чего его следует называть сэр Энтони Хопкинс.

В 2015 году поклонники узнали о музыкальном таланте Хопкинса. Вальс «And the waltz goes on», написанный актером полвека назад, исполнил знаменитый музыкант Андре Рье. Видео-запись концерта взбудоражила Интернет, слушатели положительно оценили композиторский талант Хопкинса. В 2016 году Энтони Хопкинс сыграл главную роль в американском фантастическом сериале «Мир Дикого Запада». Кинолента стала многосерийной адаптацией фильма «Западный мир», снятого Майклом Крайтоном в 1973-м. Местом действия в картине выступил футуристический парк развлечений, в котором андроиды имитируют жизнь горожан на Диком Западе

19-го века. Роботы похожи на людей, свободно разговаривают и двигаются, но не могут причинить вред посетителям и подчиняются общему правилу парка. Такие условия позволяют людям проявлять жестокость и безнравственность, порицаемые в обществе. Энтони Хопкинс сыграл роль создателя и творческого директора парка. Главные роли андроидов исполнили Эван Рэйчел Вуд и Тэнди Ньютон. Сериал быстро завоевал популярность у телезрителей, и канал HBO анонсировал продолжение.

Личная жизнь. В первый раз Энтони Хопкинс женился в 1967 году на норвежской киноактрисе Петронелле Баркер, с которой прожил 5 лет. Через год после свадьбы у них родилась дочь Эбигейл. Почти сразу после развода актер женился второй раз на своей секретарше Дженифер Линтон. В 1995-м пара рассталась на год, затем они возобновили отношения, но через 3 года разошлись окончательно. После расставания с Дженифер Хопкинс в клубе анонимных алкоголиков познакомился с Джойс Ингаллс, с которой встречался около 2 лет. Личная жизнь с певицей Франсин Кэй не сложилась из-за боязни Энтони брать на себя обязательства. Телезвезда Марта Сьюарт ушла сама, когда поняла, что не в силах отделаться от кинообраза и видит перед собой не любимого мужчину, а Ганнибала Лектера.

В 2003 году Хопкинс женился на колумбийской актрисе Стелле Арройаве, партнерше по артхаусной драме «Вихрь», которая стала заключительным режиссерским опытом актера. Больше снимать кино Энтони не намерен, хотя бы потому, что не хочет первым приходиться на съемочную площадку, решать множество других вопросов, включая поиск денег и окончательный монтаж. Актер с женой живут в Калифорнии, на собственной вилле в Малибу и, судя по фото, изредка публикуемым в Сети, вполне счастливы. Детей в этом браке нет.

Актерство для Энтони Хопкинса отнюдь не страсть, и он не верит коллегам, утверждающим, что пожертвовали бы всем ради новой роли. Сейчас профессия доставляет удовольствие и к тому же хорошо оплачивается. Но это не значит, что Хопкинс работает на автомате. Первым делом он тщательно изучает сценарий, а хорош он или плох – понятно с первых 5 страниц. Онлайн-сервис Netflix готовит к выпуску картину под названием «Папа», посвященную взаимоотношениям двух понтификов римско-католической церкви – Бенедикту 16, первому папе, добровольно отрекшемуся от сана, и его последователю Франциску. Роль последнего досталась звезде «Игры престолов» Джонатану Прайсу. По сообщениям СМИ, Хопкинс во впечатляющем образе Бенедикта замечен на нью-йоркских улицах во время съемок одной из сцен. Энтони воплотил на экране образ деда главного героя Мафусаила (Метушелах – в еврейской традиции), человека, прожившего, как сказано в Библии, самую долгую жизнь, 969 лет.

Сейчас Энтони Хопкинс предпочитает жить так, как нравится ему, его больше интересует семья, мемуары, живопись и музыка, чем съемки в кино. Как говорит он сам: «Когда ты молод, берешься за любую роль, потому что боишься, что она достанется другому, станет его «звездным часом». Сейчас мне все равно. Я иду своей дорогой».

Кинопоиск

Комментарий: Правка Конституции России идет на космической скорости

Даже в 1993 году, после расстрела парламента из танков, обсуждение Конституции РФ длилось дольше. И писали ее эксперты, а не тайные администрация президента, указывает Иван Преображенский.



Владимир Путин внес в Госдуму один законопроект все свои поправки к Конституции России. Уже 23 января депутаты могут их рассмотреть в первом чтении. Никто не сомневается, что они будут приняты без содержательного обсуждения. За три дня его просто нельзя провести. При этом Кремль не объясняет ни смысл принимаемых изменений, ни свою поспешность. Почему они так торопятся?

Конституция за одну ночь

Буквально за ночь Россия обрела новый Основной закон. Только однажды успела собраться рабочая группа по изменению конституции, которую Владимир Путин создал своим указом. Писатели, журналисты, музыканты не успели толком осмыслить происходящее, как их уже списали в утиль. Плюнув на имитационные процедуры, президент внес в Госдуму пакетом проект поправок в Конституцию РФ, который явно

был заранее написан в Кремле.

Теперь, очевидно, надо ждать, что депутаты без особых обсуждений примут сразу все предложенные поправки. Если кто-то из системных оппозиционеров и заикнется о том, чтобы рассматривать поправки постатейно, то подавляющее большинство единороссов в один голос закричит на него: "Времени на раскачку нет!". Под этим лозунгом Россия и проводит первую масштабную за почти 30 лет конституционную реформу.

Времени нет не только на раскачку или следование конституционным процедурам, которые предусматривают при внесении существенных изменений проведение референдума или созыв Конституционного собрания. Власть не хочет терять время даже на минимальные объяснения. Почему раньше Госдума согласовывала только кандидатуру председателя правительства, а теперь будет утверждать еще и вице-премьеров и министров? Чем мешает Кремлю муниципальное самоуправление? Зачем нужно, чтобы какой-то Госсовет координировал внутреннюю и внешнюю политику России? Высокоскоростное принятие президентского пакета не оставляет времени, а значит, и лишает нас права на вопросы.

Куда торопимся с конституционной реформой?

Почему Владимир Путин так торопится? Этот вопрос задают сейчас практически все комментаторы. Поскольку Кремль пока явно не собирается на него отвечать по существу, у общества начи-

нается, что называется бредогон. Генеируются самые дикие объяснения происходящего.

Согласно одной конспирологической версии, президент предотвратил ни больше, ни меньше как государственный переворот. Элита якобы взбунтовалась. В итоге, премьер Дмитрий Медведев выступил против предлагаемых конституционных изменений и отправился в отставку. А в день внесения в Госдуму поправок за главой правительства последовал и генпрокурор Юрий Чайка.

История про окруживших Владимира Путина заговорщиков, с шарфами и подушками в ночи подбирающихся к его дверям его спальни, выглядит как-то совсем неубедительно. Если не предположить, что и заговора никого не было, но президента дезинформировали его же соратники. Возможно такое?

Теоретически да, в условиях, когда любые решения в России, в том числе, и об изменении конституции, и об отставке правительства, и о назначении нового генпрокурора взамен старого принимает один единственный человек. Человек, который в силу своих привычек и профессионального опыта не привык давать отчет за свои действия никому. Человек, который считает, судя, например, по его семье, что лучшая работа с информацией - это ее сокрытие.

Спецоперация по переписыванию конституции

Оставляя конспирологические версии, которые порождает сама власть, логично объяснение происходящему можно найти только одно - это страх.

Владимир Путин и его ближайшее окружение боятся любого рода нестабильности. Вдруг начнет жить своей жизнью и задавать неудобные вопросы рабочая группа по переписыванию конституции? Или процесс затянется, население начнет разбираться в происходящем и волноваться?

Может быть, у Кремля даже есть пугающие данные социологических исследований. Неизбежна и мобилизация разного рода активистов, которые потащили бы тоннами собственные предложения, задержись спецоперация по переписыванию конституции еще на пару дней.

Может ведь и Владимир Путин внезапно заболеть. Или какой-нибудь из судей Конституционного суда заартачится, когда туда (а это неизбежно случится) пойдут иски. Поэтому только космическая скорость, только спецоперация, пока никто не очухался.

А имитационные процедуры пусть идут своим чередом. Плебисцит о поддержке новой конституции, а значит, и старого президента весной все равно надо провести. А осенью - теоретически - можно и досрочные выборы парламента. Демонстрации народной любви - они никогда лишними не бывают.

Автор: Иван Преображенский - кандидат политических наук, эксперт по Центральной и Восточной Европе, обозреватель ряда СМИ. Иван Преображенский в Facebook: Иван Преображенский

Комментарий выражает личное мнение автора. Оно может не совпадать с мнением редакции.

ВИКТОР ЕРОФЕЕВ: ПОЧЕМУ ПОЛЬШЕ НЕ НРАВИТСЯ ПРАЗДНИЧНЫЙ САЛЮТ В МОСКВЕ

17 января Москве дан салют в честь освобождения Варшавы 17 января 1945 года. Но сами поляки относятся к этому событию неоднозначно. И это можно понять, считает Виктор Ерофеев.



Такой была Варшава в январе 1945 года

17 января 1945 года столица Польши была действительно освобождена от гитлеровских войск. В ходе военной операции Красная армия выбила немцев из Варшавы или, вернее, из ее руин, оставшихся после Варшавского восстания. Однако в Варшаву (с точки зрения польской истории) вошли псевдо-освободители - советские войска и части просоветской Армии Людовой, которые прошли по разрушенному городу с польскими флагами. "Псевдо" потому, что в результате Польша до 1989 года лишилась полноценного государственного суверенитета. С советской, а теперь и с путинской точки зрения такая оценка событий поляками является вопиющей неблагодарностью.

Примирить обе точки зрения сейчас невозможно, да и в перспективе очень сложно. Какое-то взаимопонимание возникло во времена перестройки, теперь вместо него мы имеем полный разрыв.

Внешне он выражен, в частности, в самом подходе ко дню 17 января. Поляки официально никак не будут его отмечать, хотя венок к мемориалу погибшим советским войскам, очевидно, будет возложен - от ветеранов и городских властей. В Москве, напротив, ожидается большой праздничный салют.

Жесткое противостояние путинской России и Польши в год 75-летия победы над нацистской Германией происходит по двум причинам. Первая - историческая. Вторая - остро политическая.

Историческая связана с тем, что наметившееся в перестройку потепление отношений, которое определялось сближением человеческими и социальными ценностями, теперь перекрыто возвращением старых амбиций и претензий. Дело дошло до того, что, судя по нынешней российской позиции, Польша оказывается чуть ли не провокатором и отчасти виновницей войны, а не ее жертвой.

С польской же точки зрения тоталитаризмы национал-социалистического и советского образца - явления идентичные. Польша познала все их "прелести", пострадав от массовых репрессий с обеих сторон. Пакт Молотова-Риббентропа (Сталина - Гитлера), предопределивший очередной, четвертый в истории раздел Польши, стал смертельным для польской государственности. Обретя независимость в 1989 году, Польша, наконец, получила возможность напомнить о своих трагических отношениях с Россией.

Но нынешнее резкое обострение польско-российских отношений связано с политической конъюнктурой. Путин несколь-

ко раз возвращался в течение осени к польской истории и беспрецедентно резко отозвался о польском после в нацистском Берлине Юзефе Липском как о "сволочи" и "антисемитской свинье". Но вопрос был, собственно, не в Липском. Польша именно теперь, в наши дни, мешает российскому президенту "перезапустить" отношения с Европой с пользой для себя (насчет пользы для Европы - это другой вопрос).

Европейское противостояние политике Москвы, прежде всего, в связи с Украиной, с течением времени стало более вялым. Франция Макрона решила двигаться в сторону неоголлизма. Италия в значительной степени вообще отказалась от желания спорить с Россией. Наконец, в Германии интересы бизнес-контактов с Россией (имеется в виду "Северный поток" и многое другое) входят в конфликт с моральной стороной дела. Да и в Америке Трамп, тоже по-своему, подает сигналы о желании наладить отношения с Москвой.

В контексте того, что сам президент Украины тоже ищет контакты с Путиным для решения донбасской проблемы, размягчение западной позиции становится если не оправданным, то понятным.

И только Польша, прежде всего Польша, а с ней страны Балтии, познавшие на себе все "радости" советской власти еще больше, чем их польские друзья, не желают идти на политический компромисс. А российская верхушка мечтает о Ялте-2, договоре, который даст ей возможность определить зоны влияния, куда бы никто больше не совался, и о том, чтобы по возможности создать нечто подобное Совет-

скому Союзу.

И хотя в Кремле уверяют, что новый Советский Союз невозможен, можно понять, что поляки этому не верят. Они же знают на собственном опыте, а теперь и на опыте Украины, что нынешние власти России исторически приняли на вооружение философию царей, коммунистов, а также, извините, гопников: никогда ни в чем не признаваться, если тебе это не выгодно, если идет против твоих интересов.

Атака на Польшу ничего России не даст. Польша научилась сопротивляться России, хорошо знает своего географического соседа с его державными ценностями. У Польши, безусловно, есть свои исторические грехи, есть промахи, включая нынешний националистический уклон ее властей, однако тыканье пальцем в больные места Польши чревато для самих себя. Там действительно, независимо от истории с Липским, существовал антисемитизм, но если мы вспомним начало 1950-х годов, то сталинская война с космополитизмом, перешедшая в открытый антисемитизм, - это настоящая катастрофа. Думать, что Запад окажет давление на Польшу и заставит ее помягче относиться к Кремлю, играя на антисемитизме, к которому нетерпимо относятся на Западе, - для России может оказаться, что называется, себе дороже. И бессмысленно: скорее Россия изменится, чем Польша сдастся, перестав настаивать на своем.

Комментарий выражает личное мнение автора. Оно может не совпадать с мнением русской редакции и Deutsche Welle в целом.

Мода

ЗИМНИЙ ГАРДЕРОБ: ЧТО И КАК НОСИТЬ

Мы собрали в одном месте материалы о вещах, которые не дадут вам замерзнуть или заскучать в январе: выбираем дубленку, которую будем носить много лет, надеваем платье в цветочек и находим в гардеробе мамы сапоги из 1980-х. Так победим!

Трикотаж в рубчик



Вещи из трикотажа в рубчик — это воплощение уюта: как раз то, что нужно в январские дни. Одежда из этого материала необязательно выглядит скучно, все зависит от того, как ее носить.



Дубленка



Пуховики и пальто могут быть бесконечно прекрасными, но, согласитесь, в дубленке будет теплее и комфортнее.



Платье в цветочек

Носить платья жизнерадостных расцветок мы предлагаем не только летом. В холодное время с коротким световым днем, серым низким небом и снегогрязью любая капля оптимизма — на вес золота. Поку-



пайте цветочное платье и носите его с кардиганами, тяжелыми шерстяными пальто или пуховиками. Из обуви подойдут и сапоги, и казаки, и грубые ботинки.



Рубашка-куртка



Сверхрубашка во всех смыслах: выглядит как рубашка, но выполняет функцию куртки. С ней удобно составлять многослойные образы с водолазками, тонкими свитерами, футболками с длинным рукавом и накидывать поверх платьев.

160 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ АНТОНА ПАВЛОВИЧА ЧЕХОВА

160 лет со дня рождения Антона Павловича Чехова (1860-1904) — русского писателя, общепризнанного классика мировой литературы.

Чехов родился в Таганроге. В 1884 окончил Московский университет и получил звание уездного врача. Некоторое время занимался врачебной практикой. С 1879, еще студентом, под псевдонимами Антоша Чехонте, Антоша, Человек без селезенки, Брат моего брата и др. начал помещать мелкие рассказы в юмористических изданиях.

Созревший художественный и человеческий талант Чехова обусловил переход его от насмешки — к анализу, от характеров смешных — к сложным, противоречивым, к изучению и воспроизведению жизни во всей её полноте. В рассказах Чехова определился тип Чеховского героя — «средний человек». Это: инженер, врач, учитель, адвокат, студент, офицер, крестьянин, чиновник и т. д. Чехов до конца не изменил принципу объективного анализа идей и мнений героев, в том числе и тех, которые говорят о необходимости «перескочить через ров» (Крыжовник), «перевернуть» свою жизнь (Невеста), «посадить новый сад» (Вишневый сад).

Его пьесы до сих пор одни из самых востребованных на сценах



всего мира. Чехов переведен на большинство языков мира. Переводы его рассказов начали появляться уже при жизни самого автора, так, он писал: «...давно уже переведен немцами. Чехи и сербы также одобряют. И Французы не чужды взаимности».

Французы о Чехове

«Таким образом, социальная мораль писателя <...> отличается своим экзистенциалистским ха-

рактером. Она делает человека ежеминутно ответственным за собственную судьбу»/Клод Фриу

Японцы о Чехове

«Когда мы читаем произведения Чехова, — пишет Сига Наоя, — то постоянно чувствуем теплые глаза автора, которыми он смотрит на своих персонажей. Человек не всегда по своей природе красив или мужествен. Иногда он бывает безобразным или глупым. Можно даже сказать, что Чехов чаще описывает именно таких людей, но он никогда не смотрит на них злыми глазами. Он нежен к ним, защищает их. Поэтому под пером Чехова безобразное не выглядит безобразным и глупое не выглядит глупым. И читатель чувствует в этом тихую красоту. Эта красота, наверное, результат большого таланта и любви Чехова к людям». /Сига Наоя, японский автор рассказов, романист, драматург

Ноябрьская ночь.
Антон Чехова читаю.
От изумления немею.
Асахи Суэхио, из книги «Мой Чехов»

Англичане о Чехове

Душа — главное действующее

лицо русской литературы, которая «обрушивается на нас — раскаленная, жгучая, противоречивая, великолепная, ужасная, гнетущая — человеческая душа». Для нее нет преград. «Душа нараспашку» — от огромного русского пространства, огромного страдания и сострадания. Поэтому «глубокая печаль» и типична для русских, что это их естественное и непринужденное, свободное состояние. И поэтому же обаянию русских сопротивляться невозможно: «Против нашей воли мы втянуты, заверчены, задушены, ослеплены — и в то же время исполнены головокружительного восторга. Если не считать Шекспира, нет другого более волнующего чтения» — анализировала личность Чехова-художника Вирджиния Вульф в статье «Русская точка зрения» (1925).

Цитаты и афоризмы А. П. Чехова

- В человеке должно быть все прекрасно: и лицо, и одежда, и душа, и мысли
- Не так связывают любовь, дружба, уважение, как общая ненависть к чему-либо
- Нельзя вернуться в прошлое и изменить свой старт, но можно стартовать сейчас и изменить свой финиш

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
**НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

КООРДИНАТОР

**ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

**Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть
дружелюбным, ответственным,
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие
бенефиты. У нас замечательный
дружный коллектив.



**Vita
Care**
Home Health Agency



Home Health Agency is looking for a
**FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

**Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED**

We are in need of
friendly, responsible,
organized and patient person.

We offer good benefits and
friendly office personnel.

Присылайте резюме
на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

WINTER COLLECTION SALES EVENT

**L/CERTIFIED
BY LEXUS**



New 2020
NX 350
\$359 /mo
\$2,999 due at signing + tax
MSRP \$39,585

New 2020
ES 350
\$389 /mo
\$3,999 due at signing + tax
MSRP \$41,205

New 2020
RX 350
\$419 /mo
\$3,999 due at signing + tax
MSRP \$47,165

\$21,993

2015 Lexus ES 350
#W652P Obsidian 34K miles

\$24,293

2016 Lexus IS 300
#W663P Obsidian 24K miles

\$28,993

2016 Lexus IS 300
#W667P Ultrasonic Blue 14K miles

\$31,993

2017 Lexus RX 350
#W650P Eminent White 47K miles

\$36,493

2019 Lexus NX 300
#W413P Silver 11K miles

\$41,993

2018 Lexus RX 350L
#W316P Nebula Gray 15K miles

\$45,993

2019 Lexus RX 350 F Sport
#W435P Atomic Silver 13K miles

\$46,993

2019 Lexus RX 350L Premium
#W442P Eminent White 12K miles



Ирина Вассалотти
Продавец-консультант
Свободно владеет русским и украинским
Прямой телефон : 267-367-5150
Мобильный телефон : 267-788-7441
irina.vassalotti@1800thompson.com

THOMPSON
LEXUS
WILLOW GROVE

*To qualified buyers on approved credit through LFS. Not all customers qualify. Leases based on 36 month lease, 10k annual mileage allowance. Tax, tags, fees and \$389 doc fee additional. Featured vehicle photos are for illustration purposes only. Not responsible for any typographical errors or omissions. In-stock models only; prior sales and orders excluded. See Sales Consultant for details. Ends 1/31/20.

Rt 611 & PA Turnpike
267-367-5100

ThompsonLexusWillowGrove.com

И долго ты будешь летать в этих облаках?

Судить меня дано
лишь Богу,
другим я укажу
дорогу.

Плохо, когда нет
настроения!
Вот у меня
оно всегда есть!
Правда, иногда
злое и хреновое.



К некоторым людям надо
относиться холодно. Они
гнут от тёплого
отношения.

Когда у вас проблемы,
обнимите своего ребенка.
Тогда вы поймете, если он
рядом, жив и здоров, у вас
нет проблем. Все остальное
просто мелочи жизни.

[Vk.com/public53512893](https://vk.com/public53512893)

**Жизнь это большой
супермаркет, бери
что хочешь, но не
забывай касса
впереди, за все
придется платить.**

Человек,
который чувствует,
что его ценят,
всегда будет
делать больше,
чем от него требуют.

© ADME

Хамлю?
Ну, вы же
вдохновляете ...

Если твоего ухода
никто не заметил,
значит, ты ушел
не зря.
- Лев Толстой -

Когда люди уходят - отпускай.
Судьба исключает лишних.
Это не значит, что они плохие.
Это значит, что их роль
в твоей жизни уже сыграна.

Как только
ты соглашаешься
на меньшее, чем
заслуживаешь,
ты получаешь даже
меньше, чем то, на что
соглашался

Корабль не тонет,
когда он в воде.
Он тонет, когда вода
в нем. Не так важно,
что происходит
вокруг нас. Важно то,
что происходит
внутри нас.

По поступкам видно,
как тебя ценят... По
звонкам — как в тебе
нуждаются... И только
время показывает —
кому ты дорог.

Мужчина, который ничего
не может дать женщине
— всегда считает,
что она много хочет!

Пройдут года... Поймет
любой... И это не
изменится... Чем больше
жертвуешь собой... Тем
меньше это ценится.

Омар
Хайям
ok.ru/mislii

НЕ СПЕШИ ПОМОГАТЬ
ТЕМ, КТО НЕ ПРОСИЛ
ТЕБЯ ОБ ЭТОМ. НЕ
ЛЕЗЬ С СОВЕТАМИ, К
ТЕМ, КТО ИХ НЕ
СПРАШИВАЛ. ЦЕНИ
СЕБЯ, СВОЕ СЛОВО,
СВОИ МЫСЛИ.

Омар
Хайям
ok.ru/mislii

НЕ ЗАЦИКЛИВАЙТЕСЬ
НА ПРОШЛОМ - ВАС
ТАМ БОЛЬШЕ НЕ БУДЕТ.

МУХАММАД ОКАР

Характер у меня прелестный,
а вот у вас нервишки — дрянь.



ТО, ЧТО НЕЛЬЗЯ
ИЗМЕНИТЬ, ДАВНО
ПОРА ЗАБЫТЬ.

**САМЫЙ СТРАШНЫЙ
ВРАГ — СОМНЕНИЕ.**

ИЗ-ЗА НЕГО МЫ ТЕРЯЕМ ТО,
ЧТО МОГЛИ БЫ ПОЛУЧИТЬ,
НО ДАЖЕ НЕ ПОПРОБОВАЛИ.

ADME

ИЛЛЮСТРАТОР: PETRA BROWN

Ну нельзя же нравиться
всем подряд,
нужно кого-то
и раздражать
для разнообразия...



ЗНАЙТЕ — КОГДА
ВЫ ВСЕ ОТПУСКАЕТЕ,
К ВАМ ПРИХОДИТ
САМОЕ ЛУЧШЕЕ.
НЕ БОЙТЕСЬ.

ШРИ ШАНКАР

ADME

ИЛЛЮСТРАТОР: MARTA MICOSCI

ВОЗМОЖНО,
Я НЕ САМЫЙ ИДЕАЛЬНЫЙ
ЧЕЛОВЕК В МИРЕ,
НО ЭТО ВЕДЬ СМОТРА
В ЧЬЕМ МИРЕ!

За плечами
жизненный
опыт,
а когда-то
там были
крылья.



ЖИЗНЬ — ЭТО ВЫБОР.
Радоваться каждой мелочи
или зацикливаться
на каждой задости...



— И долго ты
будешь летать
в облаках?!
— Пока небо не
закончится...

2019

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

НОВОГОДНИЙ УРОЖАЙ

С Новым годом, дорогие читатели!

Наступивший год принес нам много подарков в виде литературных новинок, о которых мне так не терпится вам рассказать... Все мы уже знаем, что **Борис Акунин** обладает талантом погружать читателя в другую историческую эпоху, обрисовывая ее ярко и детально, соблюдая при этом фактическую достоверность и беспристрастность. В своей новой книге «**Первая сверхдержава. Александр Благословенный и Николай Незабвенный**» — седьмом томе «Истории Российского Государства» — автор рассказывает читателю, в чем причины стремительного взлета и последующего ослабления российской империи, какой ценой страна достигла лидирующей мировой позиции и к каким результатам привел опыт «сверхдержавности». ...Иисус Христос был — но не один. Их было много. Едва ли не каждый адепт раннего христианства мог видеть и знать своего Христа. В продолжении бестселлера «**Иисус. Историческое расследование**» писатель и журналист **Юлия Латынина** в книге «**Христос с тысячей лиц**» ставит перед читателями новые неожиданные вопросы: чему именно учил настоящий Мессия,

и почему его апостолы так быстро стали переделывать его учение? ...Сергея Есенина любят так, как, наверное, никакого другого поэта в мире. Но, если взглянуть на его жизнь и творчество чуть внимательнее, то сразу возникают жёсткие и непримиримые вопросы. Есенин — советский или анти-советский поэт? Христианский поэт или богоборец? Поэт для приклатнённой публики или новатор, воздействующий на мировую поэзию и поэзию? И, наконец, самоубийство или убийство? Книга «**Есенин. Обещаю встречу впереди**» дает ответы не только на все перечисленные вопросы, но и на множество иных. Захар Прилепин с присущей ему яркостью и самобытностью детально, день за днём, отражает биографию Сергея Есенина, делая неожиданные выводы и заставляя читателя остро сопереживать. Новая книга давно полюбившегося русским читателям израильского писателя **Меира Шалева** «**Мой дикий сад**» — это описание сада, который автор посадил собственными руками. Эта простая на первый взгляд книга о диком саде, который возделывает увлеченный человек, оказывается глубоким размышлением о самом серьезном и важном — одиночестве и любви, радости и скорби, о на-

шем месте в мироздании.

Очередная книга американского писателя **Майкла Босха** «**Блондинка в бетоне**» — о Гарри Босхе, считается одной из самых популярных. И это понятно, ведь ничто так не захватывает, как история противостояния: серийный маньяк — коп. Но Коннелли продумал историю таким образом, чтобы направить внимание читателей на момент, уже после смерти насильника, и на период действий последователя... У меня нет возможности описывать каждую новинку, но я только постараюсь перечислить как можно большее количество из последних поступлений. Это женские детективы: **Татьяна Устинова** «**Серьга Артемиды**», **Анна Князева** «**Песня черного ангела**», **Елена Михалкова** «**Самая хитрая рыба**», **Татьяна Алюшина** «**Будьте моей семьей**». Много переводной литературы: и многие другие новинки. Приходите, выбор огромный.

Также спешу вам сообщить, что в «Книжнике — Gift» началась большая посленовогодняя распродажа! Скидка от 15% до 50%.

До новых встреч. Здоровья, добра, счастья и много радостных моментов желаем вам в наступившем 2020 году, дорогие читатели!

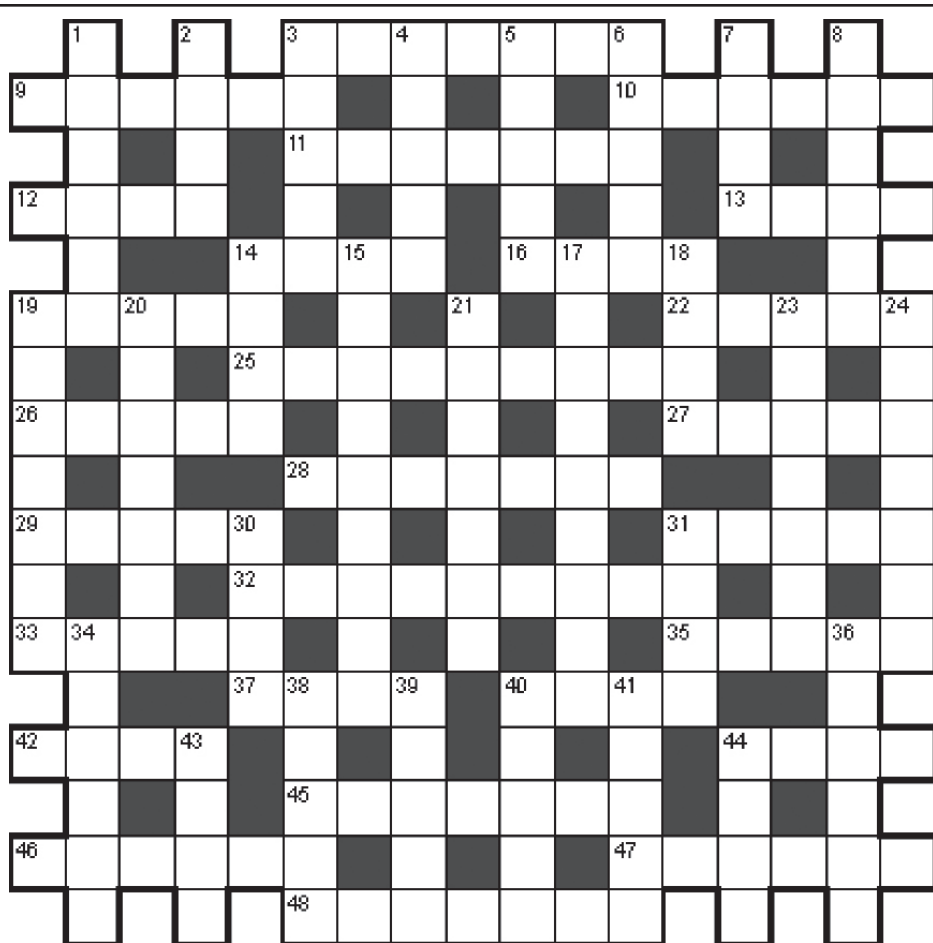
С уважением **Наташа Дютина**.



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

3. Большая ложка с отверстиями для снятия накипи с бульона.
9. Полое пространство в горном массиве, имеющее выход наружу.
10. Юла.
11. Плоскодонная мелкосидящая баржа.
12. Продольный брус, проходящий по всей длине судна в середине его днища.
13. Напиток, приготавливаемый из зёрен тро-

пического растения.

14. Крупное хищное животное с полосатой шкурой.
16. Блестящий внешний вид.
19. Выход одного или нескольких исполнителей в балете.
22. Слишком подвижный человек.
25. Картина, на которой изображены неживые предметы.
26. Непрозрачная акварельная краска.
27. Объявление о спектаклях, концертах.

28. Рисунок, воспроизведённый с клише.

29. Набор из максимального числа линейно независимых векторов.

31. Звук, производимый движением воздуха сквозь сжатые губы или зубы.

32. Местное учреждение, являющееся частью сети учреждений.

33. Артист — исполнитель ролей в театральных представлениях, в кино, на телевидении.

35. Источник электромагнитного излучения.

37. Мощная военная машина с вооружением.

40. Время года между весной и осенью.

42. Орган зрения.

44. Связи, которые можно использовать в корыстных интересах.

45. Работник, поддерживающий чистоту и порядок на дворе и на улице около дома.

46. Обувь, надеваемая поверх валенок.

47. Воин.

48. Виртуозная музыкальная пьеса для фортепьяно или органа.

По вертикали:

1. Отряд солдат в римском войске.

2. Ряд металлических звеньев, продетых одно в другое.

3. Игра для двух партнёров на многоклеточной доске.

4. Рабочий, занимающийся окраской зданий, помещений.

5. Материал для изготовления грампластинок.

6. Сумма средств, выдаваемая вперёд.

7. Слиток серебра, содержащий 2–7%

свинца.

8. Состояние смущения, неловкости.

14. Отражение внутреннего состояния человека на его лице.

15. Маломощный генератор, используемый при преобразовании по частоте высокочастотных сигналов.

17. Сжатое сообщение о том, что объединено общей темой.

18. Промысловая рыба из семейства лососёвых.

19. Раздел математики, изучающий свойства величин независимо от их числового выражения.

20. Перевозки пассажиров и грузов из одного пункта в другой через промежуточные пункты.

21. Положение, в котором отражена закономерность, постоянное соотношение каких-нибудь явлений.

23. Правительственная информация протокольного характера.

24. Соединительное устройство, переходник.

30. Разновидность чего-либо.

31. Большое крестьянское селение.

34. Мягкий конусообразный головной убор.

36. Карточная игра.

38. Проверка финансов предприятия.

39. Павильон для мелкой торговли.

40. Род оптического стекла.

41. Установленная расценка товаров.

43. Звуки, издаваемые металлическими или стеклянными предметами при соприкосновении друг с другом.

44. Металлический стержень с резьбой для навинчивания гайки.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

1. Легион. 2. Цепь. 3. Шапки. 4. Маляр. 5. Винил. 6. Аванс. 7. Блик. 8. Конфуз. 14. Тень. 15. Гетеродина. 17. Обозревание. 18. Кета. 19. Литера. 20. Транзит. 21. Правильно. 23. Официоз. 24. Адаптер. 30. Сорт. 31. Сено. 34. Колпак. 36. Ералаш. 38. Аудит. 39. Клоук. 40. Линза. 41. Такса. 43. Звон. 44. Болт.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

3. Шумовка. 9. Пещера. 10. Болчок. 11. Шаланд. 12. Киль. 13. Кофе. 16. Лоск. 19. Андре. 22. Ероза. 25. Ноторморт. 26. Гуашь. 27. Афиша. 28. Гравюра. 29. Базис. 31. Сист. 32. Отделение. 33. Актёр. 35. Лазер. 37. Танк. 40. Лето. 42. Глаз. 44. Брат. 45. Дворник. 46. Галоп. 47. Солдат. 48. Токката.

Разбудите Шуру

Драматург Николай Эрдман (1900–1970) много лет сотрудничал с эстрадным оркестром Леонида Утёсова. Один или в соавторстве сочинял для утёсовцев целые программы, иногда писал отдельные интермедии. Ниже публикуется одна из таких сценок.

Общежитие джаза. Огромная кровать. На кровати, посапывая и похрапывая, спят джазисты. В сторонке на стуле дремлет старичок дежурный. Звонок телефона. Дежурный на цыпочках подходит к телефону, снимает трубку.

ДЕЖУРНЫЙ (шёпотом). Общежитие джаза. (Громче.) Общежитие джаза. (Кричит.) Да тише вы говорите, здесь спят. Кого? Шуру? Он спит. Разбудить? Не могу. Да не потому не могу. А не могу потому, что я его не знаю. Так не знаю. Я здесь только второй день работаю. Их тут, почитай, человек двадцать, разве их за два дня всех упомнишь. Кого же спросишь, когда они все спят. Ну да, все. Вот тут попробуй и догадайся, кто из них Шура. Что? Легко отличить? А как же его отличишь? Брунет с голубыми глазами? Да ведь глаза-то у него закрыты. А brunеты — они, почитай, все brunеты. Что? Какое лицо? Тонкое, благородное. Ладно, сейчас пойду. (Заглядывает через спинку кровати в лица спящих. Выражение лиц и храп, издаваемый спящими, плохо вяжется с описанием наружности человека, которого он ищет. Осмотрев всех, он снова подходит к телефону и говорит.) Послушайте, может быть, вы не в тот джаз звоните. Вроде у нас с благородным лицом никого нету. Точно. Государственный Утёсова. Нет, значит, в тот. Ничего не поделаешь, придётся вам, гражданка, попозже позвонить, когда

Юмор

встанут. Ждать не можете? А вы кто же, мамаша его будете? Невеста? Голубушка, как же мне с вами быть? Послушайте, а вы его по храпу не узнаете? Да, я понимаю, что не жена, а невеста. Ну, может, сердце вам подскажет. Вы попробуйте. (Подносит телефонную трубку к носу лежащего с края джазиста. Храп джазиста напоминает хрюканье свиньи.) Ну как? Не он? Ну что вы действительно, барышня, выдумываете. Да откуда же ей у нас взяться. У нас всё-таки, барышня, джаз, а не совхоз. Уверю вас, что это человек. Ей-богу, человек. Мало ли что хрюкает. Вот выйдете замуж, вы ещё не то услышите. Ну ладно, ладно, давайте следующего попробуем. (Подносит трубку к носу второго джазиста.) Ну как? Он? Ну вот, а вы сомневались. Сердце — оно всегда подскажет. Будить? Сейчас разбужу. Молодой, а молодой человек. (Трясёт его.) 2-й ДЖАЗИСТ (спросонья). А? Что? Кого? Д. Вас к телефону. 2-й. Кто?

Серьёзные девушки — как серьёзные сайты. Для получения дополнительных функций нужна регистрация.

Atkritka.com



Анекдоты

Новости психиатрии.

Сейчас в психушках практически перевелись Наполеоны. Нынешние придурки просто не знают, кто это такой.

— Почему вы хотите развестись с мужем?

— У нас разные религиозные взгляды.

— А конкретнее?

— Он не признает меня богиней!

Иногда мой кот смотрит на меня, как бы говоря: «Вот я — кот. А чего добился ты?»

Быстрее выходных заканчиваются только деньги!

Денег, которые я заработал, хватит мне до конца жизни, если я умру сегодня в 15:00 ...

— Будильник звонил!?

— Звонил.

— И что?!

— Сказал, что перезвонит.

Скажите, почему для управления атомной электростанцией до зарезу нужен умный, сертифицированный и прошедший госкомиссию персонал, а для управления государством — всенародно избранные недоумки?!

Встречаются два однокурсника. Один говорит другому:

— Как подумаю, какой из меня инженер, то боюсь к доктору идти...

Имитировать оргазм легко! Ты попробуй имитировать эрекцию...

То, что молодость проходит — это еще полбеда. Беда в том, что и старость тоже проходит...

Знаете ли вы, что 18 июня 1976 года у 27-летней Аллы Пугачевой родился муж?

Британские ученые установили, что среднестатистическая крольчиха в нормальной среде даже не успевает сказать, что у нее болит голова.

Пиво выходит из организма быстрее, чем кофе или молоко потому, что ему цвет менять не надо. А некоторые сорта отечественного пива быстрее, чем, скажем, чешского, датского или немецкого, — потому, что им и вкус менять не надо.

Кладбище. На кладбище — сторожка. В сторожке — сторож. На сторожке надпись — «Живой Уголок»

Сидит перед школой на скамейке мальчик, грустный-прегрустный. Подходит учитель:

— Сашенька, что случилось?

— Садитесь, Юрий Петрович, расскажу...

Учитель садится.

— Понимаете, — говорит Сашенька, — эта скамейка окрашена...

Сексом нужно заниматься так, чтобы девушка потом за вами с матрасом ходила...

Д. Невеста.

2-й. Какая невеста?

Д. Ваша, молодой человек.

2-й. Ты что, смеёшься надо мной? Какая может быть у меня, к чёрту, невеста, если я женат.

Д. Женаты?! А зачем же вы храпите, как холостой, только людей пугаете... Обсечка, барышня. На женатого напоролись. Ну ничего. Вы только, барышня, не ушами, а больше сердцем слушайте. Как оно у вас ёкнет — значит, это он храпит. Внимание. (Подносит трубку к носу третьего джазиста. Храп.) Ну как, ёкнуло? Ёкнуло! Значит, он. (Тормошит спящего.) Молодой человек, вас к телефону.

3-й ДЖАЗИСТ. Кто?

Д. Невеста.

3-й. Какая невеста?

Д. Ваша.

3-й. Я понимаю, что моя, а какая именно, она не говорила?

Д. А что же их у вас, невест-то, несколько, что ли?

3-й. Три.

Д. Да зачем же вам одному столько?

3-й. Не могу выбрать. Вот вы сами посудите, ну на какой мне из трёх жениться, если любят меня все три одинаково, комнаты у всех у трёх с центральным отоплением, к любой приедешь обедать, так обед сготовит — пальчики оближешь.

Д. И часто вы у них обедаете?

3-й. Зачем часто. У каждой через два дня на третий.

Д. А из чьих же продуктов они готовят?

3-й. Из своих.

Д. Из своих? Так зачем же вам жениться, молодой человек, так и живите. Покуда у них продукты не кончатся.

3-й. Я бы и не женился, если бы не картины.

Д. Какие картины?

3-й. Всякие, дедушка. И наши, и заграничные. Можете себе представить, ведь я каждую картину из-за них по три раза смотрю. А ведь другую картину и один-то раз посмотреть — сил не хватает, а я три. Я и «Воздушного извозчика» три раза смотрел, и «Актрису» три раза...

Д. Неужели и «Черевички» три?..

3-й. Три.

Д. Господи, как же вы выдержали?

3-й. А что сделаешь... Вот она звонит, а какая из трёх — неизвестно. А вдруг это Валерия. Если Валерия, то не иначе как она меня хочет сегодня вечером на «Тётку Чарлею» пригласить. А я эту тётку уже два раза видел. Я свою родную тётку и то реже вижу.

Д. Что же мне ей всё-таки сказать? Подойдете вы или нет?

3-й. Прямо не знаю. А вдруг Валерия. Если бы сначала узнать.

Д. Почему не узнать. Узнать это можно. (Говорит в телефонную трубку.) Сейчас он, барышня, подойдёт. Да вы не волнуйтесь, барышня. Вас как зовут-то? Как? Милиция Николаевна.

3-й. Как, как?

Д. Милиция.

3-й. Чёрт возьми, у меня такой нет. У меня Калерия, Валерия и Фиса. А Милиция — это чья-то чужая невеста.

Д. Опять стало быть обсечка. (В трубку.) Вы, Милиция, обождите

маленечко, потому что он пока подойти не в состоянии. (Третьему.) Вы, значит, не Шура?

3-й. Нет.

Д. А который же из вас Шура?

3-й. Шура? Вон на спине лежит.

Д. Вот этот с синячищами? (Показывает на взлохмаченного, храпящего джазиста, который лежит на спине с широко открытым ртом и огромными синяками под глазами.)

3-й. Ну, да.

Д. Скажи, пожалуйста. Точно. Брунет с голубыми глазами. (Будит его.) Молодой человек, а молодой человек.

4-й (мычит). М-м-м-м.

Д. Проснитесь, молодой человек.

4-й. Где я?

Д. Заявляю вам совершенно официально — вы здесь.

4-й (хватаясь за голову). Ой, голова! В чём дело?

Д. Вас милиция спрашивает.

4-й. Милиция? Меня нет.

Д. Да она уже знает, что вы здесь.

4-й. Скажите, что я не могу подойти.

Д. (в трубку). Говорит, что он подойти не может. (Джазисту.) Спрашивает почему?

4-й. О господи, да придумайте же сами чего-нибудь. Видите, человек в себя ещё не пришёл.

Д. (в трубку). Не пришёл ещё. Да не сюда, а в себя. (Джазисту.) Очень сердчат и требуют объяснение.

4-й. Скажите, что я ударил его по голове бутылкой, потому что он оскорбил мою даму.

Д. Вы слушаете? Ну, так вот. Он ударил его по голове бутылкой, потому что он оскорбил его даму. Что значит какой бутылкой? Ну какой обнаковенно по голове ударяют, уж, наверное, не из-под молока. (Джазисту.) Вы где были-то?

4-й. В «Арагви».

Д. Из-под «Напареули». За то, что он оскорбил его даму. Опять двадцать пять. Ясно какую. С которой он в «Арагви» пьянствовал. Что? Ладно, передам. (Джазисту.) Просят вам передать, что вы подлец.

4-й. Бросьте, не может милиция мне так сказать. Что вы выдумываете.

Д. Здравствуй! Что же я по-русски не понимаю, что ли. Так и сказала. Передайте, говорит, Александру Петровичу, что он подлец.

4-й. А я вовсе не Александр Петрович.

Д. А кто же вы?

4-й. Александр Иванович.

Д. А кто же Александр Петрович?

4-й. Вон с краю лежит.

Д. В таком случае действительно это она не вам сказала, а ему. Недообразие, молодой человек, спите спокойно. (Подходит к пятому. Будит.) Александр Петрович, а Александр Петрович.

5-й. Что случилось?

Д. У вас невеста Милиция Николаевна есть?

5-й. Есть, а что?

Д. Она только что просила вас передать, что вы подлец.

5-й. Миса — мне?

Д. Вам, вам. Еле-еле вас нашёл. Прямо замаялся. За такую работу не мешало бы на сто грамм, молодой человек.

Николай Эрдман

Сколько у государства не воруй — все равно своего не вернешь!

Atkritka.com



ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК



Наше агентство заняло первое место в категории Personal Care and In-Home Senior Care!

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- напомним о приеме лекарств
- приготовят обед
- постирают
- сделают покупки

БОНУС \$150

**ДЛЯ НОВЫХ
F/T СОТРУДНИКОВ**

Звоните нам за
дополнительной информацией
ТОЛЬКО ДО 29 ФЕВРАЛЯ

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



**Мы заботимся не только
о наших клиентах, но и о сотрудниках**

Приглашаем на работу ННА, PCW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!



ПОЗВОНИТЕ НАМ:

215-490-9994,
24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

*И вы поймете, что сделали
правильный выбор*

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это
N-Trans Inc.**

**А также, представляем индивидуальные курсы
по ускоренной программе учебы
и получения прав CDL class A**

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу
и достойную зарплату?

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права
CDL class A**

**для работы водителем-
дальнобойщиком**

*** Обучаем
и трудоустраиваем!!!**
Мы одни из немногих обучаем
и принимаем на работу
водителей без опыта



215.776.3392



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЗИМЫ

15 % скидка на все виды услуг:

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050



AAA Bros, INC

КОНДИЦИОНЕРЫ ХИТЕРЫ



Алик

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



**ВЫСОКОЕ
КАЧЕСТВО
ДОСТУПНЫЕ
ЦЕНЫ**

В бизнесе 29 лет
Любые формы оплаты
Безупречная репутация

Office

Cell

215-914-1080 | 267-716-4343

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата
с иллюстрациями и фотографиями
на основе представленного
вами материала,
в том числе рукописного
или звукового.

Редактируем.

Любое количество
экземпляров.

215.354.0842

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ КЛАСС А - DRY VANS!

**НЕТ ОПЫТА -
НЕ ПРОБЛЕМА,
МЫ ОБУЧАЕМ!**

- LOCAL и на дальние рейсы!
- СВЕЖИЕ ТРАКИ И TRAILERS!
- 24/7 ДОСТУП К ДИСПЕТЧЕРАМ
- ВОЗМОЖНЫ ВЫХОДНЫЕ ДОМА!
- ПАРКОВКА УДОБНО РАСПОЛОЖЕНА С 95-Й И WOODHAVEN ROAD



**ЗАРПЛАТА ПО МИЛЯМ
ИЛИ СТАВКА
(минимум
\$6000/месяц)**

**УВАЖАЕМАЯ
МУЖСКАЯ
РАБОТА.
ВЫСОКАЯ
ЗАРПЛАТА.**



ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ: 445.444.1699



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ

МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market
Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**
fax. **215-676-7630**

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1500 до \$2200 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!**

